## Arabischer Verteidigungsrat trifft fieberhafte Sitzungs-Vorbereitungen

Februar in Kairo angesetzte vorgeschen. Sitzung des arabischen Verteidigungsrates getroffen. Der Li-Arische und finanzielle Hilfe der anderen Araber-Staaten ver- tion PLO fordert nach Beiruter bieten zu können. Nach einer Australien, nachdem dessen Reoffiziellen Mitteilung in Kairo gierung einer PLO-Delegation haben sich die Regierungen die Einreise verweigert hat. Acgyptens und des Libanons auf Inzwischen haben 15 Gewerk-

The state of the s

Jarman will au

A 100 mg - 1 mg - 100

ME MERY

المراها والمراها والمراوية

STATE MESEL . ...

The state of the same

Topy of the same

200

--

御在サーニ

Exekutive aussel FRANJIEH TRAF ARAFAT haben, um die Grundlagen für chen hat. einen gemeinsamen Plan gegen die israelischen Aktionen und für die bevorstebende arabische Konferenz zu erarbeiten.

Die PLO will in der Kairoer Sitzung vor allem eine verstärkte Kairo, dass der ägyptische Staatsfmanzielle Hilfe der arahischen präsident Sadat bei seinem Oelstaaten für den Kampf im Südlibanon fordern GROMYKO NACH

DAMASKUS UND KAIRO In Moskan ist inzwischen offizieli bestätigt worden, dass sich der sowjetische Aussenminister Andrej Gromyko am Samstag zu teidigungsrates zu verstärken.

stadt einen Zwischenhalt ein- brochen.

MOSKAG: HUSSEIN IST NOCH IMMER-WICHTIG

Die Beiroter Zeitung "L'Orient - Le Jour" berichtet von

werden zur Zeit fieberhafte Vor- ner sowjetischen Parlamentarier- Kampfflagzeuge und elektronibereitungen für die für den 5. gruppe im Haschemitenreich sches Radarmaterial. Allerdings PLO FORDERT MASSNAHMEN GEGEN AUSTRALIEN Die Terroristen-Dachorganisa-

angen, um den israelischen Ak- Zeitungsberichten Massnahmen handlungen die französischen tionen im Südlibanon die Stirn der arabischen Staaten gegen Vorbehalte zu entkräften. eine gemeinsame Linie an der schaftsgruppen, die die PLO nach dem fünften Kontment eingeladen haben, ein neues Gesuch um Erteilung der Einreise-Die Beiruter Zeitung "Al Bei- visen gestellt. Sie begründen rak" teilte in ihrer neuesten ihren Antrag mit der ausserst Ausgabe mit, dass sich der liba- knappen Mehrheit, die sieh in nesische Staatspräsident Franjieh der australischen Regierung geund PLO-Chef Arafat getroffen gen die PLO-Reise ausgespro-AL NAHAR: SADAT HAT

VIELE WAFFEN IN PARIS GERAUFT Die Beiruter Zeitung "Al Nahar" beriehtet aus Paris und Frankreich-Besuch für insgesamt

Demonstrationen im Suedlibanon

einem zweitägigen Besuch in Südlibanons demonstrierten ge- öffentlichung freigegeben wurde, ma "Abschreckung und Entscheidie syrische Hauptstadt Damas. stern gegen die Untätigkeit der Bei der Übergabe des Berichts dung". kis bezibt. Von dort wird er libanesischen Regierung im Zn- waren keine Pressevertreter und uach Kairo weiterfliegen. Es sammenhang mit den bewaffne- Fotografen zugelassen. Oberrichwird angenommen, dass Gromy- ten. Auseinandersetzungen zwi- ter Agranat weigerte sich, auf ko versuchen wird, den sowjeti- schen palästinensischen Terrori- Fragen von Journalisten zu antschen Einfluss auf die beiden sten und der israelischen Armee. wichtigsten arabischen Staaten Fast sämtliche Arbeit wurde ein- Die Agranat-Kommission hatnoch vor der Sitzung des Ver- gestellt, ein Grossteil der Ge- te insgesamt 156 Sitzungen ab-In Moskau traf sich der so. blieb geschlossen, Mehrere Stun- vernommen und von weiteren wietische Generalstabschef mit den wurde auch der Verkehr anf 200 Armee-Angehörigen Zen- sind nach der Überzeugung des seinem sprischen Kollegen, der der von der Hafenstadt Sidon genanssagen einholen lassen. Ausschusses auf diese Überranach einem Besuch in Nordviet- nördlich in Richtung Beirnt Ausserdem standen der Kom- schung zurückzuführen. nam in der sowjetischen Haupt- verlaufenden Happtstrasse unter- mission zahlreiche Dokumente \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

> Unerwartete Flugzeuglandung in Lod auf dem Rueckflug aus Aegypten

des iordanischen Königs Hussein dem Rückflug von Kairo nach rion-Flughafens zugestanden, sind. Der Haupterfolg des Fein- jeden Posten his zum Divisions- bert. in Moskan. Dies sei auf die zu- London ihren Kollegon in Jeru- Nach gründlicher Untersuchung nehmende Bedeutung zurückzu- salem einen Besuch abstatten der Maschine durch die Sicherführen, die Moskau Hossein Sie hatten die Flughafenleitung heitsorgane mussten die unerwieder beimisst. In diesem Zn- von Lod jedoch nieht rechtzei- warteten Gäste aber unter Versammenhang werde auch die tig über dieses Vorhaben infor- zieht auf den Besuch in Jerusa-Botschaft der UdSSR in Am- miert. Dem Gruman-Flugzeug lem weiterfliegen. man personell erhehlich verstärkt der "Goldstream"-Gesellschaft)

zögere Frankreich noch immer, den Ägyptern supermodernes Kriegsgerät zu liefern. Der ägyptische Kriegsmaterialminister ist aus diesem Grunde in Paris geblieben und versucht in VerSRAEL NACHRICHTEN A THE THE PARTY OF THE PARTY OF

ום שישי, י"ט שבט תשל"ה 🖈 חמחיר: ל"י PREIS: IL 2.50

# Abschliessender Agranat-Bericht belastet Gonen - belässt ihn aber im Armeediens

erblickt im überraschenden Ausbruch der Kämpfe die Hanptursa- Kriegstage beschränkt, in deren nicht für eine Aufgabe im Ge- gefangenen verweist der Bericht che der Fchlleistungen im Jom Kippur-Krieg. Er würdigt den Verlauf die regulären Troppen neralstab. heldenhaften Kampf der israelischen Soldaten, der letztlich zum gegen eine vielfache Übermacht Aluf Gonen wird aber keines Generalstah zur Kenntnis ge-Siege führte. Die früher empfohlene Suspendierung von Aluf kämpfen mussten, weil die Re- wegs von der Schuld an den bracht werden sollen. Schminel Gonen wird aufgehoben, ohne dass dieser von der servisien noch nicht mobilisiert Unzulänglichkeiten des Jom Kip-Schuld an Fehlentscheidungen freigesprochen wird.

(HM) - Der vollständige Be- : Der Bericht enthält verschiestellt habe, hanptsächlich Fing richts-Präsident Schimon Agra- Instruktion der Armee, die Tra- im Sinai am 8. Oktober 1973 Südbereichs gestellt werden muss- ändern darf, fanden die Billigung nat, persönlich dem Ministerprä- gödie der in Kriegsgefangensidenten Jizchak Rabin ausge- schaft geratenen Soldaten, aushändigt. Das gesamte Dokument serdem einen Sonderberieht des enthält 1.518 Seiten, von denen Generalinspekteurs der Armee Bewohner der Dörfer des jedoch mur ein Anszug zur Ver- Aluf Chaim Laskow, zum The-

An der "Golan-Front war die Armee besser vorbereitet als am

Snezkanal. Es stellt sich an bei-

KRIEGSAUSBRUCH

CBERRASCHTE

skommission des blieb auf die ersten beiden kommandanten geeignet, jedoch! Im Kapitel üher die Kriegs-

SCHUSSFOLGERUNGEN Bereits in einem früheren Teil-

zum Ausdruck gebracht worden, hatte. dass die Abwehr unrichtige Schlussfolgerungen aus ihren Beauf die Tatsache der Cherra- ohachtungen gezogen hatte. Dieser Vorworf trifft vor allem die schung hingewiesen, die sich so-"Feldabwehr" (Modim Sadeh). die praktisch nicht bestand, als daten wie auch auf die gesamte schäfte im betroffenen Gebiet gehalten, 90 Zeugen direkt ein- Kriegsführung negativ auswirk- Galenan auswirkto Zahlreiche Unzulänglichkeiten lichkeiten der Abwehr verhee-Südfront hatten die Unzulängrenden Einfluss auf den weiteren Verlauf der Kämpfe.

SUSPENSION GONENS

AUFGEHOBEN den Fronten die Hauptfrage, ob Ausschusses, Aluf Schmuel Go-zum Jordanfluss zurückgedrängt die Reserve-Einheiten in zweck- neu vom Militärdienst zu suspen- worden war, zum Gegenschlag entsprechender Formation and dieren, wurde jetzt herichtigt ausholen, der bis vor die Tore Sechs amerikanische und japa- wurde dennoch eine Landung an den entscheidenden strategi- Gonen ist nach dem abschlies- von Damaskus führte. Anch die einem bevorstehenden Besuch nische Archäologen wollten auf der Anssempiste des Ben Gu- schen Punkten eingesetzt worden senden Kommissionshericht für Gipfel des Hermon wurden ero-

and eingetroffen waren. Die Er- pur-Krieges freigesprochen. Die gebnisse der Auffang-Schlachten Knmmissionen betont, dass diean ner Sulfront waren zwar ent- ser an jenem verhängnisvollen Scharon, wonach ein Frontkomricht der Kommission wurde ge- dene Abschnitte wie z. B.: Ord- läuschend, sind aber durch den 8. Oktober 1973 keineswegs den mandant unter den Bedingungen stern um 18 Uhr vom Aus- naug und Disziplin, Notstands- Cherraschungsfaktor hinreichend Anforderungen gewaehsen war, der Kampflage die operativen ,5 Milliarden Dollar Waffen be- schuss-Vorsitzenden, Oberge- Magazine, Auffang-Schlachten, Segründet, Die Auffangschlacht die an den Kommandanten des Befehle des Oberkommandos ab-

zulänglichkeiten nachgeprüft. nicht genügend vorbereitet, fass- Unverzeihlich ist aber das

Dennoch konnten die Auf- worden wäre. fangschlachten den Feind drosseln und seine Brückenköpfe in Schach halten. Dadurch war die Gegenoffensive möglich, die zum Durchhruch auf das West-HELDENHAFTER KAMPF DER SOLDATEN

Der Bericht würdigt die aus-Offiziere und Soldaten.

An der Nordfront konnte die Die frühere Empfehlung des Armee, nachdem sie fast bis

ERFORDERLICH

Die Aussage von Alnf Ariel wurde gründlichst auf alle Un- ten. Er war auf die Schlacht der Agranat-Kommission.

te übereilte Beschlüsse, wechsel- Verhalten einiger weniger Offite wiederholt seine Anweisungen ziere, die Verstösse gegen die und entsprach nicht den Ziel- militärische Disziplin zu rechtseizungen und Kampfmethoden, fertigen suchten. Viel Unheil berieht der Kommission war die der Generalstah heschlossen wäre vermieden worden, wenn die Disziplin strikter eingehalten

> Zum Abschluss äussert die Untersuchungskommission die Hoffnung, dass alle Schlussfolgerungen aus den Fehlleistungen des Jom Kippur-Krieges in Zukunft beachtet werden. Es verdient einer besonderen Würdigung, dass die israelische Armee sergewöhnlichen Heldematen der siegreich aus diesem Kriege hervorging, den sie unter derart ungünstigen Voraussetzungen be-

### Makkabi Tel Aviv - Alvik Stockholm 104:72 (62:30)

(aci) Zu einem klaren Sieg gegen den schwedischen Baskethallmeister Alvik Stockholm kam der israelische Titelträger Makkahi Tel Aviv mit 104:72. Makkabi übernahm von Anfang an das Kommando in diesem Spiel im Rahmen des Viertelfiketballmeister. Die besten Wer-

Auch das Rückspiel gegen Alsition in diesem Bericht in kei- vik findet in Jad Eliahu, am nächsten Sonntag, statt.

### Herzog: Agranat-Bericht enthält keine politische Stellungnahme Tel Aviv (JEP) - Der he-tretern hatte sich angesammelt, die Auslands-Korrespondeuten nals des Europapokals der Bas-

SANKTIONEN

Die Feuerwehrleute von Tel

Aviv rücken seit gestern nur

Zo verbilligten, noch nie

dagewesenen Preisen

25%-50%

Ermaessigung

TFREUN

EXPORTWARE -

vom Erzenger

direkt zum Verbraucher

Extra grosse Grössen

kannte Kommentator Chaim um den Bericht möglichst schnell veröffentlicht. den sei. Herzog machte weiter begann der Vertreter des staatlizeige, dass die Stellung des Ver- der Verteilung der Berichte, die teidigungsministers gegenüber ihm geradezu aus den Händen dem Heere völlig unklar sei. Die gerissen wurden. Im Laufe des Armee konne praktisch alles Abends wurde auch eine englimachen, was sie wolle und die sche Fassung des Berichtes für Befugnisse des Verteidigungsministers sind nicht genügend verankert

Herzog bekannte sich auch zur Auffassung, dass die Agra- noch zur Löschung von Bränden nat-Kommission Aluf Gonen für aus. schuldig hält. Ein anderer Berichterstatter des Fernsehens meinte gestern abend, dass in den nächsten Tagen die Entscheidung darüber fallen wird, welche Position Gonen in Zukunft im Heere bekleiden kann.

GROSSER ANDRANG NACH DEM BERICHT Der Bericht der Agranat-Kom mission wurde gestern abend nm 19.00 Uhr in Tel Aviv den Vertretern der Presse übergeben. Ei ne grosse Menge von Pressever

PAJIS-ZIEHUNG

Bei der gestrigen Pajis-Ziehung gewannen: 500.000 IL die Nummer 683943, 250.000 IL die Nummer 327884 und 100.000 IL die Nummer 630470. Lose mit den Endziffern 0 und 8 erhalten den Einsatz zurück.

Herzog erklärte gestern ahend, zu hekommen. Auch Photogra-, Unter den anwesenden Kor- fer für Makkabi waren: Berko-

dass in dem Berieht der Agranat- phen und TV-Lente waren zu- respondenten herrschte grosse witsch und Boatwright je 26, Kommission keine Bezugnahme gegen, um diese Szene zu fil- Entläuschung darüber, dass der Bles 19 und Brody 17 Punkte. auf politische Probleme zu fin- men. Pünktlich nm 19.00 Uhr Name von Dayan und seine Podaranf anfmerksam, der Bericht chen Presseamtes, Maron, mit ner Weise erwähnt wurden.

werden 23 Atomreaktoren zu- Ahkommens und an UN-Generalmindest zeitweise ausser Betrieh sekretär Waldheim die USA geseizt. Es handelt sieh dabei nnd Sildvietnam der Torpedieum die zweite solehe Aktion in- rung der Waffenstillstandsabnerhalb von fünf Monaten. Die kommen beschuldigt. Die USA Sicherheitssysteme der Reaktoren hätten zudem systematisch ihsollen überprüft werden, nach- ren Einsatz in Südvietnam wiedem an einem Atommeiler in II- der erhöht. linois Risse entdeckt worden

sind. Der nigerianische Staatschef Jakubu Gowon hat mit Ansnah-

me des Aussenministers alle seine zivilen Minister durch Militar- nnd Polizeioffiziere ersetzt. Er selbst hat sich zum Verteidigungsminister ernannt. In Wien hegannen Delega-

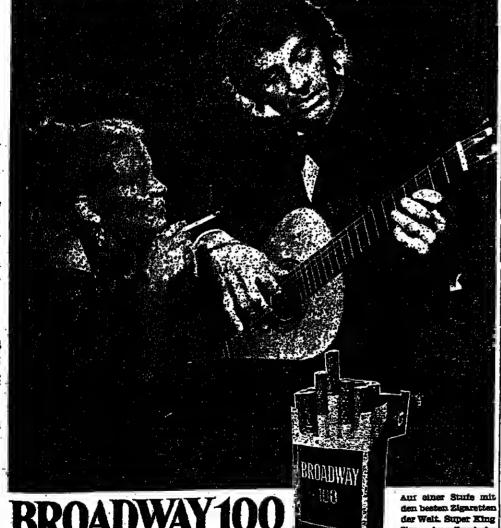
tionen der Staaten des Warschaper Paktes und der NATO mit einer neuen Runde der Abrüstungsverhandlungen für Mitteleuropa (MBFRL Westliche Diplomaten sehen überhaupt keine Möglichkeit zu einer Einigung der weit voneinander abweichenden Standpunkte.

Der nordvietnamesische Aus semminister hat in einem Brief an

DAS WETTER Bewölkt mit einzelnen Regen-

Temperaturen: Jerusalem 6 -12. Küstenstreifen 8 - 17, Galil 5 - 9, Kinneret 8 - 19, Landeszentrum 7 - 18, Totes Meer 6 - 20, Beer Schewa 5 - 17, Eilat 9- 21 Grad.

תל־אביב\_יפו TEL-AYIV - JAFO שולם -- P.P. 139



auf Lager Verkaufslager: TEL-AVIV. Nachlat Benjantinstr. 43. (im Hof)

Geöffnet von 7 Uhr morge bis 6 Uhr abends,

### KURZER KOMMENTAR

Vor allem

Verkehrsdisziplin

Im Tel-Aviver Stadsviertel Ne-

zung, über die der Fernverkehr mitt ausgelöst hatte, worde da- warteten Rehabilitierung in die Grosstadt einmundet. Eine Pussgängerin war dort erst vor wenigen Tagen uns Leben gekommen.

Zur Absieherung von Strassenkreitzungen gibt es Anipeln und gibt es auch billigere Methoden, vor allem den "Zebrastreifen". Aber wie viele israelische Autofahrer achten auf diese Verkehrszeichen, wie viele halten an, wenn sieh Fussganger bereits auf der Fahrbahn befinden, wie es die stiltzen den Rücktritt des In- chen Basis gegründet wurde. Das Verkehrsgeseize fordern, wie formationsministers und sind ganze Problem des Ministeviele werden wegen eines sol- mit diesem auch einer Meinung, riums rührt von der einseitigen ehen Verstosses zur Anzeige be- dass sein Ministerium eigentlich Verteilung der Kompetenzen

In Pardes Katz wurde für Ampela demonstriert: damals flogen vor allem Flaschen, Seit Informationsministerium über- Anlass genommen werden um dort endlich Ampeln in Berrieb flüssig, weil die Verantwortlichgesetzt wurden, hat sieh die keiten für Information unter nister innerhalb der Regierung Farbenblindheit in erschrecken verschiedenen Ministerien aufge- zu zementieren. dem Masse ausgebreitet. Es teilt sind, Da die Information Für Al Hamischmar stellen muss leider bestürchtet werden, im Ausland dem Aussenministe- sich im Zusammenhang mit dem das diese Krankheit bald auch rium vorbehalten war, blieb Ja- Rücktritt ein paar Fragen. Wie in Newe Schulom auftritt. De- riw nur noch das Inland übrig kann man ein Informationsmimonstranten, die Barrieren bauen und Steine werfen, haben nisterium zu rechtsertigen. Im Tätigkeitsfelder abzustecken, sich für ungesetzliche Mittel zur Lande selbst wäre das beste Felder, die Jariw selbst nicht rium, dem ebenfalls die Sied-

muss auch in Israel zu aller- den Knäuel der Interviews und Kritik an der Funkstionsfähigerst gesicheit werden. Minister zu entwirren.

Ilan Hamelri

Kirjat Schaul statt.

In tiefer Trauer geben wir Nachriebt vom Ableben unserer

teuren Schwester, Schwägerin. Tante

GOLDA NASS

Tochter vnn SEEV und CHANA

Die Beerdigung findet heute. Freitag. 31. Januar 1975,

um 11.00 Uhr vorm., von der städtischen Beerdigungshalle,

Tel Aviv. Dafnastr. 5 aus, an der Synagoge "Schalom",

Jehoschua Bin-Nunstr. 67 vorbei. auf dem Friedhof in

Unserer lieben, langjährigen Mitarbeiterin,

Frau Dr. Lea Rosenberg

sprechen wir zum Tode ihres Gatten

**ERNST ROSENBERG** 

unser tief empfundenes Beileid aus.

1 Jahr nach dem Hinscheiden unserer lieben

CHANA CHASCHYN 5-T

um 3.30 Uhr eine GEDENKFEIER auf dem Friedhof in

Die ASKARA und GRABSTEINSETZUNG

findet am Montag, 3. Februar 1975 היב שבם תשליה

Die Tranernden:

JOSEF und RENA NASS und Kinder

LEITUNG und ANGESTELLTEN der

URO

United Restitution Organisation Ltd.

FRIEDA und ABRAHAM SCAPA

Mulsterpräsident Inchak Rabin soll nicht die Absleht haben. das Informationsministerium nen zu besetzen. Anstelle des zurückgetretenen Ministers Aharon Jariw soll aber wenigstens ein Mitglied der Arheitspartei nen in die Regierung eintreten. Abba Ehan und . Josef Almogi werden als Kan-

JARIWS RUECKTRITT

überflüssig sei.

Die meisten Zeitungen unter- nisterium auf einer sehr sehwa-

Haarez findet ein eigentliches her, Jariws Rücktritt muss zum

ben wird.

Jerusalem Post spricht von

Informationsministeriums war

funktionellen Fehlern der Re-

wenn sie glaubwürdig sein soll.

Informationspolitik, als sie bis-

nission wird nach Ansicht des

kussion über die Politik des

Ministerpräsidenten und des)

Hamodia gratuliert Jariw zur

rinm zu nichts nütze und daher

üherflüssig sei. Sarkastisch frägt

die Zeitung, warum denn auch

rium gebildet werden müsse.

im Staate Israel für jedes sieb

**VOR NEUER** 

KISSINGER-REISE

des amerikanischen Aussemini-

sters an der Zeit, dass die is-

rikanischen Gast klar maeht.

fiberhaupt unrichtigsten Moment

Aussenministers auslösen.

her möglich war.

## Arbeitspartei will jetzt Eban und Almogi als Minister in die Regierung aufnehmen

rung, wonach eine unzureichen- riw erklärte, dass er den Inhalt leidigt fühlte, als die Wirt- sen. Anlass zu dieser Demon- de Berücksichtigung der Re- bieses Berichts zwar nicht ken- schaftsdelegation aus den USA. Dem Mapai-Flügel würden stration gab wieder einmal das formvorschläge der Minister Ja- ne. sich aber auf keinen nicht von ihm. sondern vom nach dem prozentualen Vertei-Fehlen einer Verkehrsampel an riw und Jakobi zur Arbeits- Fall über ihn äussern könne. Aussenministerium informiert hungsschlüssel noch zwei Minieiner gefährlieben Strassenkreu- weise der Regierung den Rück- Ein Zusammenhang mit der er- wurde. Aber auch eine solche

dem Informationsministerium

Annahme bezeichnete Jariw selbst als Unsinu. Wahrscheinlichkeit

Kompetenzstreit mit der .

Bodenbehoerde

zwischen dem Aussen- und Zwischen dem Wohnhaumini ster Abraham Ofer and dem Generaldirektor der Bodenbehörde Meir Sorea bestehen ernsthafte Melnungsverschiedenheiten, die nnn vom Ministerausschuss für Wirtschaftsfragen

beigelegt werden sollen. Nach der Darstellung Ofers übersehreitet Sorea fortgesetzt Durchsetzung von Forderungen Mittel der Information durch für sein Ministerium erobern lungsplanung obliegt, arbeitet entschieden und werden auch die Regierung und die Minister konnte? Warum hat Jariw sein minimter ohne Koordination. entschieden und werden auch die Regierung und die Attinute konnte? Warum nat Jatiw in Zukunft nur wenig Achtung rien, eine kleine Oeffaung der ne Kabinettskollegen nicht von winnister Ofer erwartet, dass die vor dem Gesetz aufbringen könselben für die Presse, Rückseiner Rücktrittsabsicht unterriehbliekend auf Jariws Tätigkeit ich? Die Zeitung interstützt Jabiliekend auf Jariws Tätigkeit ich Die Zeitung interstützt Jabiliekend auf Die Zeitung ich Die Zeitung interstützt Jabiliekend auf Die Zeitung interstützt Jabiliekend auf Die Zeitung ich Die Zeitung Wichtiger als eine Verkehrs- meint das Blatt. dass es sicher riws Kritik an der Unzuläng- sehussberatungen am kommen-umpel ist immer noch die lich nicht die Aufgabe des In-liebkeit seines Ministeriums, sagt den Sonntag nicht eine Rechtfer-Verkehrsdisziphin — und diese formationsministers sein kann, aber entschieden Nein zu seiner rigung seiner Forderungen erlan-Erklärungen der verschiedenen keit der Regierung. Sie glanbt und zu geschlichen Schlangen und zu "persönlichen Schlussnicht, dass diese Demission ir-gendwelehe Auswirkungen auf entliere er

die Stabilität der Regierung baeiner allgemeinen Ueberraschung, die der Rücklritt ausge-Deutschland löst hat. Allerdings total merwartet sei die Demission aueb Kulturzentrum nicht gekommen; das Wahl-

verspreehen auf Bildung eines Zur Eröffnung der

eine zweifelhafte Saehe. denn WOCHE dieses konnte von Antang an DES DEUTSCHEN die Erwartungen nicht erfüllen. Aus den organisatorischen und ISTUMMFILMS

gierung hat Jariw den richti-gen Schluss gezogen, dass die arbeit mit dem Israel Film-Information vom Ministerpräsi- Institut. denten selbst ausgehen muss, spricht

Die Mischung ous Information Ulrich Gregor, und Politik. wie sie die Ara- Berlin, ber anwenden, verlangt eine uber

feinfühligere und koordinierterei DER DEUTSCHE STUMMFILM Haznfe sucht versteekte De-Vom Expressionismus zm

missionsgründe und vermutet solehe in internen Konflikten zur Nenen Sachlichkeit der Arbeitspartei, Jariws De-In deutscher Sprache: TEL-AVIV. Blattes eine breitangelegte Dis-

Donnerstag. 6,2,1975. 20 Uhr. Kalturzenirun Kikar Malehei Israel 19 (Kartenbestellingen: Erkenntais, dass sein Ministe-Tel. 23 13 70)

In englischer Sprache an den Veranstallungsorten Sonnabend, 8,2,75, 21 Uhr stellende Problem ein Ministe \_ CINEMATHEK TEL-AVIV Tel-Aviv Museum. Blvd. Schaul Hameleeh 27

Schearin findet es im Vorfeld Sonntag, 9.2.75, 21 Uhrder angekundigten Nahosireiso CINEMATHEK HAIFA. Beth Rothschild, Carmel Montag. 10.2.75. 20 Ubr raelische Regierung dem ame- ISRAEL MUSEUM, Hakirya

Wir bitten von telefonischen dass keine akute Kriegsgefahr in unserer Gegend herrseht. Daabzusehen. Das Programm rum könnten die USA sehr wohl auf Druckausübung auf Israel wird von den Veranstaltern verziehten, da diese derzeit zum in den Tageszeitungen ver-fiberhaupt unrichtiesten Moment offentlicht.

durch entkräftet, dass fünf der Mosche Dayan, die zur Bil-Iglichkeit gesehen, über eine ech-Iseine Euttäuschungen über die durch enthraftet, dass funt der Mostoc Dayan, die zur durch gestrach gestrach gestrach gestrach der mangelude Auslands-Information senon ironer man, 10882 32insgesamt sieben Empfehlungen dung eines neuen parlamentari- te Fnuktion als Informationsmi- mangelude Auslands-Information rid als Kandidat genannt wurbereits gebilligt wurden. Auch schen Oppositionsblocks unter nister zu verfügen. Gerade in zur Zeit, da er Botschafter im de. Um das Kräfteverhältnis in-Die wahren Rücktrittsgrunde die Veröffentlichung des ab- Einschluss von Jariw führen Anbetracht des bevorstehenden den USA und Abba Eban Auswe Schalom flogen Steine. Sechs Jariws standen gestern im Mei- schliesenden Agranat-Berichts kann, ist nur schwer zu kon- Besuchs von Prof. Kissinger im senminister war, noch nicht ver zugleichen, könnte aber auch Polizisten und vier Demonstrannungsstreit von Diskussionen scheint nieht den eigentlichen struieren. Es blieb noch die Nahen Osten wäre ihm offen- gessen hat. Eban hat diese das Kommunikationsministerium ten wurden verleizt und acht und Spekulationen. Die Vermu- Grund geliefert zu haben. Ja- Vermutung, dass sieh Jariw be- bar sehr daran gelegen gewe- Spannungen durch einem Kritik endlich durch einem Minister

sterposten zustehen. Die Spitzen der Arbeitspartei bevorzugen hierfür Kandidaten, die sich be-Mehr Wahrscheinlichkeit reits als Minister bewährt ha-kommt der Vermutung zu. dass ben. Dieser Ansicht dürfte sieh Jariw im jetzt. nach der Verder Rafi-Flügel anschliessen, die röffentliebung des Agranat-Be-Aehdut Haawoda aber entschierichts, zu bildenden Ministeraus den widersetzen. Für letztere ist schuss für Sieherbeitsfragen bierbei ausseblaggebend. dass nicht vertreten sein sollte. In die Funktion des stellvertreteneiner solchen Ernennung batte den Ministerpräsidenten, die Ji-Jariw offenbar die letzte Mö- auf Ministerpräsidenten, die Jigal Allon übertragen wurde, er- ensummensummer neut von der Mapai beansprueht wird. Als Kandidat hierfiir gilt ausgerechnet Abba Eban, der Amtsvorgänger Allons im

Aussenministerium. Ob Eban allerdings einem solchen Vorschlag zustimmen wird, erscheint darchaus fraglich. Auch der

Kompromissvorschlag, wonach Eban sieh im Rahmen dieser Funktion vor allem den Informationsaufgaben widmen soll, war bereits früher von Eban selbst abgewiesen worden, eben : weil Allon dieses Arbeitsgebiet

mation denkt. -Ausserdem gilt als offenes Geheimnis, dass Mi-

zum wesentlichen Teil für sein Ministerium beausprucht und

bereits an den Ausban seiner Abteilung für Auslands-Infor-

Unglaublich, aber.

nisterpräsident Jizchak Rabin

wir bieten Freiflug (Excursion) nach NEW YORK zum Preis einer regulären Rückflugkarte nach Kopenhagen oder Lissabon oder London oder???

PESSACH-URLAUB IN DEN ALPEN Verbilligter Gruppenflug nach Zürich Aufenthalt in den Alpen Gelegenheit zum Skisport 16.3. - 6.4.IL 2,700 + \$ 250 --

(einschl. Steuern) \* \* 2 Hotelnächte in ERLAT gratis beim Kanf einer Rückflugkarte nach EILAT. Einige unserer sparenden Reise tips, denn wir geben mehr als nor die Karte.

Inside- Israel - Tours Fahren Sie mit uns am 8. Februar zum HERMON-SCHNEE. Buchen Sie rechtzeitig - numerierte Sitze. Sonderbedingungen für

Gruppen Canaantours Tel Aviv, Ben Jehuda 113

Tel. 229125

über die derzeitige Aussenpolitik der Regierung gewise nicht

Regierung antzenebmen. zwar als Minister ohne Portefeuille. In diesem Falle wird oder wenigstens einen Vizeminister dieser Fraktion

Ein anderer Vorschlag spricht

davon, den Haifaer Bürgermei-

ster Josef Almogi wieder in die

Unserem beliebten und rührigen Vorstandsmitglied

Herrn IMMANUEL EGRA, Ramat Gan berzliehst Masal. Tow zum 70. GEBURTSTAG

> CENTRA (Dachverband mittelegropäischer

ICHUD SCHIWATH ZION Ben Jehudastr. 86. Tel-Aviv

Am Sountag, den 2.2.1975, um 4.00 Uhr nachmittags VORTRAG von ALICE SCHWARZ Redakteurin der Israel Nachrichten

MAX REINHARDT - SEIN LEBEN UND SEIN WERK Mitglieder und Freunde sind herzlich eingeladen. Unkostenbeitrag: IL 3 .---

VERBAND EHEMALIGER HANNOVERANER IN ISRAEL

GENERALVERSAMMLUNG

DIENSTAG. 11. Februar 1975, 1930 Uhr, im BETH TABORL Tel-Aviv, Schulamitstr. 7 (nahe Kikar Dizengoff, hinter Kino Esther), anschliessend ein LICHTBILD-VORTRAG VOI

MAX DANZIGER über eine Reise in THAILAND, INDIEN, NEPAL.

Nichtmitglieder sind ab 20.30 als Gäste herzl. willkommen Unkostenbeitrag inkl. Gedeck IL 3 .--.

> IGUD JOZE MERKAS EUROPA der LIBERALEN PARTEI Snif TEL AVIV-JAFFO

SONNTAG, 2.2.1975, um 8.00 Uhr abends im Saale der Partei. Ibn Gwirol 68, IV. Stock

VORTRAG des Herrn Dr. JOSEF LAMM, über

"AKTUELLE TAGESFRAGEN" Nach dem Vortrag Fragen und Antworten. Vorsitz: Dr. AKIBA HOFFMANN

ANGENEHME UEBERRASCHUNGEN im SAISON-AUSVERKAUF

**ECHTER RABATT** auf alle unsere Winter-Qualitäts-Bekleidung

Grosse Auswahl ANZUGE, MANTEL und HOSEN. THALMANN & Co. Tel Aviv, Nachlat Benjamin Str. 27. Tel. 61 53 97

Parking gegenüber



DANAYA ELEGANTE LEDERMODEN

Vortragssprache: Deutsch.

bietet Ihnen "DANAYA" elegante Ledermoden Export-Modelle der Winteru. Frühlingsmode 1975 zum Verkauf an. Für DAMEN, HERREN und KINDER In den "DANAY A"-Laden finden Sie eine reiche Auswahl von:

\* MÄNTELN \* JACKETTS \* BLUSEN + HOSEN hergestellt aus weichem is erstklassigem Leder

Tel Aviv: Mendelestr. 7. (beim Dan-Hotel). Telefon 234471 (geöffnet von 9.00-21.00 Ubr); Hayarkonstr. 160, (neben Hotel Piaza)

9.00-19.00 Ubr).



Gäste willkommen

**Export-Modelle mit Ermaessigung** von 25% — 50% ZUM ERSTEN MAL IN ISRAEL

"Danaya"-Läden:

Tel. 240489.

Jerusalem: Hillelstr. 23. Tel. 232619 (geöffnet von

nach meinem lieben Mann MOSCHE ALFRED REININGER

findet Montag 3. Februar 1975. um 15.45 Unr. auf dem

neuen Friedbof in Recbowot statt. Abfahrt vom Hause Chen-Blvd. 61. um 15.30 Uhr.

DIE FAMILIE

DIE FAMILIE

en and Aming

reng aufmehmen

# Gromyko kommt Kissinger in Kairo zuvor

Von YACHIN

minister Dr. Kissinger sich nocht nicht schlüssig, ob Sender der sowjetische Aussenmini-sier Gromyko dort am 3. Fo- Waffenhilfe nicht erfüllt habruar erschienen sollte. "Gro- be. Der Rundfunk warf Sadat myko kommt Kissinger zuvor" dann vor, er habe die Pole-- war der Tenor der Kom- mik über die russischen Wafant einen vorangegangenen Kommentar des Korrespondenten der United Press in London, Karol Thaler, dem gute Verbindungen zu sowietischen Diplomaten nachgesagt werden. Thaler hatte geschrieben, dass die "Sowjets bereit sind, einen bohen Preis für eine emente Einigeng mit Kairo zu zahlen". Einen Teil dieses Preises legen sie auf den Tisch, in dem sie ihren Aussenminister nach . Ägypten schicken, obwohl Sadat sich alles andere als freundlich fiber die Sowjetunioo geäussert hatte. Gegensätze zwischen Ägypten und der USSR sind viel grösser, als man sich vorstellt"hatte Thaler geschrieben, und der ägyptische Präsident hatte die Richtigkeit dieser These durch mehrere - zum torichte — Interviews bestäti-

> MOSKAU WAR VORSICHTIG

gen wollen.

Moskau naue Amerika zu über Agypten das Gesicht zu Nachdem wahren versucht. Breschnew seinen Orient-Besuch abgesagt und die Russen Kritik, die entweder auf Mos- ihren Einfluss zu verzichten. Ih- durchzusechten. statt dessen zwei sgyptische kauer Wunsch erfolgte oder oen war schoo unangenehm Bisher batte allgemein die goo der beabsichtigten Liefe-Minister nach Moskan bestellt hatten, kam Radio Moskan dann wegen der aligemein Nr. 1" im Naben Osten ge das Bild des Nahen Ostens voo dem Jom Kirkgur-Krieg mit einem Kommentar herars, freundlichen Haltung Jugos- worden war. Jeta drohte noch dem nächsten Besuch Dr. Kisin dem alles rosig geschildert laviens gegenüber Kairo dop- die Möglichkeit, dass Paris ver- singers bestimmt werden würwurde. Die positiven Ergeb pelt unangenehm war), nicht suchen wurde, sich einzuschal de, der Mitte Februar oder ein Jahr nach Beendigung des nisse der sowjetisch-ägyptischen beirren lassen. Er hat kurz vor ten und die Rolle einer Welt- Anfang März reisen sollte. Krieges — wurde uns die Lie-Beweis für die feste Freund- in einem seiner vielen Inter- ris hatte man verstummt "re- schoben: die Eotscheidung endlich zugesagt schaft zwischen beiden Staa- views alle Vorwürse gegen agiert, als der israelische Mi- wird bei der Visite voo Groten und Völkern. Es ist wich- die Eussen wiederholt. Er war nisterpresident Rabin die Pran- myko fallen, und die Alarmrade im Zusammenhauge mit sagte, mit den Russen gebe es ren im Orient kritisiert hatte, nisters wird die politischen von verschiedenen Seiten ge Rückkehr der ausgewiesenen ein Fiasko erlitten".

Kurze Zeit später lobte Mos kau den verstorbenen Abdel Nasser anlässlich dessen Geburtstag über alle Massen, vielleicht auch um den Unterschied gegenüber der heutigen Führung herauszustreichen.

Wenn Moskau sich zurückhielt, so kam die Kritik des Ostens dafür in Sendungen druck. In cinem Beitrag ging und Sicherheitspolitik. Schizunächst die Agentur Tanjug auf em Interview von Sadat Senkung des Sicherheitsbudgets ge Male eine Kürzung des Besuf" ein und erklärte rein sach- auf 22 Milliarden IL entschiedass die Verschiebung Besuchs von Breschnew nicht nur technische Gründe habe, sondern dass politische Momente eine Rolle spielten Mit der Beleuchtung des Hintergrundes der Verschiebung begnügte sich jedoch Belgrad nicht. Anscheinend meldeten sich dort Obere zu Wort, die einen schärferen Kurs wünsch- zu weitgehende Konzesslor ten, und kurze Zeit später gemacht habe. Rabin reacierte che dienen". Hier zitiert der gierung abzuweichen. Rundfunk die Ausführungen Sadats, dass die Russen ihm keine Waffen geliefert haben und dass die beiden Weltmäch- gen Liberalen Partel besteht long des Nahostkonfliktes ver- von Minister Gideon Hansner langt hätten. Auch die Russen geleiteten Kommission für Rezung wissen wollen. Am 3. Ok- Thema im Ferusehen bestätie-

er seine Nabostreise Mitte auch die Feststellungen Sadats, dar, dass eine grosse Zahl rus- so ist die Reise Gromykos zu Februar oder erst Anfang März er habe 1972 die russischen sicher Berater für Ägypten verstehen. Der Staat, der den durch die Presse, dass Israel antreten sollte, und schon wur- Experten ausgewiesen, weil schädlich sei und deswegen Amerikanern beleidigt den von den Amerikanern Bodendo aus Kairo bekannt, dass Moskau die Bestimmungen des nicht in Frage komme-DER AUSSENMINISTER SOLL NACH DEM RECHTEN SEHEN

gen, dass dieses Interview die



GROMYKO: Hoher Preis für erneute Einigung mit Kairo?

sowjetisch - agyptischen Beziehungen, über denen schon ein Schatten liegt, weiter abgekühlt hat".

fern wolle, weil Kairo

te, der Präsident werde ausser nung schaffen und soll Sadat Raketen dieses Typs erwähnt Krieg nicht bewilligten. Die geschossen werden können. Das Paris arch die USA besuchen darauf aufmerksam machen, hatte, hrachte die "Washington "Scud - B", welche von den verleibt den Raketeneinhei-Darauf hin setzte Sadat allein dass er sich keine politischen Post" bereits eine einschräuauf die Karte Paris und griff Sprünge erlauben kann. Um kende Mitteilung, derzufolge Theorien auf, die früher ein- die Frage künftiger ressischer Israel our 100 "Lance"-Rakemal der inzwischen abgesetzte Waffenlieferungen an Ägyp ten erhalten soll. So wichtig Chefredakteur des Ahram Mu- ten wird es ein hartes Ringen auch bier das Problem der hammed Hassnein Heikal ent- geben, aber die Russen haben Quanotat ist, so ist doch zweiwickelt hatte. Dieser hatte im- ein gutes Druckmittel gegen fellos der prinzipielle Beschluss, mer dringend empfohlen, dass Sadat in der Hand. Sie werAgypten versuchen solle, zuden ihm versichern, dass sie liefern, von ausschlaggebender sammen mit den grossen Staa- zusammen mit Syrien, das mit Bedeutung. Israel hat sich ten Europas einen "Block der ihnen eng verbundeo ist, so- nämlich ungefähr vier Jahre gegen Moskau und fortige Einberufung der Gen- lang darum bemüht, von den gegen Washington zu bilden fer Konferenz statt der Einzel- Amerikanern "Lance"-Rako-Auf diesen Gedanken kam verhandlungen mit Hilfe Kis- ten zu erhalten, aber diese Be-Sadat zurück. In einer Un- singers verlangen werden mühungen blieben bis vor kurmenge von Interviews lobte Merkwürdigerweise kommen zem erfolglos. Die amerikanier vor seiner Reise die Fran- sie damit auch einer neuen zosen hoch und versicherte, er Stimmung in Israel entgegen. in Paris beträchtliche Die grosse Zahl der feindseli- schiedene Gründe für die Quanten Waffen zu kaufen. Die Franzosen reagierten lem die Hoffnung auf Einzelzwar zurückhaltend, aber in verbandlungen wankend wer-Moskau wirkte die neue Poli- deo lassen, und verschiedene tik Sadats alarmierend. Die Minister sind der Auffassung satzfähig; dann wurde ange-Russen hatten zwar weitere dass es vielleicht besser sei,

abgelehnt, aber sie waren kei- zu stellen und dort auch die oeswegs bereit, sich aus dem Auseinandersetzung um die ren Trägerfahrzeug noch nicht Sadat hat sich durch diese Orient zurückzoziehen und auf Stellung der Palästinenser lieferbar sei. Schliesslich wuraus Belgrad selbst kam (und genog, dass Kissinger "Figur Überzeugung geherrscht, dass rung widersetzt, aber pach Verhandlungen sind ein neuer seinem Besuch in Frankreich macht zu übernehmen. In Pa- Plötzlich hat sich alles vertig, dies zu unterstreichen, ge- nur insofern gemässigt, als et zosen wegen Weltmachtallu- reise des russischen Aussenmidie geordnet.

Der von uns aufanes zitier- drängt worden und wird keiwendet, die später "jedes Mal russischen Berater nicht ge- te Korrespondent Thaler hatte nen statten wollte. Der Verfasser geschrieben. Moskau sei be- Orient ausüben.

ne erneme Annäherung Belgrad wiederholt; im "Al Ahram" legt eingehend Ägypten zu zahlen. Aber nicht Handelsvertrag hingeworfen Boden-Raketen vom Typ hatte, wird nicht bei Sadat um "Lance" erhalten wird. Diese Gnade bitten. Gromyko Nachricht stammt aus der kommt nach Kairo, nachdem "New York Times", derzufol-Vor seinem Besuch in Pa- der innere Streit in der so- ge die Administration der Verris war Sadat verärgert: die wjetischen Führung zugunsten einigten Staaten dem Kongress mentare in den naböstlichen fenlieferungen minotigerwei-Hauptstädten. Andere verwiesen so wieder belebt und schliesst: geliefert, und die Amerikaner und nachdem Breschnew sich tigten Lieferung des erwähnten

> gen Interviews hat in Jerusa- Nichterfullung der israelischen (führt, dass die für koventionel-Waffenlieferungen an Sadat sich offenem Kampf in Genf

> > zweite Reihe zurückge-

tern und den Syrern zuruckgeblieben war. Das gilt vor al-Weltmacht-Einfluss im lem für zwei dieser Gebiete: jenes der Tankabwehrraketen und jenes der Boden-Boden-Rateien Unsere Panzerrrieg — vor allem an der massierte Einsanz dieser Rake-3.000 Meter wirksam einsetzoar, das heisst also: auf eine

sehen noch bekämpfen konn-Etwas Ähnliches ereignete sich auch auf dem Gebiet der Boden-Boden-Raketen. wohl die Agypter als auch die Syrer setzten nämbeh im Jom Kippur-Krieg mehrfach die sowjetrussische Boden-Boden-Rakete vom Typ "Frog - T" ein. Obzwar der Einsatz dieser Rakete nicht jene verheerenden Folgen hatte, welche der Feind erwartete, so wurde desnordens - ziemlicher Schadie Vizebürgermeister verwei- mehr als das Doppelte unserer aber ze und der Einsafz dieser Ra-

keten bildete daher für uns ei-

## Boden-Boden-Raketen

Kürzlich ging die Nachricht

sche Administration gab zu

verschiedenen Zeitpunkten ver-

Gesuche an Ursprünglich be-

haupteten die Amerikaner, die

"Lance" sei noch oicht ein-

ie Sprengköpfe bergestellte Version der Rakete, bezw. de-

de klar, dass sich das Penta-

schwand nach ond nach dieser

Widerstand und jetzt - über

ferung von "Lance"-Raketen

Israel erhaelt amerikanische

Typ sowie auch den Syrern angeb-Boden-Raketen "Scud-B" zur Verfügung. Es Bekämpfung der "Frog-7" ist allerdings nicht klar, ob betrifft, so ist die Lage aller-

diese Raketen auch tatsäch- dings umgekehrt. Dabei muss lich eingesetzt wurden. Seiner- allerdings in Betracht gezogen zeit ging jedenfalls die Nach- werden, dass alle die erwähnricht durch die Presse, dass die ten Raketentypen auf fahrba-"Vielleicht... wird sich zei- hatten ihn nicht nach Wa- ihnen unterworfen hat. Gro. Raketentyps gemacht bat, richt durch die Presse, dass die ten Raketentypen auf fahrbagen, dass dieses Interview die shington eingeladen, obwohl myko soll — zwar in höfli- Nachdem die "New York Russen den Einsatz dieses Raren Raketentwerfern montiert Kairo mehrmals gemeldet hat cher Form - in Kairo Ord- Times" die Lieferung von 200 ketentyps im Jom Kippur sind und von diesen auch ab-

> Rakete bezeichnet wird, hat lichkeit: die Raketenwerfer cine Reichweite von etwa 280 konnen nämlich fast sofort km und bei den Entfernun- nach dem Abschuss die Stelgen des Naben Osten kann sie lungen wechseln und sind daunter gowisseo Bedingungen her durch eben diese Bewegzu einer strategischeo Waffe lichkeit weltgehend gegen das werden. Wenn z.B. eine solche feindliche Fener Rakete voo deo Agyptern aus Um sie effektiv bekämpfen zu einer Stellung in der Nähe von können, ist daher eine schnel-El Arisch abgeschossen würde, le Gefechtsaufklärung nötig, so kame das gesamte israeli- wie sie auf Entfernungen von sitiven Beschluss der amerika. ihrer Reichweite zu liegen.

> nischen Administration dürfte ten sowjetrussischen Raketen mit anderen Panzerabwehrraketen und mit gewissen Einschränkungen gilt dies auch für die Boden-Boden-Raketen. waffe wurde im Jom Kippur-Immerhin bat Israel als Gegenstück zu der sowjetrussischen agyptischen Front - von dem Panzerabwehrrækete "Sagger" anassenhaften Einsatz der so von den Amerikanern bereits wjetrussischen Panzerahwehr- eine ungefähr gleichwertige rascie "Sagger" überrascht. Waffe erhalten nämlich die Aber es war nicht nur der "Tow". Jetzt also werdeo wir te welcher unsere Panzeran- den-Rakete erhalten, welche griffe zum Steheo brachte, die "Frog-7" in mehrfacher soodero auch die bis dahin un- Hinsiebt übertrifft. Während bekannse Reichweite jener Ra- die "Frog-7" eine Reichwei- iur Täuschung und Ablenkung kete. Sie ist nämlich noch auf te von "nur" 70 km hat, er der Luftabwehrraketen Entfernung, in welcher unsere Die "Frog" ist eine Artillerie-Panzerschützen sie und ihre rakete, das heisst sie ist un-Bedienungsmannschaft weder

möglichst genau gezielt wer-"Frog" und kann 454 kg hemannte Flugzenge Sprengstoff tragen, In diesem und Seite in einigen Siediungen des Lan- mit einem Atomsprengkopf wähnte "Raketenlücke" sowohl nach Ägypten als auch weiche den Namen "Jericho" nach Syrien für die dort beraschung. Ausserdem standen Kernsprengköpfe. in Bereit- Raketen vom Typ "Scud-B" im letzten Krieg den Agyptern schaft.

vom Typ | "Scud-B" geeigner ist. Was die



anf ihrem fahrharen Raketenwerfer

Russen als taktisch-operative ten eine relativ grosse Beweg-

einsetzen kann. Man bekämplt ja oicht Tankabwehrraketen endlich auch eine Boden-Bose Art des Einsatzes von Flugzengen äusserst riskant mareicht die "Lance" eine Entfernung von ungefähr 110 km. edenkt and mass daher - wie ein Geschütz - beim Abschuss

den. Demgegenüber ist die erwähnte Problem der Luftanf-Lance" mit einer Inertiallen- klärung. Hier kommen nun kung verschen und ihr Fine die unbemannten Fluezenge zur kann - obwohl diese Rakete Geltung Diese Fluzzeuge, weleine Geschwindigkeit von drei che vom Boden aus gelenkt Mach (dreifache Schallze- werden können die Fingantschwindieken) erreicht - kor- klärung über dem Gefechtsfeld rigiert werden. Der Gefechts- wirkungsvoll übernehmen, Erst kopf der "Lance" ist allerdings vor kurzem wurde bekannigeetwas kleiner als iener der geben, dass unsere Armes un-Zusammenhang ist zu erwäh- Kampf erfolgreich eingesetzt nen, dass die "Lance" auch bat. Damit ist jedoch die erausgerüstet werden kann. Das nicht völlig geschlossen — es war jedoch den angerichtet. Die Reichwei- Gleiche gilt übrigens für die sei denn, dass die seit langem sowjetrussische "Soud-B" und in der Auslandspresse verbreigespräch" weiter eine Rolle. nen Tell der Interessenten an lich 70 km, das beisst also: wie seinerzeit berichtet wurde, tete Mitteilung richtig ist, Ishatten die Sowjetrussen wäh- rael besitze eine Boden-Boden-Mitarbeiter der Zentrale der sen umsste. Die Ratsuchenden weitesttragenden Feldgeschüt- rend des Jom Kippur-Krieges Rakete eigener Produktion, ne recht unangenehme Über- findlichen "Scud-B"-Raketen tel gegen die sowjetrussischen

## Hinter den Kulissen

In den letzten Regierungs- | Tempos sitzungen gab es mehrfach heftige Debatten über Aussen mon Peres war damit unzufrieden, dass Rabin sich für den hatte. Als Peres dagegen aufbegehrte, machte Rabin eine ironische Bemerkung, und Peres reagierte: "Du . mosst

nicht so zu mir sprechen".

Nach während seiner wesenhelt war Allon kritisiert worden, dass er Dr. Kissinger nahm der Sender Belgrad das darauf im Kahinett: "Allon hat Wort mit einem Kommentar keinerlet Vollmachten bekom-"Interviews, die nicht der Sa- men, von der Linte der Re-

Innerhalb der Koalition und besonders in der Unabhängite immer nur friedliche Rege- grosse Unzufriedenheit mit der hätten nichts von einer be formen und Einsparnnesen. Das das Auseinanderset- Interview Hausners zu diesem tober hatte Sadet den Russen te nur noch den negativen mitgefeilt, dass er zu militäri- Eindruck der Kommissionsgreifen arbeit. Mehrere Minister ha-Oktober ben eine allgemeine Ausspra-1973 wurden die Familieo so- che gefordert und wollen er- Mele über eine Kampagne zur gen der vielen Ennfancestun-

Im Fernschinterview dass die Regierung schon einiamtenapparates beschlossen hatte. Dann kamen neue Aufgaban, und in deren Interesse war wieder die Einstellung weiterer Beamter erforderlich. Ein aktuelles Beispiel für diese These: Gemäss Vorschlag der Agranat Kommission wird die Forschungsabteflung des Aussenministeriums ausgebaut. Sie zählt beute 40 Beamte und soll bis auf 100 Beaunte erweitert werden. Es ist kaum anzunehmen, dass Beamte ans dem Wirtschaftsministerium

oder allgemeinen Verwaltung diese spezialisierte Aufgabe iibernommen werden können. Vielmehr wird der Staat zusätzliche einstellen Kräfte

In der Arbeitspartei - spielt In diesem Gespräch, das ein Partel zufällig abhörte, soll ein

Reformen errei- Dayan gesprochen haben. Alle Seiten dementieren alles und dennoch besteht in der Arbatte beitspartel die Furcht, dass es Hausner darauf hingewiesen, in den nächsten Monaten zu einem schweren innerparteilichen Konflikt kommen Im Kabinett baben Peres und Jakobi schon mehrfach Meinungen geänssert, die von de die auf eine Verschärfung der

Josef Almogi hat entschie den bestritten, dass Ministerpräsident Rabin ihm in einem Gespräch eine Rückkehr die Regierung vorgeschlagen habe. Im Moment ist Almori auch zu sehr beschäftigt, um einen derartigen Vorschlag ansehmen zu können. Vom Willen beseelt ein "guter Stadtvater" zu sein, hatte er angedass er in seinen Sprechstunden allen Bürgern durch sie doch — vor allem mit Rat and Tat zur stehen wolle. Der Andrang der "Sprechwilligen" "gehelmnisvolle Telefon- so gross, dass er am Ende ei- te der "Frog - 7" beträgt nämwaren sehr entfänscht. Rafi-Vertreter mit einem Ge- Almogi war nicht in der Lage, en zum ersten seine Verwaltungsmbelt we-

Ausschlaggebend für den po sehe Hauptsiedlungsgebiet in 70, oder gar 280 km nur aus Das Schliesseo der erwähn-teo "Raketenlücke" war daher keten der taktischen sowohl rade im Zusammenhauge mit sagte, mit den Russen gebe es der Verschiebung der Reise der Verschiebung der Reise der Verschiebung der Reise keinen "Streit", sondern our aber Sadat hatte ihnen die der Sadat durcheinander wurden. Diskussion". Zugleich ben wollen. In Moskan sah derbringen. Frankreich ist jedenfalls durch diesen augekünder wurden auf der Sadat durcheinander wurden der Sadat durcheinander wurden der Sadat sauch Sadats durcheinander wurden der Sadats sunsere Armee auf bestimmten Gebieten der Radichen werden der Sadats school in ketentüsken sowohl Dr. Kissingers wurden wurden der Sadat sauch Sadats durcheinander wurden der Sadat sauch Sadats durcheinander wurden der Sadats sunsere Armee auf Sadat sauch Sadats durcheinander wurden der Sadat sauch Sadats durcheinander wurden der Sadats sunsere Armee der Sadats sunsere Armee bestimmten Gebieten der Radichen seine "Sadats sunsere Armee bestimmten Gebieten der Radichen seine Sadats sunsere Armee bestimmten Gebieten der Sadats sunsere Armee Bedeutet natürzung bestimmten Gebieten der Sadats sunsere Armee bestimmten Gebieten der Sadats sunsere Armee bestimmten Gebiete nehmen, weil nämlich der Einsatz von Kampfbombern zur Unterstützung der eigenen Bodentruppen recht gefährlich im Jom Kippur-Krieg schmerzunsere Fluewaffe versnehte, dio Besatzungen der Barlev-Linie vor dem Angriff der Agypter den die feindlichen Luftabne vom Typ SAM - 6 - die-

> chen und obwohl inzwischen schaffen wurden, so ist hier doch der Einsatz von Feldartillerie und von Boden-Boden-Raketen dem Einsatz der Luftwaffe bei weitem vorzuziehen. Das löst allerdings nicht das

Der Bürgermeister von Tel-Aviv. Schlome Labat, hat bei kaden ste gen", hat Speiser vor schichte Tel-Avivs beauftragt;

tach Tikwa-Landstrasse und dem Wie dem auch sei, die Bewohner, dieser Menschen auf. Leizten No-Fluss Alalon gelegenen Wohnstern des Montesiori-Viertels hätten vember, bei einer Sitzune der viertels Montesiori ist typisch für das Schicksal vieler Stadtteile in Tages einer fortschreitenden Inden Grosstadten Israels. Dies vasion durch Garagen, Werkstäl- auch heute noch, dass das Monmag der Grund dafür sein, dass es die Abgeordneie Esther Herlitz von der Arbeitspurtei für richtig hielt, für das bedrohte Montefori-Viertel in der Knesset eine Lanze zu brechen. In einem Antrag zur Tagesordnung internals aufgegeben."

vosion durch Garagen, Werkstätt auch nicht nicht nicht dass das Montenals aufgegeben. Werkstätt auch nicht nicht dass das Montenals aufgegeben. Werkstätt auch nicht nicht nicht nicht dass das Montenals auch nicht hut sie die Geschichte dieser chr. Die Antragstellerin warf der lung fürdern wollen, die die Fin-

"Das Los des ruhigen, saube- im Zentrum eine gewisse An-i Wohnviertels, das unter der stän- sah. Die herrschende Koalition Antragstellerin sehlug er die halten dann die versproche wahrscheinlich zu den Politikern, wahrt werden müsse, doch ist semministers stehen.

digen Drohung lebt, in ein lär- in der Tel-Aviver Stadtverwal- Ueberweisung der Soehe au deri pren Gedenkmünzen. - die sehr sehnell hereit wären, man hemüht, ein Forum zu Dieser "Unart" soll endlich mendes, umweltverschmutzendes tung will den alten Beschluss in zuständigen Ausschuss vor. Industriezentrum verwandelt zu Vergessenheit geraten lassen und werden, ist ein klassisches Bei- die Durchführung des neuen, vor spiel für die Gefahren, denen etwa acht Monaten genehmigten die Grosstadt-Bewonner ausge- Entwicklungsplan schnellstens in setzt sind. Es zeigt, wie wichtig Angriff nehmen. Der Streit um im Negew wohl noch nie erlebt es ist, dass die Regierung und die beiden Entwicklungspläne hat Da lag sie, gelb in gelb. Urlanddie örtlichen Behörden angemes- vorläufig iede offizielle Banta- schaft. Mondlandschaft. ehrsene Massnahmen treffen, um die tigkeit unterbrochen. Aber die furehigebietend, leer und rein, Gesundheit und die Nerven der ungesetzliche und natürlich auch der sanfte Schwung der kahlen Bürger vor den verheerenden ungeplante Bautärigkeit geht un- Hügelketten nur unterbrochen Folgen einer falsch- oder gestört voran, da die Urheber durch die rauchenden Schornschlechtgeplanten Industrialisie- dieser Projekte wissen, dass die steine der einsam liegenden Phosrung zu schützen.

zulegen habe, das ist die Ge- chende Invasion des Viertels in der Wüste sland ein braver schichte der Belagerung eines durch lust- und umweltver- Polizeibläser und fibte in sozu-Wohnviertels, die Geschichte von schmnizende Betriebe wurde von sagen letzier Minute noch ein dreitausend Menschen, deren na- der Abgeordneten Esther Herlitz Paar schwierige Passagen. Dami fig wurde, in dem ihnen lang- ben : sam alle Elemente zu ihrer freien Entwicklung abgeschnitten Woche besucht und mit eigenen leeren Sesselreihen und einem werden. Dieses Viertel wurde in Angen gesehen, wie man es zu- Eisenbahnzug, der nebenan aufwerden. Dieses Viertel wurde in Augen gesehen, wie man der zugefahren und mit Holzstiegen konkurrenzfähiger zu werden. schen, die aus allen Teilen der Burger und ihrer Kinder buch- zum leichteren Einsteigen für das Welt ins Land gekonimen wa- stablich zur Hölle wird. Ich sah Kommende gernstet war. Und ren, gegründet. Seine physische ein Wohnhaus, das seit einiger das Kommende kam: eine wah-

Von SEEV TRONIK städuschen Ausschau gehalten. Von Einwohverschiedenen Gelegenheiten zu zentral gelegenen Allee wie die nern erfabr ich, dass das städtiverstehen gegeben, dass es seine Arme einer Menora hervorge-; sehe Kontrollpersonal das Vierfeste Absleht ist, das Stadivier- ben. Viele Jahre war es auto- tel meidet und dass die ungesetztel Monteffort in ein Industrie- nom, imterhielt seine eigenen liche Baufärigkeit hislang durch zentrum zu verwandeln. Der Munizipaldienste wie Feuerwehr, keine Behörde gestört oder gar

Chef der Opposition in der Tei- Wasserversorgung und Setöst- unterbrochen wurde. Sie erzähl-Aviver Stadtverwaltung. Elijahu schutz gegen arabische Angrei- ten mir, dass sie in der ständi-Speiser, hat auf diese Haltung fer, Dann wurde es an Tel-Avivi gen Angst leben, ihr Heint wefies Stadtvaters sehr scharf te- ungeschlossen und dieser Schrittt gen des Lürms, der Enge, des agiert, "Wena Lanat weiterhin hatte keine guten Folgen, Ich Unrats, der Verschmutzung der die legitimen Forderungen der wünsche aus gunzem Herzen. Umwelt und der immer schlech-Monteffori-Bewonner ignoriert, dass diejenigen, die einmal mit ter werdenden öffentlichen Dienwerden dieselben auf die Burris dem Niederschreiben der Geste, verlassen zu müssen. wenigen Togen öffentlich ge- werden, niemats Grund haben. Leider bringt der Bürgermei-Der Fall des zwischen der Pestand Anschluss" in all seis ster von Tel-Aviv kein Verständ-

nen Bedeutungen zu benittzen, nis für die tragische Situation

würdigen Gemeinde aufgerollt jetzigen Stadtverwaltung von Tel wohner des Monteffori-Viertels und dem Parlament einen ge- Aviv vor, die von ihrer Vorgan- in einer auswegstose Situation nauen Bericht über ihre jetzige. gerin in bezug auf die Entwick- bringt. Aber diese Leute baben nicht gerade beneidenswerte La- lung des Montesiori-Vierrels ge- das Gefühl, dass man ihnen proge vorgelegt. Wir geben hier die troffenen Abmachungen zu igito- gressiv alle lebenswichtige Ele- nicht versäumen mögen. Bewichtigsten Stellen ihrer Aus- rieren, im Monat Juli 1974 ge- mente entzieht. Wir müssen Vernehmigte das zuständige Forum ständnis file diese Menschen und "Das Thema, das ich heule be- des Tel-Aviver Stadtrates einen ihre missliche Laec aufbringen. handeln will, betrifft ein kleines Entwicklungsnlan, der den Pro- Es handelt sich um eine sehwer Viertel der grössten Stadt des gentsatz der für Wohnzwecke be- arbeitende Bevilkerune mit be-Landes. Es gehr hier um das stimmten Neubauten herabsetzt scheidenem Flokommen, die stolz E Kerzen anzuzünden. ver-

> alk den Augen verlieren and the state of t

KLEINE MAEDCHEN SOLLEN LICHTER ZUENDEN

In einem "grossen Aufruf" wandte sieb der Liubawitscher Admor Raw Menachem Schneuerson Brooklyn an die Mädchen ınd Franen im Heiligen Lande, dass sie alle - und auch hereits kleine Måd--- Freitags- und Festtagskerzen anzünden sollen. Fs werden alle berühaten Rabbinereeschlecbter gezühlt, in deren . Heimen. an deren "Hof" und in deren Umgebing bereits diese heilige Pflicht erfüllt wurde tz.B. bei den Admorim von Teschernowil, Belcz, Gur. Babow u.a.m.). Das Entzünden der Schabhatkerzen bedeute. Heim mit Schabbateianz und Schubbatlicht erfüllt. und dies in nahrsten Sinne des Wortes, damit in der Finsternis dem Heim nichts zustossen möge. Im höheren Sinne über bedeutet es. dass

den sie sicher ihren Lebenswee gehen, und Geführen auszuweichen wissen. Daher seien die Mädchen und Frauen neuernich garan erinnert. Haren wurden die "Voriesun-Gruppen. Viele wollen wieder da Schimon Peres Informationsen neuerlich daran erinnert. reits kleine Mädchen seien dazu zu erziehen. Jedem MädNur wenige Menschen erinnamische Persönlichkeiten wie rungen machte. Hier ist zum
chen, das die Verpflichtung nerten sich an die ersten Tage
Pinehas Sapir, Mosche Dayau.
Beispiel zu bemängeln, dass Ex dazu zu erziehen. Jedem Madeingeht, an jedem Freitugshend and Festag-Vorabend

Schicksal von eine der der Bauten für auf ihr Viertel ist in der sie ihBürgern in einer Grosstudt von Industrie, und handwerkliche Be- re und ihrer Familien Zukunft im Namen des Admor von
mehr als siebenhunderttausend triche von zwanzig auf hundertEinwehnern. Letzten Endes handelt es sich aber auch um den Im Jahre 1971 iedoch hatte die ständnis für die Beschwerden der
Wert und die Qualität des LeWert und die Qualität des LeBens in den Städten Israels und

Tennen und fiest unter Depressionen gelitten hatte. Heute steht,
Dayan wieder als ernster Widersacher Ministerpräsident Jizten des Staates. Hier moss auch
dersacher Ministerpräsident Jizdersacher Ministerpräsident Jizbens in den Städten Israels und
nen Entwicklungsplan genehmigt, doch, man die Notwendiekeiten. 

Kerzen anzuzinden. versprach Raw Jizhak Dayan
nen gelitten hatte. Heute steht,
Dayan wieder als ernster Widersacher Ministerpräsident Jizten des Staates. Hier moss auch
dersacher Ministerpräsident Jizdersacher Ministerpräsident Jizdersacher Ministerpräsident Jizbens in den Städten Israels und
nen Entwicklungsplan genehmigt, doch, man die Notwendiekeiten. 

Kerzen anzuzinden. versprach Raw Jizhak Dayan
nen gelitten hatte. Heute steht,
Dayan wieder als ernster Widersacher Ministerpräsident Jizdersacher Mini bens in den Städten Israels und nen Entwicklungsplan genehmigt, doch, man die Notwendigkeiten wurden auch Riesen-Inseradie Beziehungen zwischen dem Bürger und den Behörden.

Bürger und den Behörden.

Teisaviver Stadtverwanung et Aegeoroneten Heritiz ert iarte je- Agudat Israel Sensatzul Jigungsminister Schimeon Peres, manchmal den Anschein haben und Verteidigungsminister Schimeon Peres, wurden auch Riesen-Inseralin etwas geringerem Masse Wohnzwecke reservierte und nur Landes und der Stadt Tel-Aviv meldezettel für die erwähnWohnzwecke reservierte und nur Landes und der Stadt Tel-Aviv meldezettel für die erwähnWohnzwecke reservierte und nur Landes und der Stadt Tel-Aviv meldezettel für die erwähnWohnzwecke reservierte und nur Landes und der Stadt Tel-Aviv meldezettel für die erwähnWohnzwecke reservierte und nur Landes und der Stadt Tel-Aviv meldezettel für die erwähnWohnzwecke reservierte und nur Landes und der Stadt Tel-Aviv meldezettel für die erwähnWohnzwecke reservierte und nur Landes und der Stadt Tel-Aviv meldezettel für die erwähnWohnzwecke reservierte und nur Landes und der Stadt Tel-Aviv meldezettel für die erwähnWohnzwecke reservierte und nur Landes und der Stadt Tel-Aviv meldezettel für die erwähnWohnzwecke reservierte und nur Landes und der Stadt Tel-Aviv meldezettel für die erwähnWohnzwecke reservierte und nur Landes und der Stadt Tel-Aviv meldezettel für die erwähnWohnzwecke reservierte und nur Landes und der Stadt Tel-Aviv meldezettel für die erwähnWohnzwecke reservierte und nur Landes und ng veröffentren und gepflegten Montefiori- zahl von Geschäftslokalen vor- dürfe. Im Einvernehmen mit der licht. Die Einsenderinnen er- mogi und Abba Eban zählen rakter der Arbeitspartel ge- politischen Erklärungen des Aus

## Dayan setzt auf die »Falken« -Dilemma in der IAP

Raw Löwinger, der in die! Geschichte als .,Kirja:-Arba Kämpfer" und als einer der geistigen Väter des "Gusch Emu- Bund" zu reichen, wenn es ge- monisch eingefügt" werden solaim" eingehen wird, liess die gem gemeinsame interne Gegner len. Anerkennend war hei Woser Tage die Katze ans dem geht. Sack: "Ich will nicht leugnen. nat — wir stehen mit ihm aber kein Vakuum, sondern eher worfen und nicht nur erstmals in Kontakt". Der aus dem Jom ein Konglomerat verschieden in der Geschichte Englands ein in Kontakt. Der aus dem Jom artigster Persönlichkeiten, die Referendum durchgesetzt, sondem Vorwurf der Unzulänglich-dem Vorwurf der Unzulänglich-keiten freigesprochene Ritter den Vorwurf der Geschichte Englands ein Artigster Persönlichkeiten, die Referendum durchgesetzt, son-dem Vorwurf der Unzulänglich-Unklarheit ihre eigenen Ideolo-disziplin zu der Frage "für oder keit eleich dem delpbischen Orakeit eleich dem delpbischen Orakeit eleich dem delpbischen Orakeit Erklärungen abzugeben, die dende umfassende Ideologie, die der Parteidisziplin ein, zuminman in verschiedene Richtungen von einer festen straffen Ordeuten konnte. Jetzt ist wiesammenschalten wird Mant der seine Zeit gekommen, seit sammengehalten wird. Man keit angeht, Der gesenwärt ge dem "schwarzen Donnerstag" könnte diese Partei, die des Zustand soll nicht länger geda sich Ellern gefallener Söhne britischen Labourparty in letz- duldet werden, da IAP-Reora seinem Vortrag an der Bar Ilan den ist, eher als eine Sammlung tierungen gegensätzliche Paroler die Menschen des Hauses Universität widersetzt halten von Interessentengruppen bevom inneren Licht der Thoplie nachfolgenden Donnerstage zeichnen, die ihrer nationalen sten Erklärungen, die jedes Wosolchem Licht geleitet, würdenten an derselben Universität,
solchem Licht geleitet, würden Regierung natusstäbende Rundfunk Television und die es der Regierung nahestehende

> ge zurückgewonnen. dieser Mann seine Nerven ver-

malige Minister wie Josef Al- dass der uchlokrausche

Von AWIGDOR YESHA l gien, die verschiedenartigen Aus-

In übersebwänglichen Kommen Vertreter sogenannter Pressure-Nur wenige Menschen erin. grund gedrünt worden sind. Dy-

fassungen vorgetragen and in eine "politische Plattform har-

chenbeginn auf Harold Wiscon Politische Beobachter spre hingewiesen worden, der alle dass Mosche Dayan vieles mit eben von einem Vakuum inner- Trudition hritischer konservatiunserer Ideologie gemeinsam halb der Arbeitspartei. Es ist ver Kreise über den Haufen geohne Tadel setzt wieder auf die gien vertreten, die sie auf "klei- wider den EG Beitritt Grossori-"Faiken". Dayan hat es stets nen freien Bühnen" propagie- tanniens" aufgehoben harte. verstanden, in der Oeffentlich- ren. Was der Partei dieser Ta- Aber dennoch trut man in der ten nicht nur Verwirrung ir Leute. Oppositionare; Neutrali- der Oeffentlichkeit sondern auch Presse brachten seine Aussten, Beleidigte und junge Stre- in der Partei und sogar inner-führungen in vollem Wortkaut, ber, politisch desinteressierte halb des Kahlnetts, Man möchte gerne zu der Zeit zurückkehren. gen" von Studenten kommen ans Licht streben, nachdem sie minister war und kein anderes tiert. Dayan hatte sein Presti in letzter Zeit in der Hinter-Kabinettsmitglied zu Themen in. Abba Eban und Josef Almog Informationsminister Aharon ta loren und fist unter Depressio- kämpfen um ihr Mitsprache- riw mehrere Male für eir

BRANCHER BRANCHER BRANCHE Dayan "die Hand zum schaffen, auf dem die Ideolo- ein Ende bereitet werden.

So ctwas hatte die Wüste Zini im Negew wohl noch nie erleht.

Stadtverwaltung ihre Initiativen Phatwerke von Oron, als plötz-Was ich heute dem Hause vor- heimlich gutheisst. Die schlei- lich ein Horn erklang. Mitten lizeimusiker Platz inmitten sei-"Ich habe das Viertel letzte ner Kameraden, zwischen noch

Entwicklung wurde um die "Ju- Zeit einen Industriehetrieh be- re Flotte roter Touristenbusse dith-Allee, die nach der Gattin herberet; ich sab Garagen, die kam majestälisch herangefahren. von Mosche Montefiori benannt wie Pilze nach dem Regen aus Das war der Konvoy der 450; ist, geplant. Das Viertel besteht der Erde gewachsen waren. Aber aus acht Strassen, die aus der vergeblich habe ich nach einem sterpräsidenten. Die Delegierten. mil. so meinte Minister Jacobi die in Nord- und Südamerika und Kanada eifrig den Verkauf con Israelbonds organisiert hatten, durfien nun - unter anderen Erlebnissen - auch ..erstmals seit 2000 Jahren cigenhändig beim Schienenlegen bel-

> kapelle spielte bumstrara... Wie wir bereits am 27. Januar meldeten, handelte es sich um die Fortführung der Bahnlinie Tel-Aviv-Beer-Schewa-Dimona, die hisher bis Oron reichte und jetzt bis Hor Ha-

## der Bonds-Delegation und der Eisenbahn in der Wueste

Von ALICE GARDOS

werden. Sie wird den Transport andern. Der Export der Pro- angesiebts dieser goldenen Woreiner Million To. Phosphate di- dukte vom Toten Meer - Pot- te des Verkebrsministers kann Oron-Hor Hahar legte: einig reki von Hor Hahar in den tasche und auch Phosphate - man nur bedauern, dass die Führer der Delegation durfte: Hafen von Aschdod ermöglichen nach Afrika und dem Fernen Bahn nach Eflat nicht schon auch eigenhändig beim Fest und daher einen Wendepunkt in Osien wird erheblich erhöht wer- längsl gebaut wurde. Mir liegt schrauben der Schiene an de. dreitausend Menschen, deren na- der Augebrungen Beicht aus schweren der Beicht aus schweren Beicht aus sch

len. Damit wird Israel in diel Lage verseizt, mit einem seiner hauptsächlichen Exportprodukte auf dem internationalen Markt

chung eines noch wichtigeren Zieles: der neue Geleise-Sektor wird nämlich eine weitere Phase zung von Israels geopolitischen Möglichkeiten nähereerückt. Ne. ben Aegypten sei Israel das einzige Land, das als Brücke zwi schen drei Kontinenten, und ihnen durch internationale Schiffslinien verbunden ist: wir sind wertes Ereignis. Und die Polizei- der Schnittpunkt für Afrika, Asien und Europa, zwischen den stidlichen Meeren und dem Mittelmeer, Wenn die Bahnlinie his lat jetzt energisch vorangetrie- vor der schon damals alle Un-Ejlat in Betrieb genommen wird, ben werden. Man rechnet mit terlagen zusammentrug. Es gab dann kann sie eine permanente

Alternative zom Suezkanal wer- re 1981. den der sogar im Falle seiner Eröffnung, steis für politische und Sicherheitserwägungen "ander Schliessung bedroht bleibt.

einer Fertigstellung bis zum Jab- auch eine Offerte aus der Bun-Die Bahnstrecke nach Ejlat man Israel den nötigen Kredit wird ohne jeden Zweifel die Ent- zu angemein glinstigen Bedinwicklung ganz Israels nachhaltig gungen zur Verfügung stellen beeinflussen. Alle damit zusam- wollte. - sowie einen japanimenhängenden Erwägungen sind schen Vorschlag für diesen Bahn-Ausserdem wird diese Bahn- von grosser Bedeutung nicht nur bau. Doch kurzsichtige Persöneinmal auf. Englisch und ein- linie einen Brennpunkt der zu- für die Wirtschaft, sondern auch liehkeiten insbesondere im Fimal auf Hehräisch) mitteilte sätzlieben ökonomischen Ent- für die Sicherheit des Staates nanzministerium haben damals

defizitare Passagier-Schiff .. Scha lom" zu investieren, schon da \_ mals den Mut zu diesem lebens wichtigen Unterfangen gehab.

The Following of the State of the State of

Doch besser spät als niemals So konnten also non die Mit glieder der Bonds-Konferenz de... Ministerpräsidenten nicht nu. wünsebten Stand der Dinge zu Unter diesen Umständen, und Zusehen, wie ein Riesenkran di erste Schiene der neuen Streck hilflieb sein ... Dann hestiege, die Gäste in ihrer oft farher. prachtigen Kleidung - Pepitz. Anzüge aus New York, rote We sten atts Argentinien, Cowboy būte aus Texas - den warter den Zug. um fröhlich wie di Teilnehmer an einem Schulaus flug die Fahrt nach Tel-Avi

> Allerdings durfte man sic om ausgelassenen Treiben de asaste, die eifrig Falafel (at ... Einladung der Babnverwaltung .on the house") schmauster. das Lied vom "Goldenen Jeri: salem" im Chor sangen and w. wild ans dem Zugfenster de Wüste samt gelegentlichen Beduinen filmten, nicht täusche lassen. So lustig manche der Di legationsteilnehmer unterwei schwatzten und scherzten, ernst ist ihr Anliegen daheir so gross the Verdienst um d. Wirtschaft fsraels. Daher war berechtigt, ihnen bei dieser Ro se oach Israel einige besonde "Rosinen" zu hieten: den erste Non-Stop-El-Al-Flug der 450 i "Jambo" direkt von Uebersmit Landung in Eilat. die Z sammenkunft mit dem Ministe präsidenten Jizchak Rahin, de Besneh an Bord eines Supe tankers, die Zusammenkunft n dem Staatspräsidenten Prof. E. raim Katzir, mit Finanzminist

## AGATHA CHRISTIES



ab Moz. Schab., 1.2.75 gleichzeitig in folgenden Kinos:

6. Woche "STUDIO" Tei-Aviv. 4.30-7-9.30

1. Woche "ORA" Haifa, 4.00-6.30-9.00

#### "MURDER on the **ORIENT EXPRESS"**

ALBERT FINNEY LAUREN BACALL MARTIN BALSAM INGRID BERGMAN JACQUELINE BISSET JEAN-PIERRE CASSEL SEAN CONNERY

JOHN GIELGUD WENDY HILLER ANTHONY PERKINS VANESSA REDGRAVE RACHEL ROBERTS RICHARD WIDMARK

MICHAEL YORK

har mit seinen neuentdeckten, wertvollen Phosphatvorkommen fällig" und möglicherweise von fortgesetzt wird. Wie Verkehrsminister Gad Jacobi in seiner Festansprache (gleich zweimal.)



11. 12.1

eungen nötig, um diesen uner-Herz des Landes gerückt sein.

Am 2g. Januar 1975 wurde die erste Schiene zur neuen strecke Oron-Hor Hahar gelegt, die uzch Ellat weitergeführt werden soll. Im Bild: die Strecke Dimona-Oron überquert Wudis und verläuft über drei der grössten Brücken des Landes.

nung der Babustrecke nach Ej-|dem Juhre 1963 (in Buchform!)

desrepublik Deutschland, wo wird die neue Bahnstrecke 35 wicklung des südlichen Negew Die ganze Gegend mit dem In- den Plan abgelehnt. Wer weiss, Kilometer lang sein, etwa IL darstellen. Diese Gegend ist im- dustriezentrum von Dimona und ob Israel heute nicht ganz an-90 Millionen kosten und in mer noch viel zu dünn besiedelt. Beer Schewa wird dann nicht ders dastehen würde, wenn man zweieinhalb Jahren fertiggestellt und es sind besondere Anstren- mehr abseits liegen, sondern ins - anstatt z.B. Millionen in das

Jeherchua Rabinowitz, mit Je-

- سرخه

Processing and

Market Co.

Please be

F-00-76-

🏙 Liebje 1970 in

- Sept.

والمعارض أسراك المالي

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

Market Control

Marine .

ing and the second

garage Contraction of

particular and the second

M. Statement Commercial Commercia

سيمه الكياني الإ क्षित्रकार का किंद्र कर किंद्र कर किंद्र कर कि

1 200 Beech

er warm :

EAR INFE

Per Comme

JERUSALEM: SCHNITTPUNKT DER RELIGIONEN

## Die dreimal heilige Stadt Von SCHALOM BEN-CHORIN

Die Terroristen von die den Kampf um die Freiheit im Klosett führten, forgriechisch-katholischen Wo es nie bruderliche Liebe nur noch als Piano erklang.

arabisch barmonisierend. Dass dies keineswegs immer so war, dass Moslems besten Kenner der Jerosalemer schichte Jerusalems, im Sha- Judentum im Schatten ver-Auditorium des hauses. Die Vortragsreihe Kapitulationen. Die Folge dieder Stadtverwaltung und dem dass Jerusalem ab 1864 Jerusalemer Journalistenver- jüdische Majorität hatte. band veranstaltet. Sie erfreut sieh grosser Popularität.... vor allem unter den alten Jerusalemern, die die Geschichte ihrer Staadt kennen lernen wollen.

um 3 Uhr bewegt sich die und christlicher Autonomie. durch die Via Dolorosa der die Situation noch einmal ent- hoil a turkey. Altstadt, entlang allen Statio- scheidend. Erst heute ist durch den Freitag mittag, so berichtete Dr. Ben-Elijahn, stellen ah Nordern Moslems wenn Innishmisterium in Moslems wenn Innishmisterium in Vonder der verdolmetschte: wie gen der Via Dolorosa erstreckt ingen Hexeniagden hinein in Wix-enlose Schuld und Diese Menschen mögen sich. Von der Höhe des Zionsher- unnaufhärlich Betterfung. So ges den sich zur Zeit Schuld und Diese Menschen mögen sich. Von der Höhe des Zionsher- unnaufhärlich Betterfung. So ges den sich zur Zeit Schuld und Diese Menschen mögen sich. Unschuld in sehr bedauerlichem wenn sie hereits so weit sein wickluagen zu völlig unherechtigen der Via Dolorosa erstreckt ligten Hexeniagden hinein in wix-enlose Schulduräger mit völ- Gefüge einzuordnen und Röder tete Dr. Ben-Elijahn, stellen ah November 1917 vom Kodie frommen Moslems, wenn lonialministerium in London
sie vom Gebet aus der Elsie vom Gebet aus der Elsind, ihre Mülleimer auf die Er sollte alles daran setzen, Jesind, ihre Mülleimer auf die Strasse. Dieser "schöne rusalem als "Weihnachtsge
setzer. der verdolmetschte: wie gen der Via Dolorosa erstreckt wiesenlose Schuldträger mit völligen Hexenjagden hinein, in kollektivbeurteilungen. in der Zurangsläufig ebenfalls in den Strudel des Geschehens in den Strudel des Branch" dient der Dekoration schenk" 1917 der christlichen tet und soll volle drei Jahre eioem Ausgleich zwischen Mo- uräglich wird. tag ihre Mülltonen auf die sollte sich nun erfüllen. Strasse, in anderen Gassen der Noch heute erinnert das Altstadt kennt man diese Sitte nicht. Als Dr. Ben-Elijahu Romema, das d. Denkmal vom einen Moslem der Via Dolo-Trufalgar Square in London rosa nach dem Grund dieses Brauches fragte, erhielt er kelne Antwort. Der gute Mann sagte nur, dies sei immer so gewesen und wenn er vom Ge- Weltgeschichte. Die Armee labet heimkehre, habe er bis gerte bei Dir Jassin, dem hen-zum Mittagsessen nichts Besse-tigen Givath Schaul Beth. Der und dieses wieder abende and tag mittags Grossreinemachen herrsche, musste der biedere führt hat, "jedem Mann cin Muselmann verneinend antworten, konnte aber angeblich keinen Grund für die Spezia-

lität seiner Strasse angeben. ermittelte Dr. Ben-Elijahn, eut- Gruppe würdiger arahischer sandte der Vatikan einen me- Herren, die ihm feierlich die dizmischen Experten nach Je- Schlüssel zur Heiligen Stadt rusalem, um die Ursache für überreichen wollten. Schlüssel stern, Mönchen und Nonnen tige, aber der Mann verstand zu rentersuchen. Der Jerusale immerhin so viel, dass er nicht mer Klerus hinkte. Es gab un- die Schlüsselgewalt entgegengewöhnlich viele Fälle von geh- nehmen könne. Er eilte jede negative Absicht...

verlangte mit geöner Simme, Jerusalem - zumindest die dieses ten des Islam, für die Glärbi- nukkageschenk gen des Propheten. Jahrhun-

Pforte die Regierung des Sul-sand.

Jem siegten . . . die Juden. Christen im Jerusalem, einan- reichische Staatshürger aus den der spinnefeind blieben, ent- Randprovinzen der K. und K.hüllte dieser Tage einer der Monarchie, aus Galizien und Agron- Kreuzes, geschützt durch wird von der Kulturabteilung ser christlichen Politik war,

> Trotzdem blieh der Bürger-Kreuzprozession Im Winter 1917 anderte sieh ben das Rezept mit: How to nune zwischen den Religionen zur Erde zurückgeführt hatte.

Weltgeschichle. Die Armee 12-

schen Armee, zumindest in den höheren Rängen, Der Militärkoch zog also anf Eiersueine Berufskrankheit von Prie statt Eier waren nicht das richbehinderten Geistlichen. Die rück, alarmierte den nächsten Untersuchung ergab, dass die hohen Offizier (es war meht geistliehen Personen bei hesag- General Allenby selbst), der ter Freitagsprozession häufig nnn die frierenden Notabeln zu Fall kamen. Obstschalen in der Morgenfrühe traf und waren auf den Wog gestreut, aus ihren Händen Jerusalems Steine lagen leicht verdeckt Schlüssel entgegennahm. Erst lich nur rein zufältig und ohne tannien hatte der Christen-

König Feisal von Sandien nachtsgeschenk beschert. Man weiss, dass sich auch ter türkischer Herrschaft eine als ersten High Commissioner

tans von Konstantinopel, den | Mit dem Einzug der Englan- erhalten. Auf jeden Fall is: es derten n.a. die Freilassung des christliehen Machten Europas der hatte die jahrhundertelan- eine schöne Geschichte, die Erz- weitgehende Antonomie in Je- ge türkische und das heisst das gegenseitige Misstrauen il-

Hilarion Capucci. rusalem zuhilligen musste. Ei- moslemische Herrschaft in Je- lustriert. Vermutlich waren die Klosett- ne Fülle von Kirchen und rusalem ein Ende. Sie wurde solite.

Die misstrauische nürkische

wahr ist, wie der Referent be- Drei Ringe wird.

ter allen Umständen aufrecht

gemeinschaft

in der Heiligen Stadt beide,ra- Aber wir sichen unaufhörlich! gen har.

## Der Israeli neigt letzthin zu Hexenjagden

Das geht so, seit man nus ten anzuschauen, um erschüttert nicht von seiner Unschuld. Noch Dieses Misstrauen herrsch- nicht mehr Herrenmenschen sein zu sein. Noch bevor überhaupt niemals im Laufe unserer Gehelden keine Mitglieder von Klöstern, ehristlichen Schulen durch eine kurze christliche te aber auch und herrscht illise "Man" — das heiset na- ganz klar war, was geschehen schichte hat es sich so sehr er-Capuecis Gemeinde, sondern und Hospitälern entstanden. Ara abgelöst, der nun das judi- noch zum Teil heute zwischen gerlich im Grunde die eigene sein konnte, waren die jungen wiesen, wie gross die Verant-Moslems. Die arabische Soli- Die Glocken läuteten so ge- sche Jerusalem folgte, wobei den verschiedenen christli- Erkennnis, das eigene Grwissen. Menschen schon gelyncht. Es wortung jener ist die durch Bedarität zwischen Moslems und walde über dem moslemischen aber vergessen wird, dass Je ichen Denominationen in Jeru- Bis zum 6. Oktober 1977 waren war ja so populär, und ist es richte und Kommentare die of-Christen wird aber momentan Jerusalem, dass die Stimme rusalem seit über hundert Jah-Isalem. Hier ist es nun bemer- wir das -- und wir waren es ir- noch, und wird es wind stets femiliche Meinning lenken. gross geschrieben. Das ist un- des Muezzin, der damals noch ren bereits wieder eine jüdi- kenswert dass sich in der jü- genah ie glie. auch jene deren sein, der Hyane Masse zum ser Verdienst, das der Inden. kein Tonhand hatte, dagegen sche Stadt ist, das heisst eine dischen Ara vieles gebessert Einstellung und Ideologie, poli- Munde zu reden. Wer sich ge-Stadt mit judischer Bevolke- hat. Zum erstenmale haben sich eische Überzeugung und Grund- gen das Kollektivurteil stellt, noch vor einem Jahrzehnt bei gab, gibt es wenigstens heute In dem nicht sehr edlen rungsmehrheit, ohne dass der in den letzten Jahren Vertrer position, von solchen Richtung der wird mitverurteilt — scha- uns keinerlei Korruption, keinerlei brüderlichen Hass gegen den Wettstreit der Mohammeda- interreligiöse Charakter der ter verschiedener christlicher gen eigentlich fern ist. Selbst in de, dass man heute nicht mehr lei Affaren gegeben habe. Si-Dritten. So wirkt Israel inner- ner und Christen um Jerusa- Stadt dadurch gestört werden Kirchen zu einer Arbeits- weitest abliegenden und damit Scheiterhaufen anzunden kann, cherlich, der Rahmen war weiterbalten ber und Christen um Jerusa- Stadt dadurch gestört werden Kirchen zu einer Arbeits- weitest abliegenden und damit Scheiterhaufen anzunden kann, cherlich, der Rahmen war weiterbalten der Verschieden und damit Scheiterhaufen anzunden kann, cherlich, der Rahmen war weiterbalten der Verschieden und damit Scheiterhaufen anzunden kann, cherlich, der Rahmen war weiterbalten und damit Scheiterhaufen anzunden kann, cherlich, der Rahmen war weiterbalten der Verschieden und damit Scheiterhaufen anzunden kann, cherlich, der Rahmen war weiterbalten und damit Scheiterhaufen anzunden kann, cherlich, der Rahmen war weiterbalten der Verschieden und damit Scheiterhaufen anzunden kann, cherlich, der Rahmen war weiterbalten der Verschieden und damit Scheiterhaufen anzunden kann, cherlich, der Rahmen war weiterbalten der Verschieden und damit Scheiterhaufen anzunden kann, cherlich, der Rahmen war weiterbalten der Verschieden und damit Scheiterhaufen anzunden kann, cherlich, der Rahmen war weiterbalten der Verschieden und damit Scheiterhaufen anzunden kann, cherlich der Verschieden und damit Scheiterhaufen anzunden kann, cherlich der Verschieden und damit Scheiterhaufen anzunden kann der Verschieden und damit Scheiterhaufen und dam zusammenge- kaum verburgenen Aspekten in dieses Kapitel gehören die aus kleiner. Sicherlich, es ist mmer Aufgrund der Kapitulatio- Die Anwesenheit vieler ehrist schlossen, die ihr Zeniri, auf blieben wir die Supermen wer trauernden Eltern, die Mosche nun alles ins Gigantische, jeden und nen strömten sie z.B. als öster- licher Geistlicher bei sehr dem Zionsberg über Jerusalem vor einigen Jahren das Beneh Davan nicht an der Bar Ilan- falls für unsere Begriffe, gewenigen Christen in Jerusalem hat: die Eeumenical Theologi- men einiger israelischer Sport- Universität vortragen lassen wachsen. Aber machen wir uns erregte das Misstrauen der mo- cal Research Fraternity in 1st- ler. die dem Maccabi in San wollten, in dieses Kapital gehö- garnichts vor: das alles war Monarchie, aus Galizien und hammedanisch-türkischen aus Ungarn nach Jertsalem. Sie witterten in so war und ein junger Lutierza-worden waren beobachten konn- denn sie sollten es eigentlich der Boden, auf dem unsere Verson veren beobachten konn-Lokalgeschichte Dr. Ephraim So entstanden Stadtviertel wie dem Priester oder Pastor einen ner ans Deutschland Dr. Mis te, der fragte sich. ob hier nicht besser wissen. die führenden waltung steht und stand. Das ist verkleideten Spion. Das geschichte Jerusalems, im Sha- Judettum im Schatten des Lehter verkleideten der Wahrhaft fried- land Rev. Cook Schonwelds der S des lichen englischen Prediger Rev. beide Verzägliche Kenner des ernsthafter Fall von Grösen- Hevenjagd auf Mosche Dayan stellen, war es ja nie anders gedie die War. War. So schoner des ernsthafter Fall von Grösen- Hevenjagd auf Mosche Dayan beide verzägliche Kenner des ernsthafter Fall von Grösen- Hevenjagd auf Mosche Dayan beide verzägliche Kenner des ernsthafter Fall von Grösen- Hevenjagd auf Mosche Dayan beide verzägliche Kenner des ernsthafter Fall von Grösen- Hevenjagd auf Mosche Dayan beide verzägliche Kenner des ernsthafter Fall von Grösen- Hevenjagd auf Mosche Dayan beide verzägliche Kenner des ernsthafter Fall von Grösen- Hevenjagd auf Mosche Dayan beide verzägliche Kenner des ernsthafter Fall von Grösen- Hevenjagd auf Mosche Dayan beide verzägliche Kenner des ernsthafter Fall von Grösen- Hevenjagd auf Mosche Dayan beide verzägliche Kenner des ernsthafter Fall von Grösen- Hevenjagd auf Mosche Dayan beide verzägliche Kenner des ernsthafter Fall von Grösen- Hevenjagd auf Mosche Dayan beide verzägliche Kenner des ernsthafter Fall von Grösen- Hevenjagd auf Mosche Dayan beide verzägliche Kenner des ernsthafter Fall von Grösen- Hevenjagd auf Mosche Dayan beide verzägliche Kenner des ernsthafter Fall von Grösen- Hevenjagd auf Mosche Dayan beide verzägliche Kenner des ernsthafter Fall von Grösen- Hevenjagd auf Mosche Dayan beide verzägliche Kenner des ernsthafter verzägliche Kenner des ernst zig Jahren kurz vor Weihnach- ligiösen Sphäre fätig, im In- allermeisten von uns. So ähnlich all iene mehr als genüsslichen ren, hier wurde immer bestoeine ten im Hafeo von Jaffa an terfaith Committee, wo sich reacierten wir Lollektiv. Und his Kommentare genannt werden, chen, hier konnte man anders um die Feiertage in Bethlebem Juden, Christen und Nohamme- zum neutigen Tage haben wir es die gegeben worden waren, als garnicht existieren. Von der östund Jerusalem zu verbringen, daner Jerusalems treffen. Un- nicht verwinden konnen, dass im Mordfall Rachel Heller die meister naturlich ein Moham- Scine besorgte Gattin wollte ser Religionsministerium gibt uns die Geschichte vom Sockel "trotzkistische Zelle" aufgemedaner, denn für die Türken ihm aber doch das heimische in Jerusalem die ausgezeichne der Erhabenheit gestürzt hat taucht war — ohne jeden Zusofte El Knds doch weiter eine Truthahnmenu, den traditionel te Zeitschrift "Christian News Mehr nömlich ist garnichl gesammenhang mit den echten Stadt des Islams sein, selbst len Turkey, zu Christmas from Israel" heraus, die nun schehen. Von diesem Stand- Tassachen, aber so zusammenge-Jeden Freitag nachmittag mit einer judischen Majorität nicht vorenthalten und gab bereits im 25. fahrgang er- punkt aus soliten wir wohl dem wohen, dass "Geister" geweckt als liege das am "Levantinisihm fein säuberlich geschrie- scheint und viel zur Entspon- Schiekeal dentbar sein, das uns werden mussten. Sofort eeht das hei den Fi-

sich Schuld oder Unschuld noch Der Kampf einer kultivierten,

der Kreuzprozession. Nur die Welt zurückzugeben. Lang ist im Gefängnis gesessen haben hammedanern und Christen Das aussert sich in allen mög- herausstelleo, der Name des Be- im Grunde recht kleinen Minmoslemischen Bewohner der Britanniens Gedächtnis. Der wegen des ihm angelasteten kommt, sondern dass aus ei- lichen Aspekten unseres Allfags, treffenden ist befleckt und bleibt derheit, gemischt aus mittel- und Via Dolorosa stellen am Frei- Traum des Richard Lowenherz Kannibalismus gegenüber den ner Stadt des Ringens um die Man brauchte sich nur das kol- es. Nach altem judischen Brauch westeuropäischen Einwaoderern Türken. Ob diese Geschichte Vorberrschaft - die Stadt der lektive Urteil der Offenllichkeil ist es verbrecherisch einen Men-plus elder Schicht ganz ausgeim der Frage der Medizinstuden- schen durch Rufmord zu erledi- zeichneter Aristokratie aus Osi-

auch wirklich. Aber die Masse schreit nach Schuldigen. Und sie heult Beifall, wird ein Schulditger gefunden. Sie wünscht von | der Schuid zu hören, zu lesen,

Balkan hinein war das die Art. nanzaffären weiter. Hier verbin- als ein bedauerlicher Fehlschlies. nach Schildigen, wir fordern den sich zur Zeit Schuld und Diese Menschen mögen sich. europa und dem Orient, musste in ihrem Ringen gegen diese Erfolglosen Versuche meiner "Mit- scheinungen erfolglos bleiben. sehüler" verfolgte, erinnerte ich Zuviele führende Positionen sind mich plotzlich an eine der Ka- bei uns noch immer nach Parrate-Vorführungen, die ich Jahre teiverdiensten besetzt, und nicht Natürlich ist es höchlichst an

> berühmten Menschlichkeit ist hörlichen Anwürfe von seiten all unserer vielen Feinde in der ganzen Welt, darzustellen ha-Israels weitgehend zu nützen.

### Kein Glueck im Kampfsport Wenn man krankheitshalber Von Dr. WILLI THEIN gannen zwei der Anwesenden vorher gesehen hatte. Einer der nach Kenntnis und Aushildung.

ser Ludwig der Bayer einge befand, fiel mir — zu meiner seite des Oberkörpers, forderte hatte.

mit dem Kampfsport hatte. doch beide Male wurde nichts de. daraus und darüber soll im folgenden erzählt werden.

derte lang war Jerusalem un- grosszügige Geste machte und dann erschien der Boxlebrer. sein Gesicht. Als ich den Box- klärt hatte, forderte er uns auf, Stadt, in der die Christen als Herbert Samuel nach Jerusa- welchen er sagte, dass wir von stürzung, dass ihm Blut aus eindrucksvoll, wie dieser eigent der Karate-Lehrer mallirlich die glügen, unsere Enttänschungen ein bedauernswertes lem entsandte. Sein Sohn Lord Kindheit an dazu erzogen wur- Mund und Nase lief. Der Trai- lich unscheinhare Mann mit hehräische Sprache, aber das an ein paar Menschen ans-Edwin Samuel war selbst, ir- den unseren Aggressionstrich zu ner war nicht minder bestürzt, kurzen Bewegungen die Angriffe Resultat war das gleiche: meine lassen, die das Pech haben, in Das änderte sich 1857 durch gendwo zwischen den namen- unterdrücken und andere Men- als er seine Nase abzuwischen der "Lehrlinge" abwehrte, ob- Karate-Karriere hatte damit ihr den Scheinwerfer geraten zu die Kanitulationen des Krim- losen Bürgern der Stadt, bei schen nicht anzugreifen. Wir versuchte und feststellen musste, zwar ihn viele von ihnen an Ende gefunden, noch bevor sie sein. Hier sehr vorsichtig zu

eigenen Überraschung -- ein, er uns auf, einen Boxhandschuh

Er begann den Unterricht mit handschuh aus seinem Gesicht ihn - einer nach dem anderen krieges, in welchem die Hohe Ben-Elijahus Vottrag anwe müssten daher - so frihr er dass seine Haud unt Blut be- Körperstärke um ein Vielfaches begann. Ieh habe nun mat kein agieren, heisst bereits der Sache fort — unsere Hemmungen auf schmiert war. Inzwischen be- übertrafen. Während ich die er- Giück im Kampfsport.

den Bodehrer in den Wasch- Kämpfer hatte dabei einen beraum zu führen. Während er an sonders eindrucksvollen Angriff der Zeit, dass wir hierhei Ab-

ren ein guter Sportler und Tur- sagte, nicht nur Schläge austei- inzwischen nach Erez Jisrael ge- einsachste Art und Weise vereiworden sem. Das alles natur- durch das Jaffator statt. Bri- de einberufen und versammelten Ich hörte diese Kommentare xen, aber ich hatte doch im Sinne des Wortes den Atem ververwandelte, Vorstandsmitglied des Vereins er gesagt hatte - den linken nachdem er ein kurzen Worten er auf mich zeigte: "Sie wobei Britannien selbst die hielt eine kurze Ansprache und Arm aus der Schniter gegen Sinn und Zweck des Karate et- rans!" mohammedanische den füdischen Aristokraten Sir einigen einleitenden Worten, in nahm, sah ich zu meiner Be- — anzugreifen. Es war ausserst Boxlehrer im Makkabi benützte wenn wir unser ganzes Missver-

mir vorbeiging, zeigte er auf vorgeführt. Er schwang nämlich bilfe schaffen. Es muss ganz res zu tun als den Unrat der Chef der Officers Mess sah eternead ist wie der Zehkent Western wird der Zehkent wird d streugend ist wie das Zuhören, Nachdem er uns erklärt hatte. gehaltenen Hand sehr verständ- sein Oherkörper zu Boden sank, Bonzen sollen verschwinden. Sie Woche zu entsternen. Auf die sich vor ein schwieriges Prodam versinkt man notgedrundass beim Boxen Schlige nur lich. wenn auch nicht eanz schling er mit dem Fuss gegen können ganz ruhig in Pension gen in die Erinnerungen an versinkt werden. Wir mögen klar: "Sie — raus!" Damit war des Kinn seines Gegners. Als geschiekt werden. Wir mögen bischen Altstadt ebenfalls Frei- den bereits im Mittelalter Kai- bischen Lan und zwar vom Gürtel aufwärts meine Karriere als Boxer beet- die Reihe an mich kam, ver- ihnen die höchsten Pensionen kurzlich in einer solchen Lage und auch nur auf der Vorder- det, bevor sie wirklich begoanen suchte ich. ohne viel zu zogern, und Abfindungen zahlen, die diesen Angriff nachzuahmen. Da denkhar sind - wir kommen ich aber nichts von Karate ver- dann noch immer weitaus billi-Ei". galt auch in der Britidass ich eigemlich nie Glück anzuziehen und jeder einzeln! Viele Jahre vergingen nach stand, hatte ich natürlich nicht ger weg. als wenn wir sie weiauf ihn loszugehen. Als Boxer diesem missglückten Versuch. vorausgesehen, dass der Trainer terarbeiten lassen. Aber dabei Ich war zwar in jungen lah- mussen wir, wie unser Lehrer das Boxen zu erleroen, Ich war diesen meinen Angriff auf die soll die Auswahl doch Experten Vor einigen Jahrzehnten, so che aus und stiess auf eine ner, aber mein Wunsch, eine len, sondern auch hinnehmen kommen und weder der Zweite teln wurde. Er duckte sich nam ganz genau geprüft werden, wer der Kampfsportarten zu erler- können und er werde uns bei Weltkricg noch unser Befrei- lich hlitzschnell und mein Puss wirklich schuldig ist. Wir dürfen nen, blieb unerfüllt. Zweimal dieser Gelegenheit auch dies ungskrieg waren dazu angetan, wäre über seinen Kopf hinweg nicht beginnen, wahllos Schuldiin meinem Leben schien die vorführen indem er sieh gegen sportliche Betätigung zu för gefahren ohne ihm — im wahr ge herauszusnehen und erst ein-Erfüllung dieses Wunsches al- unsere ersten Boxversuche we- dern. Nach Beendigung des Be- sten Sinne des Wortes - auch mal zu jagen - bevor wir prülerdings in Reiehweite zu sein, der wehren noch schützen wur- frejungskrieges fand ich mich - nur ein Haar zu krümmen. In fen. Das jedoch geschieht zur zu meinem eigenen Erstaunen diesem Augenbliek tal ich aber Zeit immer wieder. Dabei ist es - als Berufsoffizier in Zahzh ganz instinktiv mid wahrschein- völlig gleicheültig, oh es sich Wir traten also einer nach Als jemand auf die gute idee lich auch gegen alle Regeln et- um eine politische Angelegenheit dem anderen vor den Trainer kam. Offiziere müssten über- was, was mich ebenso über- handelt oder um einen Krimi-Als vor vielen Jahren der fü- hin und schlugen auf ihn los. haupt Sport betreiben, Kampf- raschte wie den Trainer, Ich trat nalfall, nm eine Fehlinvestition dische Turn- und Sportverein Er stand mit angespannten Mus- sport aber im oesonderen, da ihn nümlich mit dem anderen oder um Unehrlichkeiten. Bevor "Makkahi" in Aussig a/Elbe keln regungslos da und nahm war ich namirlich sofort wieder Fuss in den Bauch, hevor ich der Name eines Menschen gebeschloss, eine Boxriege aufzu- die Schläge hin, ohne anch nur Feuer und Flamme. Es hildete mit ziemliebem Krach auf die nannt, beschmutzt, angeklagt stellen, war ich natürlich sofort mit der Wimper zu zurken. Wie sich ein Kreis für Karate-Unter- Erde fiel. Letztens tat allerdings werden sollte - muss man sich Fener und Flamme und meldete das bei Trainern so der Fall ist, richt und ich meldete mich dazu auch der Trainer. Ich war min- weitaus mehr hüten, als das bei unich als einer der ersten zu begann er nach einer Weile un- als einer der ersten. Ich hatte destens so erstaunt über meinen nns zur Zeit praktiziert wird. mitten auf der Strassen, ja anschliessend fand dann der dieser Riege. Nach kurzer Zeit sere ersten Versuche zu kom- zwar von Karate ebenso wenig Erfolg wie unser Karate-Lehrer, Der israelischen Demokratie, sogar Schnüre sollen gespannt feierliche Binzug Allenbys wurden wir zur ersteo Boxstno- mentieren und zu korrigieren. Ahnung wie seinerzeit vom Bo- dem mein Fusstritt im wahrsten der jüdischen Tradition, nuserer nns, in Tornkleidung, zu diesem und nahm sie mit gespanntester Verlauf der Jahre einige Vor- schlagen hatte. Nachdem er eini- kein Gefallen damit getan, dass beit Jerusalem als Kriegsweih- aufregenden Ereignis. Im Turn- Aufmerksamkeit zur Kenntnis. führungen gesehen, die auf mich ge Male mühsam nach Luft ge- wir vernrteilen, bevor gerichtet saal war eine grosse Matte auf Als die Reihe endlich an mich einen ganz grossen Eindruck schnappt hatte, wie ein Fisch wird, moralisch lynchen, hevor dem Boden ausgehreitet und in kam, stellte ich mich mit leicht machten. Zur ersten Unterrichts- auf dem Trockenen, erhoh er alle Aspekte bekannt sind. All Weihnachtsgeschenk einer Ecke lag ein ganzer Hao- gespreizten Beinen vor den stunde erschien unser Lehrer in sieh ziemlich langsam vom Bo- dem, was wir, und heute mehr Altstact mit den heiligen Stät- bald wieder in eine Art Cha- fen von Boxhandschuhen. Ein Trainer und schnellte — so wie der traditionellen Kleidung und den und dann sagte er, während denn je, angesichts der unauf-

Zum Unterschied von jenem hen, wird nur zutiefst geschadet,

elegation will be Art Words

20 mm -452 - 2400 A CONTRACTOR OF THE PERSON

Alle Marie - Trans

And the party of the second

e de deservición

Anna Constitution

### FUENFMILLIONENMAL

Im Jan: ar dieses Jahres wagers". Shrieb "Die Welt", wohnt die zu seinem Tode in kriege Unteroffizier und er austreten" kann. (Seine Mutter senkameraden winken. 5millionenmal hat Rowohlr bis Hindas bei Göteborg. 1933 war leidenschaftlicher zum Jahresende 1974 Tachols- wird er ausgehürgert, seine fist. Kurt Tucholsky war Dokkys Bücher verkauft, davon Bücher werden verbrannt. Am tor beider Rechte und er hat 2.5 Millionen Exemplare als 19, Dezember 1935 nimm; Tu- die Juristen mit äusserster Taschenbuch.

Anlass, das Phänomen durch!euchten.

erfolg über alle Maassen und seiner Bücher. über alle Erwartungen eintriIn Israel teilte Tuchosky Eine repräsentative Tucholsgen. Er. der verbittert und ver- in Israel teilte Tuchosky i Eine repräsentative Tuchosk- Noch interessanter in zweifelt Hand an sich legte, das Schicksal underer grosser ky-Monographie schrieb auch vielleicht, dass der jetzt hat aber auch in tiefer Ironie Schriftsteller deutscher Zunge. Kurt Kusenberg für den Ro- so berühmte Maler Liirgendy'e seine positione Re- die man hier auch vernachläs- wohlt-Verlag 1959.) naissance vorausgeahnt.

Hordenwahnsing, die Wonge, in Massen aufzutreten, in Masson zu brüllen, wenn diese Zeickrankheit vergangen wenn alle Kämpfe um den Faschismes ausgekämpft und wenn die letzten freiheitlichen. Emigranien dahingeschieden sind: - dann wird es eines Tages wieder sehr modera werden. liberal zu sein".

Es ist wieder sehr modera.

Mehr als Smillionenmal. Kurt Tucholsky wurde Imi Januar t890 in Berlin geboren, in der Lübecker Strasse in! borener Vaier hatte sich aus kleinen Verhältnissen beraufgearbeitet, brachte es schliesslich als Direktor der Berliner Handelsgeselischaft zu einer sehr geachteten kaufmännischen Position. Die Mutter Doris ist eine gesellige, geistvolle und amusante Frau, der Sohn hat viel von ihr geerbt, auch wen es Konflikte gibt und er sich nicht sonderlich gut mit ihr versteht. Unter dem Paukbetrieb der Schule leidet er sehr und wird ihn nachher unbarmherzig angreifen, obwohl die von ihm besuchte Anstalt tStaatliches Französisches Gymnasium in Berlin) sieh mit Recht des Rufes eines liberalen und anspruchvollen Instituts erfreut. Noch als Gymnasiast am Königlichen Wilhelms-Gymnasium zu Berlin erleht er eine erste Veröffentliehung "Das Märchen" im "Ulk", 1907). Doch sein ersies bedeutendes Sprachrohr wird die "Schanbühne", später "Weltbühne" von Siegfried Jacobsohn, sein erstes Buch. "Rheinsberg", diese liebenswürdige, frech-verspielte Liebesgeschichte, wird sehon 1912 ein durchschlagender Erfolg. Noch einmal wird er diesen Erfolg wiederholen mit dem ebenso bezauhernden Bilderbueh für Verliehte, "Schloss Gripsholm" im Jahre 1931. Dazwischen liegt das juristische Studium. Redaktionstätigkeit bei der "Schaubühne" von 1913 bis 1915, die Soldatenzeit im Osten von 1915 his 1918, 1917 auf der Fliegerschule im Baltikum und dann in Rumanien (Tuebolsky der Knegsfeind war zuletzt Vizefeldwebel), die Tätigkeit als Chefredakteur des 1918 - 20, und ein kurzes Zwischenspiet als Volontür am Bankhaus von Bett, Simon and Co. Im April 1924 ging er als Korrespondent der "Weltbühne" und der "Vossi-schen Zeitung" nach Paris und sollte von da an nur mehr besuchsweise nach Dentschland kommen. Nach Siegfried Jacobsohns Tod ist er zehn Monate lang Herausgeber der "Weltbühne", aber die Redaktionsarbeit mit ihren Zwängen

und das sich verschärfende

"Klima" in Deutschland sagen

Von ALICE SCHWARZ

cholsly in Hindas Gift und Schärfe angegriffen ... Er war Dieser gewahige Erfolg gibt slirbt am 21. Dezember 1935. Berliner, liebte Paris und sehlug Til- Er nat einen Zettel ninterlas- sein endgültiges Domizil in eholsky wieder einmal zu sen, man moge keinen Arzt einer schwedischen Kleinstadt Gemünen und ihn ruhig ster- auf, Unter chronischen Stirm-Er war ein Revolutioniir, ein ben lassen, und obwohl man höhlenschmerzen litt er und Liberaler und ein unbequemer diesen Wunsch nicht respek- fühlt sich nicht zur Sonne des

WIE HEINRICH HEINE

TUCHOLSKY ! bürgertum, und er fand für

Zeitgenosse, und das alles ist heibt die ärztliche Kunst Slidens hingezogen, sondern in hillos, Der "Mit 5 PS" so den Nehel und die Ranhheit bekanntlich Arzt Aus einem Beitztendlich aber ist es sein weithin vernehmlich zu spredes Nordens. Er gab sich nem Brief von Frau Pal-Charme, sein Humor, seine chen wusste, ist nun ganz ver- hemdsärmelig, und er kleidete mer in Beantwortung ei-"Masche" von "Schnauze mit stummt, Und doch nicht ganz: sich korrekt und elegant". So ner Anfrage von Leser Herz", die ihm den ungeahn- davon zeugen heute die 5 Mil- Kurt Schilmann, der durch Martin Mordechal Jaffe ten Nachrunm, den Verkaufs- lionen verkaufter Exemplare Vorträge und Essays nieht we- geht hervor, dass Papa nig zur Tucholsky-Mode in Deutsehland heigetragen hat, nerzeit operiert hat. -

sigt Wie Heine war Tuchols- Tucholsky war nicht nur namens Dr. E. Simonson "Wenn alles vorüber ist", ky aber auch ein Mann der der grösste Satitiver Deutsch- in Berlin in Behandlung

gezogen.

GEIST UND MUT

#### Die Aerzte und die Musen

Judische Aerzie haben Dr. med. E. SIMONSON

sehr oft eiwas mit den Musen zu ton. Zwei Mosterbeispiele, die uns aus Leserkreisen zugerragen wurden: Der Vater von Palmer Herrn Jaffe sei-Noch interessanter ist lien einst bei einem Arzi

schrieb er 1933, "wenn sich Gegensätze. Um einen seiner lands nach Lichtenberg und war, aber kein Geld das alles torgelaufen hat: der Biographen zu zitteren: "Tu- Heine, er war auch wie sie hatte. das Honorar zu begleichen. Anstattdessen entwarf er ein cholsky kam aus dem Gross- das Gewissen seiner Zeit. Als Ex Libris, das wir hiermil erstmals veröffentlichen.

ne Mahnungen gegen Korrup- erlebte, 1943 als "Ausgesiedel- den zu und rief über die Köp- Lisz", "Lerne lachen ohne zu tion, Kriegshetze. Militaris- te" der Nazis in Theresienstadt fe aller Kunden binweg: weinen und alles übrige. mus. Verronung und Verdum- gestorben.) Er hat von der or- "Wilkt du ein Viertelpfund Denn et macht Freude. Er hat-mung niehts nützten, da hal ganisierten Religion nieht viel Dollars haben? Geschnitten te, wie dosef Halperin zum er die letzten Konsequenzen gehalten, auch nicht von Geld- oder im ganzen?") Und wie Abschied com ibm sagte. Geis geschäften, denen sich zu widmen Heine schoss er den Pfeil sei- und er hatte Mut. Auch wendie Familie ihn zwingen woll- nes Witzes auf altes, was ihm er, nach der Verhaftung Ct. te, iAls er 1923 während der an Misstanden und Entgleisun-Wie Heine hute anch Tu- Instation im Bankhaus Simon gen missfiel. Er hat sich da- "Weltbulbne" re Kurt Tucholsky 85 Jahre die Atmosphäre seiner Herscholsky zuerst zum Jadentum als Volontär diente, sah er eis durch unbeliebt gemacht, er Deutschland zurückkehrte, son alt geworden. "Grund genug ihm nicht zu. 1929 siedelt er kunft hitterste Satiren. Er war wenig Beziehung und erkannnes Tages im überfüllten hat dorch seine. Wendriner" dern "draussen hlieb": Und für eine Bilanz seines Verle- nach Schweden über und wahrend des ersten Welt- te dann spater, dass man "nicht Bankraum einen alten Klas- Parodien den Antisemiten oh- auch

tion gegen die Juden geliefert; aufhörte. Sein Mut war vorer wurde missverstanden und her schon auter Beweis gelegentlich missbraucht. Und stellt, und das Resultat doch ist heute vieles von der noch heute. zeitbedingten Schlacke gleichsam weggebrannt. In . seiner Brust lebten nicht zwei, sondern gleich fünf Seelen, fünf Schriftstellernamen. davon vier Psendonyme ("funt Fin-Wrobel, Peter Panter. Theo-

Sehizophrenie".

Geschichten, oder Gediehte mentiert, dass er jemals Krn-wie "Mutters Hände"... Man sollte alles wiederlesen. auch Und er musste es ja schliess-

es sich herausstellte, dass sei- ist was er zum Glück nicht mehr winkte ihm mit beiden Han- PS", "Das Lächeln der Mona Er ne Wissen und Willen Muni- stummt ist und zu schreib'

KEINE BERICHTUNG

Einige eifrige Leser machten mich darauf aufmerksam. dass Erich Maria Remarque eigentlich Kramer gebeissen ger an einer Hand ): Ignaz hätte und durch Umdrehung seines Namens zu dem Pseubald Tiger, Kaspar Hanser; donwn kam. Das stimmt arer sie alle hatten neben "Knrt nicht, obwohl es sich um eine Tucholsky" inre . spezifische weit verbreitete und hartnak-"Aufgabe". "Was als Spielerei tige Legende handelt. Nien: begonnen, endete als, beitere nur sieht der Zivilname des Autors in allen mir zugangli-Es lobnt sich seine Glanz- chen Lexika als "Romark" verstucke wieder zu lesen, und zeichnet: er hat auch im perman wurde sie gern wieder sonlichen Gespräch, so mit uneinmal reziliert hören. etwa serer Mitarbeiterin Marianne, Wo kommen die Löcher im die ihn seinerzeit in der Kiise her" oder "Lottchen im Schweiz besuchte, energisch Kino" oder die Wendriner- und ziemlich aufgebracht oc-

Fritzi war bei der letzte Strophe angekommen uod stand, die Arme zum Himmel gestreckt in einer Geste ekstatischen Entzückens, während ihre zehn Mädchen schreckensbleich und uogeordnet verschnauften. Das Publikom brach in den ühlichen Beifallssturm aus, und Fritzi liess die Arme sinken. Sie verbeugte sich tief und - wie sie mir sagte - verharrte noch länger als notig in dieser Pose, mit gesenktem-Kopf, denn sie wesste nuo ohne jeden Zweifel, dass Madame Pompadour betrogen

... Und dano?" fragte ich.

"Oh, dann...", sagte sie, "dann eigeotlich gar nichts. Man macht so etwas durch, uod dann findet man heraus, dass es nicht wiehing ist Ich erlindere mich überhaupt nur daran, weil es sn typisch für mich ist, dass ich auf offener Bühne entdecken muss, dass mein Bulli mich betrügt — während das Pu-blikum dazu Beifall klatscht..."

Im Sommer 1938 befand sich Fritzi in ihrer Villa nm Gardasee und wartete auf Pallenberg, der die Ferieo ebenfalls dort verbringen sollte. Eines Nachmittags klingelte das Telefon io der Nachbarvilla, die einem guten Freund gehörte, Alexander Mnissi. Eine aufgeregte. Stimme gab ihm einen entsetzlichen Auftrag: Er müsse sofort nebenan zu entsetzlichen Auftrag: Er müsse sofort nebenan zu Fritzi gehen und sie darauf vorbereiten, dass Pallenbergs Flugzeug abgestürzt sei. Keine Ueberlebenden.

Fritzi war damals erst 55 Jahre alt, aber sie wallte nicht ahne ihn weiterleben. Jahrelang wurde sie von ihren Freunden bewacht und nicht einen Augenblick allein gelassen. Sie ist nie wieder aufgetreten, mit Ausnahme eiges kurzfristigen Engagements auf der Londoner Bühne in einer Rolle, die Noel Cnward extra für sie geschrieben hatte, um sie aus ihrer Lethargie zu wecken. Aber sie hatte keine Freude dran.

"Vielleicht habe ich damals einen Fehler gemacht", sagte sie mir, "vielleicht hätte ich mich zwingen sollen, meine Karriere wiederaufzunehmen, in New York oder in London - aber ich weiss noch genau, dass es mit damals namöglich erschien, und später war's zu spät."

Als ich sie zum erstenmal traf, war Pallenberg schon 15 Jahre tht, aber immer wieder kam ihr sein Name auf die Lippen: "Bulli sagte" und "Bulli

Eines Tages fuhr ich in Hollywood nach dem Mittagessen zu ihr, um ein Paket für sie ahzugeben, aber Ella wollte mieh oicht fortlassen. Madame würde sich sieher kränken, wenn ich nicht wenigstens ,ballo' sagen würde. Unangemeldet? Unangemeldet. 

Fritzi "ruhte" wie immer oach dem Mittagessen in ihrem Schlafzimmer. Ich klopfte vorsichtig.

"Hereio", krächzte die berühmte Stimme. Ich trat in ein verdunkeltes Zimmer, die Vorhänge waren fest geschlossen. Zuerst konnte ich nichts er-

"Ach, du bist das", sagte Fritzi. "Setz dich einen Moment her."

Meine Augen hatten sich an das Dunkel gewöhnt, und ich konnte die kleine Person erkennen, wie sie aufrecht im Bett sass und mit etwas klapperte.

"Was machst du denn da, Fritzi?" "Ich stricke."

"Im Dunkeln? Was strickst du denn?" "Keine Ahnong. Irgendwas."

(Fortsetzung folgt)



@ Droemer Knaur Verlag Schoeller & Co. Zürich 1974

"Es war schon ein Kampf", sagte sie. "vor allen Dingen hat es viel, viel länger gedauert als heutzutage, weon irgendein oeues Gesicht nur ein einziges Mal im Fernseheo zu erscheinen braucht, und am nächsteo Tag kennen Millionen den Namen. Aber zu meiner Zeit, wenn man einmal nben war, dann blieb man länger oben und brauchte keine Angst zu hahen, plätzlich in der Versenkung zu verschwinden, wie das heute passiert. Man nutzte sich nicht so schnell ah. damals. Es bestand keine Gefahr, dass man den Leuten zum Halse heraushing, weil sie einen ja nur im Theater sehen konnten, und das war immer exklusiv und teuer. Es waren Jahre und Jabre harter Arbeit, aber mir hat es immer Spass gemacht. Fast immer."

"Hast du ein wildbewegtes Privatleben geführt?" "Ja. Aber ich wusste die ganze Zeit, dass mir etwas abgeht. Ich war nie verlieht." Nach einer Weile fügte sie hinzu: "Ich war ein ganz schlimmes

Mädchen, weisst du, wirklich! Bis ich Bulli traf. Da hat sich alles geändert."

Bulli war Max Pallenberg, ihr Maan. Er stand ihr an Genie und Beliehtheit nicht nach. Ich habe ihn zweimal auf der Bühne gesehen, heide Male unvergesslich. Besonders als KoKo-San im "Mikado", einer seiner berühmtesten Rollen. Ich war damals vielleicht 14 oder 15 Jahre alt, aber ich wusste snfort, dass ich da etwas Einzigartiges sah und dass ich keine Minute die Augen vnn ihm nehmen durfte. Es sass auf einem Stein in einer japanischen Landschaft um Ufer eines nicht vnrhandenen Bachs und sang mit seltsam kindlicher, hoher Stimme: ..Am Bach an den Weiden ein Bachstelzchen sang, tirilu, tirilu, tirilu..."

"Bis ieh Bulli traf", sagte Fritzi, ...wusste ich gar nicht, wovon die Leute redeten, wenn sie etzählten, wie sie sich verliebt hätten. Ich hörte deo anderen Mädchen io der Garderobe zu, wenn sie voo ihreo Freuoden klatschten, und wie elücklich oder unglücklich sie seien. Ich zuckte die Achseln und zählte meine Diamantenarmbander. Wenn ich sie alle zusammen auf einem Arm trug, konnte ich meinen Ellbogen oicht biegen. Ich sag dir ja, ich war schlimm! Aber daoo, eioes schönen Tages, bin icb oach der Vorstellung zu einer grosseo Gesellschaft gegangen, and da sah ich viele Leute um das Klavier herumstehen. Jemand sass da und spielte und sang. Alle lachteo und schrien vor Vergnügen, also drängelte ich mich durch, bis ich vorue stand. Am Klavier sass ein kleiner Mann mit roten Haaren - ich kann rote Haare nicht ausstehen - und schmutzigen Fingernägeln. Ieh konnte nicht so schnell wieder weg, ich stand da, eingekeilt, und er sang und sang, denn die Leute liessen ihn einfach nicht geheo. Nach einer Weile bemerkte er mich und sah mich so ein-, zweimal von der Seite an. Endlich schlug er den Klavierdeckel zu und schrie, er hätte jetzt genug. Aber da war ich schoo soweit, dass

ich ihn am liebsten abgeküsst hätte." Sie heirateten. Das Berliner Publikum liebte und verwihnte sie. Sie konnten sich alles leisten. Einmal, als Fritzi ihren Mano auf der Bühne sah, kritisierte sie seine Darstellung in einer Szene. Pallenberg gab zu. dass seio "Muschkele", wie er sie naoote, recht hatte, und verlangte nur, dass sie sich am darauffolgenden Abeod das Stück noch einmal ansehen solle, um zu sehen, ob er es jetzt besser mache. Die Szeoe kam. uod Fritzi war zufrieden. Vor seinem Abgang blieb er steheo, sah in die Inleodantenloge, wo sie sass, und rief zu ihrem Entsetzen: "Na — war das besser, Muschkele?" Das ahnungslose Publikum blickte erstaunt zur Loge hin, und jemand sagte laut: "Da ist ja die Massary!" Anstatt sich über den beispielloseo Bruch aller Theatergesetze zu empören, war das Publikum entzückt, etwas voo der Privatluft der beiden Stars mitzukriegen. Es klatschte und schrie, bis die zu Tode verlegene Fritzi sich aus der Loge lehnte und sich verbeugte.

Aber es gab auch stürmische Tage. Viele Jahre, sagte Fritzi, war sie sicher, dass Bulli ihr absolut treu war, so wie sie ihm. Im Klima der zwanziger Jahre in Berlin war das eine Seltenheit unter Bühnenleuten. Eines Abends stand sie in den Kulissen des' grassen Schauspielhauses und wartete auf ihre Auftrittsmusik. Sie war Madame Pumpadnur in der gleichnamigeo Operette von Leo Fali. Allein ihr Kostüm war eine Sensatinn: ein perlenbesticktes Rokokngewand mit einer endloseo Schleppe, die von zehn Mädchen, als Pagen gekleidet, hinter ihr her getragen wurde. Die Schleppe war schwer, man

musste bei jeder Bewegung aufpassen.

Das Orchester setzte mit den Auftrittsakten ihrer crsien Arie ein, Fritzis weissgepuderter Kopf schoss noch einige Zentimeter häher. In diesem Augeoblick, gerade als sie sich in Bewegung setzte und aus dem Dunkel der Kulisse in das grelle Scheinwerferlicht der Bühne trat - da hörte sie, wie eioe ihrer Schleppenträgerinnen zu der Nachhario sagte: "Und so eine Frau soll man betrügeo!"

Wen meinen die wnhl, dachte Fritzi, währeod sie ihren Auftrittsapplaus entgegennahm und zu gleicher Zeit zum Dirigenten äugte. Wer hetrügt wen? Von wem sprechen die? Sie atmete-tief zum Auftakt und dachte, na, mich können sie nicht meinen! Und schwebte, von den Mädchen gefolgt, elegant zur anderen Seite der Bühne. Gott sei Dank liebt mich mein Bulli genau wie früher und sieht niemand anderen an, toitoitoi. Die erste Strophe war fertig, jetzt begann der Refrain. Wer kann das sein? dachte sie. Gott sei Dank weiss ich ja immer, wo Bulli ist, jede Minute seines Tages kenne ich geoau...

Madame de Pompadour begann die zweite Strophe ihrer Arie. die treuen Dienerianeo hinter ihr her. Aber - warte mal, was war eigentlich vorigen Donnerstag Ins? dachte ilure Herrin und blieh plötzlich stehen. Alle zehn Mädcheo mussten ebeoso plötzlich stehenbleibeo, und das war nicht geprobt worden. Fritzi oahm darauf keine Rücksicht, die Gedanken rasteo in ihrem Kopf: Donnerstag war Bulli nachmittags verschwunden, und als ich im Bühnenclub anrief, hiess es, er sei nicht da - und da fällt mir ein, dasselbe war doch vorige Woche passiert, wann war das - Montag? Die Pompadour setzte sich ruckartig in Bewegung, fing geradezu über die Bühne, während die angsterfüllten Mädchen hinter ihr her stolperteo. Uod als ich ihn fragte, wo bist du denn gewesen, hat er gesagt: "Im Club", und da hab ich gesagt, do warst nicht im Club, ich hab dort angerufen - da hat er gesagt: "Doch, ich warda, aber die sehen mich nicht immer...

sollte alles wiederlesen, auch Und er muss das "Pyrenäenbuch", "Mit 5 lich wissen...

Carry Barren and the train that 20 mm Mar. Sec. 3 A Section of the Company The second second second the state of the s The second section of defent on a southern tend 1.1.1.25 and the second second . . . . Kratt ern Bert ...... Ko the term and the first the second per - Triarlingue Apriling

The was the thing with the

The modeling his constitution of the constitut 100 address ditt. mr den the state when the the sales of below its make all Willy mad whitehe wiley the state of the s reason litter should unsuppressible the Exercise and section of

nation know the Automotive A TERROLAN SINE SOMER, BOARD Home when the The second of the second to but beneft, were there theretoes the feet in the said squared brim beligiones to Preside the The state of the second control of report to the section. Timing took was "Jan these w the state of the state of the state of White the same and the same of No. Studen, since Missions

The Trefugition and American tre evil sie durch die bereit Sicht fung their Marks and B the des Kantander as a Charles and the same Car | Lane 4 7 Correct Name and Asset Sections

Les to Pake the to be to THE SECOND PROPERTY AND LABOR. the last on take the THE COLD COME STREET, SALES THE SHIPS PROPERTY AND THE de mark allem was not bissue. TIE THE SE SEE THE SEE . T of teller the Man is no make to souther the war week the Let des Strong an administra tot den serom en seron Tarin and Rate sections? Note Marien us lay vost alleger

the state of the state of what when in day Mine diseas he Tres Bemeinte Construct at trab admittige, mangett state of Wag 1880, also blisbon Dharbeton

Manes Sperber:

## Über das Schicksal, heute alt werden zu müssen

Gruss an den 75jachrigen Hermann Kesten

Lieber Hermann Kesten in "Ich bin der ich bin" beschweren Sie sich, anscheinend entrüstet und engieich Feiern gerüstet: der - zumeist recht ferne ger und zahllose urganisierte "Jemand spricht öffentlich von Leuchtfeuer, um mit Baude- Missetaten verantwortlich wameinem Alter - Wer hiess laire zu sprechen. Die Surre- ren, die zwischen 1914 und in meine Jahre zählen?" Nun, alisten, zum Beispiel, sehnten 1945 die Bewohner der Erde pimlation der Akteren vor den der Menschen nicht nur star- huff in Dachar zur Schule. neben vielen anderen, war ich hämisch das Vorhild ab, als solch ein Jemand, als Sie sech- das man ihnen den greisen es wohl zum erstenmal, zie wurden und fünfundsech- Austole France aufzudrängen zig. Und als Sie ansammen mit schien. Aber sie suchten die diesem Jahrhundert, das man Herolde ihrer Rebellion in den wie es früher war?" Sie erwarsich sowieso wird merken mös- vergessenen Gräbern verkannter sen, das siehzigste Jahr vollen- Dichter. Der Wille zur Konti- Staat hauptsächlich Vorteile deten, da schien es mir nicht nuität hijeb konstant, verfrüht, in Ihnen den dialek- durfte diese nicht mehr linear dere tischesten aller dentscher Ro- sein. Die jungen Antoren der manciers und Essayisten zu Neuen Sachlichkeit ihrerseits, rühenen, den tragischen Humo- die Sie als erster in einer risten und üherdies "einen der Anthologie präsentiert haben. charaktervoltsten Intellektu- trennte vielerlei von den "Alellen, dem ich in diesen Jahr- ten", desungeachtet stimmten zehnten begegnet bin". Noch sie mit ihnen in wesentlichen viel anderes lobte ich an Ih- Dingen überein, wenn es um nen und Ihren Werken und die Grundbegriffe von Literabrachte dem Leser eindringlich eur, Bildung und Kultur ging; in Erinnerung, dass Sie mit- im gleichen "imaginären Muten in der Phrenesie organisier- seum" der Weltliteratur sochter Konfusionen die Pflicht ten sie ihre - es ist wahr zur Klarheit und zu geistigem verschiedenen Vorbilder, nm Anstand vorbildlich erfüllt hahen. Da ali das wahr geblieben ist, schreibe ich heute nicht über Sie — was könnte ich denn noch hinzufügen? fahren zu werden. sondern werde mich uur un Sie mit einigen Enwägungen, die uns beide, in der Tat alle betreffen, welche nicht mehr su jung sind, wie sie vor vierzig oder dreissig Jahren zu schieden die Jungen von 1925, sein pflegten. Kurz, es geht deren bewundernswert lebenum das Glück und des Unge-schick, in der zweiten Hälfte sich als kritisch erwerbende

Gewiss haben die Franzosen Altern zwar nicht angenehm sei, es aber kein anderes Mittel gebe, lange za leben. Doch ist (war) Altern weniger womgenehm in schriftlosen Gesellschaften, wo die Alten das universelle Gedächtnis ihres Stammes verkörpern und aus eigener Machtvollkommenheit enther die Herrschaft der Greise die Gernsia und den Senat.

altern zu müssen.

The same of

Address with 1971

married to one . .

Market Branch

袋 "我一一。"

**海河**李

southtane .

AND ASSESSMENT

S. E. S.

riceria 5

والمنافق والمعاور والمعاور

· printer.

Marie San Committee of the Committee of

the war with the .

g Tuesa , e.m.

E BOY TO

A A STATE OF THE S

## T ---

1

FRANK STORY

The second

San Art .

De Brander

\*\*

-

SA 40 1

**\*** \*\*\*

1 to 1 No series

Ta Post

(Charles

🙀, jana\* - 1

But segme

4. 7

٠٠ ال المناقضية

Marine .

to the state of the state of the

444 5 . .

衛衛を持ちているようだ

in dem die Männer des Schicksals über fünfzig, die meisten über sechzig Jahre alt waren, Bejahrten aus mannigfachen Gründen fortwährend verhieten aufgehört haben, als zukünftige Erblasser und eidie Hinterlassenschaft für die fen leben die Jungen in der hoch- können. industralisierten Welt wie Parvenüs, die ihren höheren späten Jahreszeit unseres Lebens, besonders während der ins Leben bahnen mussten. Im deren Stigmen aus der Ferne

Einklang und noch öfter im an Kainszeichen erinnern konn- ihnen an Genüssen versagt worwir unsere Leit- und Vorbil- Welfkriege, doch sie zu ihren Vorläufern zu erwählen. Auch die Originelisten und Rebellischsten unter den Jungen bekannten sich Nachfahren und hofften, Vor-

Wer Ihre "Dichter im Cafe" und Ihre vielen biographischen Essays liest, erfährt, wie entdes zwanzigsten Jahrhanderts Kulturerben verstanden und auch deshalb jede Art von autoritärem Anspruch bekämpften - wie Sie selbst, mein lieber recht, wenn sie betonen, dass Hermann, es zu tun nie aufgehört haben.

Nach zwei, von allen Volkern verlorenen Weltkriegen trat wahrend einer ungewohnt langen, weit ausgebreiteten Prosperität in der freien westlichen Welt ein Buch der Kontinnischeiden, wann, wie, wem sie tät ein. wie er sonst nur nach das sakrale und das profane einer apokalyptischen Dauer-Wissen überliefern. Auch bei katastrophe möglich, wenn zivilislerten Vülkern gab es frü- nicht gar unvermeidlich wird. Ein solcher Bruch bewirkt unter anderem den - nur scheinbar endgültigen - Verlast el-Seit dem letzten Weltkrieg, ler Kriterien und deren Ersetzung durch ein einziges Pringip: Nichts ist wahr, alles ist Wille und Willkür; alles ist erhat sich die soziale Position laubt. Nichts ist schlecht; Wertmasstäbe sind unmöglich, alles andere ist möglich. ein mit schlechtert. Und nicht zuletzt Extrementen gefüllter Glasbedeshalb, weil sie auf vielen Go- hälter kann als Kunstwerk angeboten, von einem bedeutenden Museum angekauft und ausgenwillige Enterber un gelten, gestellt werden. Dramen wehr-In wirtschaftlicher Hinsicht hat loser, weil toter Dichter dürim Stil verkommenster meisten Zeitgenossen kanm Schmieren in Possen verwannoch einen Wert, indes noch delt werden, wenn souverane zu Beginn dieses Jahrhunderts Regisseure es so wollen. Nicht sogar für die Erben unbemittel- Skrupel hakten sie davon zuter Lente alies, selbst abgenutz- rück, sich "den Dreck alleene te Möbel und Kleidungsstücke, zu machen"; sie ziehen die von Wert war. Die wachsende Werke eines Shakespeare oder soziale und professionelle Mo- Schiller, eines Moliere oder hilität entfernt die jungen Ge- Tschechow nur deswegen vor. nerationen sehr schnell von weil sie durch die Verunglimp-den älteren, sie ändert nicht fung ihrer Werke den Bruch nur ihren Standard, sondern mit der Kontinuität als einen ihren gesamten Lebensstil. Im "Akt revolutionärer Bewusstma-Vergleich zu ihren Grosseltern chung mühelos vollziehen

Nun, als das ist bald wieder Konsumrang der eigenen Lei- zu Ende, denn es ist halt so: stung zu verdanken haben; sie Schmieren kommen und gesind die nenen Selfmademen, hen. Doch was haben wir gealso keine Erben, und sie wol-len auch keine Erblasser sein.

Jedoch unseressleichen mein sen? So entstellung zu bewah-Jedoch unseresgleichen, mein ren? So gut wie nichts. War Jedoch unseresgleichen, mein ren? So gut wie nichts. War lieber Freund, wird eher da nach allem, was wir hinter uns durch betroffen, dass in der hatten, unser Mut so milde geworden, dass wir, statt gegen den Strom zu schwimmen, in sechziger Jahre, eine Vernich-sechziger Jahre, eine Vernich-tung resp. eine Verkehrung und Ruhe sochten? Nein, ich von Kriterien eingetreten ist, glaube, es lag vor allem an die noch für jene Geltung be- der Situation der reifen Men-wahrt hatten, weiche im Schat- schen in der Mitte dieses Jahrten des Ersten Weltkrieges hunderts. Gleichviel ob sie heranwuchsen und sich zwi- schuldig, mitschuldig oder schen den von ihm hinterlas- schuldigs Opfer geworden wasenen Trümmern ihren Weg ren, sie blieben Überlebende,

enumenscht haben. So geschah dass eine jüngere Generation kaum noch verlangte: "Erzählt doch, tete von den Alteren und vom materieller Art, doch alles anselbst.

Diesem Verlust des Vertrauens zu den "Überlieferern" entsetzt hatten. Sie waren nicht Doch bin gendeine Autorität ansüben zählt, sondern Ihr kunnten oder sollten. Sie hatten so vieles nachzuhulen, was

herausfordernden Widerspruch ten. Die Jungen durften den den war; sie wollten ihre Kinmit onserer Umwelt wählten ken, dass die Überlebenden für der verwöhnen, aber ihnen Vernichtungsla- nicht Wege weisen, die sie selber gar nicht kannten. So be- sondern ein Schreckenswort, aus Dachau. Dreizehn Jahre, Freund Willi Fehse etzählt in gann der paradoxe Prozess der ähnlich wie Auschwitz. Auch von der Vulksschule his zum diesem Zusammenhang: "Kekeineswegs erzwangenen Ka- Auschwitz ist eine Stadt, in Abitur, ging Christina Kirch- sten hatte die fragwirdige Gelüngeren. Er wurde von einem ben, sondern geboren wurden, Nicht einmal wurden die Schul selber zur Rückkehr noch erstaunlicheren Vorgang ein normales Leben führten. begleitet: Männer und Franen Und so ist es mit Dachau, mittleren Alters verleugneten dem ersten KZ-Lager der Na- Man kunnte in Dachau auf- kinge Jugend und unterwarfen sich Machtergreifung eröffnet wurbedingungslos dem der Halbde und schliesslich ein Verpaliebeleren wüchsigen.

> "loseph sucht die Freiheit", nachher Kinder in die Welt ge- auch am 28. Januar 1975, tordissertation registriert. ich diesmai überzeugt davon, dass sie ir- nicht jemand, der Ihre Jahre

BLUMENGRUSSE

AUS DACHAU

Der Name Dachau ist für nichtungslager geworden ist.

Und ann sitzt vor mir eine Ihr erster Roman, beginnt mit junge Dame, die in Dachar den Worten: "Damals war er geboren ist und gegenwärtig gerade dreizehn Jahre alt ... In zu kurzen botanischen Studien sprach eine moralische und in- der Hauptsache fühlte er sich an der Hehräiseben Universitellektuelle Kapitulation der roch jung". Das schreiben Sie tät weilt, wo sie im Herbari-Überlebenden, die während des mit 27 Jahren, in der Haupt- um Pflanzen Israels und der Zweiten Welfkrieges oder kurz sache bleibt der Satz gültig - Nachbarländer für ühre Dok-Chrisona Kirchhuff ist Tochter von Rosel Kirchhoff, der Verfasserin des Buches

"Am Lagertor", das in 33 Bildern die Situation der Men-

schen in Dachau schildert, die Romane "Joseph sucht uubewältigt diese Verganuns kein Ortsname einer klei- genheit ist, zeigt mir eine kur- aterstücke nen Stadt nahe bei München, ze Bemerkung meines Gastes Deutschland verlassen. ler an die Gedenkstätte des und seines Schutzes versicherehemaligen KZ-Lagers geführt, te; denn der som su neunmal

> Das wird sich wohl nun önKesten liegen heute vor. Er dern. Die junge Dame ist Kesten liegen heute vor. Er selbst als kathulische Religi selbst onslehrerin (sie ist Theologin ihrer protestantischen Kollese sibt.

beschäftigte einige jildische Lehrerinnen, natürlich im Hahit der Klosterfrauen und rettete eine jüdische Schülerin durch die ganzen Jahre der Verfulgung hindurch ... und



AUS JERUSALEM Er war erst kürzlich wieder (schen

PEN-Club-Tagung sahen wir cus wieder, aber auch nunmehr wohl zwei Jahrzehn- französischen Original. verten zum erstenmale in Jerusa- schieden. Nunmehr wird lem traf und fragte, was ihm Arbeit "From the First to the hier hesonders anffalle, ant- Last of the Just" einer weite-Nürnberger giht. Kesten, der gemacht. Der Titel schen Rom. New Yurk und Je- Andre Schwarz-Bart "Der letzmalige Bürger seiner Heimat- dem Jerusalem-Preis

sten, der bereits durch seine rusalem verknüpft.

Von unserem Jerusalemer SBC-Korrespondenten

mit einer unbewältigten Ver Freiheit", "Ein ausschweitengaugenheit leben milssen. Wie der Mensch", und "Grückliche nuguung, dass ihn Göbbels

New York ahwechselnd reist und Biolugin, eine seltene Mi- um die ganze Welt, ist aber schung) in Dachan tätig und als Nachfolger Heinrich Bölls organisiert unn gemeinsam mit Club geworden. Und doch gin Schülerbesuche an der Gebürger, der noch die Tradition thousehe und eine prolestanti- des im Cafe Schreibenden für sche Kirche nud eine Synago sich bewahrt hat, uffenbar ein Arbeitszimmer verahscheut, Aus den Erzählungen mei- seine Tiefenhindung an Jerunes Gastes aus Dachau durite ich aber auch erfahren, dass es an diesem Ott der Schrek- gessen wo), sah et zu seinem massiosen Erstaunen geradefer gah. Eine Klosterschule in zu ein Portrait von sich selbst. Dachan, geleiset von Nonnen, blauen Mantel wurde in der Er-Dieser Unbekannte in einem klärung zu dem Bilde als "ein Jude ups Jerusalem" hezeichuet. So empfindet Kesten seine Besuche in Jerusalem jeweils als kurze Heimkehr. Lakonisch bemerkte er: "Man kann nicht oft genug hierhet kommen". Darum ist unser Geburtstagswunsch: "Das kommende Jahr wieder in Jerusa-

> BRÜCKEN IN **JERUSALEM**

Jerusalem liegt an keinem Floss, sodass es auch keine Brücken hat, aber troso wichtiger sind hier die geistigen Brücken. Am Bau derselben wirkt tatkräftig das American Jewish Committee mit, das in der Ethiopia Strasse sein Israel-Buro unterhalt. Als ueueste Publikation gibt es soeben gemeinsam mit der Emunical Theological Research GEBURISTAGSWUNSCHE Fraternity eine Studie zur Geschichte der Beziehungen zwi-Juden und Christen hier, meines Wissens zum drit- durch die Jahrbunderte beraus. tenmal, aber wahrscheinlich Verfasser ist Pater Jean Panl schon viel üfter: der Schrift- Lichtenberg O.P., der als Berasteller Hermann Kesten, der ter für judische Angelegenheiam 28. Januar 1975 seinen ten im erzbischöflichen Ordi-75. Geburtstag beging. Zur nariat in Strassburg tätig war. 45jährig ist dieser bedeutende im Forscher am Palmsonutag, den Sommer 1974 war der Dichter 26. März 1972, am Tage des in Jerusalem. Als ich ihn vor Erscheinens seiner Studie im wortete er, dass es so viele ren Öffentlichkeit zugänglich Weltbürger, trifft überall zwi- bewusst an den Romau von rusalem die Nurnberger, che- te der Gerechten" an, der mit stadt, die ihn mit dem Nürn- zeichnet wurde. So ist berger Kulturpreis auszeichne- Fortführung dieses literarischen Werkes durch ein histo-1933 musste Hermann Ke- risches besonders innig mit Je-

### Leben für die Verständigung Der Fürther Senator Jean | sonders um die deutsch-israeli-

Mandel, der Präsident der Is- sche Verständigung sehr verdient. raelitischen Kultusgemein den in Bayern, ist im Alter von 63 Jahren gestorben. Ei erlag im Sanatorium Höhenried am Starnberger See el nem Herzieiden. Jean Mandel, der in seiner leimatstadt Fürth die jüdische Kultusgemeinde leitete.

auch Gründungsmitglied und Vorstandsvorsitzender der Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit in Nürnberg Fürth sowie profiliertes Mitglied des Bayerischen Senats. Erst im vergangenen Jahr erhielt er den Bayerischen Verdienstorden. Der gebürtige Further, Sohn einer Kaufmannsfamilie, machte eich be-



JEAN MANDEL

Ab heute frueh. 8.30 Uhr — wer zuerst kommt profitiert!

## LIQUIDATION des ganzen WOLL-VORRATS!!

★ Viele Wollsorten werden unter dem Einkaufspreis abgegeben! Ein Teil der Preise ist so niedrig, dass wir sie nicht veroeffentlichen koennen, weil wir die Lieferanten nicht veraergern moechten! - Alle Wollsorten sind garantiert beste Oualitaet!

ANGOR

MIRA

Alle Farben

Wolle

Der Schlager der Saison!

Regularer Preis: IL 3.95

Liquidationspreis: IL

In einer Vielfalt von Farben

Die meistgefragte synthetische

Liquidationspreis: IL Z.65

Regulärer Preis: IL 4.50

ARNON

Ein noch niedagewesenes Angebot! Regulärer Preis: IL 3.55

Liquidationspreis: IL 25 Farbtöne

GOLDA AKRILIK (Synthetische Wolle) Regulärer Preis: IL 4.55

Liquidationspreis: IL Z.95 Nie wiederkehrende Gelegenheit

APOLLO Synthetische Wolle für die ganze Regulärer Preis: IL 3.95

Liquidationspreis: IL Z.65 30 Farbtöne

Dies sind nur einige Beispiele von dem Assortiment an Wolle zum Handarbeiten und für die Maschine, die bei der Liquidation zum Verkauf gelangen.

> RONIT Akrilik Nylon (40 gr) Regulärer Preis: IL 2.95

1.50 Liquidationspreis: IL In allen Regenbogenfarben Kleiner Vorrat

SPAREN SIE MEHR ALS 50% Kaufen Sie Jetzt die Wolle fuer die naechste Saison

Avi. Hagalil 9. Tachana Merkasit Nachlat Benjamin 6. \* JERUSALEM: Jaffo 43 \* HAIFA: Herzl 31 \* BEER SCHEWA: Herzl 66, \* CHOLON: Sokolov 66, Merkas Mishari, Kirjat Scharet \* BAT JAM: Balfour 37. \* RISCHON LEZION: Rothschild 48. \* RECHOWOT: Herzi 194. \* PETACH TIKWA: Empisal, Aschkenazi 3. \* RAMAT GAN: Bialik 29. \* ASCHDOD: Schavei Zion 127 \* HERZLIA: Sokolov 16. \* RAANANA: Achuza 109. \* NATANIA: Empisal, Tachana Merkasit - Alfi, Hard 9. \* NAHARIA: Reicheuthal, Heral 77 \* ARAD: Empisal, Merkas Mishari. \* DIMONA: Hadekel 35. \* ASCHKELON: Empisal, Herzlstr. \* CHADERA, Hanassi 60. \* KIRJAT GAT: Rassco-Gebäude, 108. \* EJLAT: Empisal, neves Touristikzentrum.

Freitag. 31. 1.

[SA und Europa

Wirtschaftskrise

A .

### Wie mich Arafat und Rabin vom Laster des Rauchens befreiten tronischen Taschenrechner auch noch andere Berechnungen vor-

ginni mit der Erschaffung der

Zeilen in Druck sind, wird es ie den Knopf. genau seens Wochen und sechs,

menschlichen Logik zuwider eine zehnte verlaengerten Lebens!- so etwa 20 pro Stunde... 1,440 Zigaretten nicht geraucht.

einlgen Monaten, als ich im

verbesserlicher Raucher, und te: Nie wieder: meine beiden Soehne - die Die ersten drei Tage - ich Toehter ist kaum 13 Jahre alt - hatte mich auf dramatische Vornehmen sich an mir ein Beispiel, gaenge zuhause wie Mord. Tot-Wann immer ieb ihnen vorwarf, schlag. Selbstmord und aehnlikeine Willensstaerke zu hesitzen, ches vorbereitet - vergingen

Erfahrungsgemaess bin ich Die Diplomatie Rabins ver- Meter lange Sieumauer gegen die naemlich eist dann wirklich scizte meiner Standhaftigkeit ei- Fluten des Assuan-Stausees gekrank, wenn ich zu rauchen auf- nen schlimmen Sehlag. Was tun, schuetzt werden konnten. Die hoere, wie im Falle einer Grip- um weiterhin von diesem Laster Umsetzung der Philae-Tempel ist pe. Uniaengst — es liegt ueber befreit zu sein? Rauchen hiess eine internationale Grossaktion bund Ku-Klux-Klan bat bezwei Monate zurueck — hatte ein fruchzeitiger Tud. Lungen zur Rettung aegyptischer Alter schlossen, dass der Organisation ich eine und zwang mich foerm- krebs, Gedaechmisschwund, ein tuemer und steht unter der in Znkunft auch Katholiken und lich mit Gewalt, weiterzuran-stinkender Rachen stuer den Schirmhertschaft der Kulturor-Einwanderer beitreten duersen. chen, im Krankenbett, um nicht Fall. dass ein 53-jachriger Mann ganisation der Vereinten Natio-Bisher nahmen die Kapuzennoch kraenker zu werden. Die noch, sportlich veranlagt wie er nen (UNESCO). Aerztin, die mich wegen des eben ist, nach Schenspruengen Ranchens zurechtwies, konnte Aussehau haelt).

diese Logik nicht begreifen. Als ich an einem Bueroma-Ebensowenig konnten es meine schinenladen vorbeiging. kam vom Husten aufgepeitschten mir die Erleuchtung. Ich kaufte und entzuendeten Bronchien, mir fuer 700 Pfund einen olek- Zeit in Oesterreich. Damit hat (Georgia) beschlossen.

sterpraesident Rabin teitzuneh- Leser. men. Ich erschien zenn Minuten kleine Wundergeraet hat mir auch die Taschenrechnermugik Chanvinisten ist ein haessliches vor der anheraumten Stunde. Worth bemessen die Zeit nach wurde in Rabins Amtskanzlei Wort) bemessen die Zeit nach gefuehrt, seizte mich rechterhand heutigen Preisen berechnet, in tekel mich richt mehr lange vor den Jahren seit der Staatsgruen- was neinem Sitz an den langen den dreissig Jahren, waehrend der Kapitulation abhalten wervon seinem Sitz an den langen den dereissig Jahren, waehrend der Kapitulation abhalten wer-Konferenztisch, merkte, wie mir derer ich dem sehlimmen Laster de. Mark Twain, erinnern sich

"Herr Ministerpraesident!", er. ten verrauchte, die mich, in unzaehlige Male getan. Tage her sein, dass ich das Rauschen aufgegeben habe.

Seit jenem historischen Tag, als ich spontan und jeder

Ler Ministerpræsident!, ers 13.650 Schaehteln verpackt. IL scholl es von der Tuer her und 31.395,— gekostet haben. Fuer undrig als, wie man es nennt, die Stenogrammhlock parat, in den das Geld hactte ich mir ein zwei- Flucht in die Oeffentlichkeit?

Stenogrammhlock parat, in den das Geld hactte ich mir ein zwei- Flucht in die Oeffentlichkeit?

Raum.

Weshalb, glanben Sie, habe ich

halbangerauchte Zigarette auf Das soll nur illustrieren, wie nahme- und Wiedergabe-Geract, ben? Um Sie zu unterhalten? der Strasse austrat und im bes- nahe ich dem Regierungschef zu oder ein mit Brillanten besetztes Nein, um mich - aus Scham ten Stil der Juedischen Vertei- sitzen kam Eine viertel Stunde goldenes... Zigarettenetui. digungsliga gelobte; "Niemals spaeter sass er mir vor der Was sind schon 700 Pfund ge- werden wachrend eines schwawieder!", habe ich keine Ziga- Nase, zog als Overmere eine Zi- gen einige zuszetzlich gewonne- ehen Augenblicke abzuschrekreite angeruehrt, geschweige gareite aus der vor ihm lie-inen Lebensiahre? Und ausser-ken! denn eine geraucht. Als leiden- genden Schachtel. Galant zog schaftlicher Raueber von jaeg- ich mein Fenerzeug, gab ihm lich dreissig Zigaretten teinein- Feuer. Ich sollte dies im Laufe halb Schachteln) einer Sorte, die der naechsten 70 Minuten noch IL. 2.30 pro Schachtel kostet, 4 Mal tun, 50 dass mich der habe ich mir, matbematisch be- rechte Arm naehher richtig rechnet, IL. 187.20 erspart. In schmerzte. Rabin war kein Ket-Zigaretten bemessen, habe ieh tenraucher, er zuendete sich in der historischen kurzen Zeit- nicht eine Zigarette an der anspanne meines dadurch um Jahr- deren an, sondern jede einzeln

Wieder vergingen einige Ta-Das Drama begann schon vor ge. Ein Unterstaatssekretaer im einigen Monaten, als ich im Time Magazine las, dass Yassir Arafat weder rauche, noch trinke noch verheiratet sei. Besonders der Hinweis auf das Moslems nicht verbotene — Rauchen jagte mir, bei aller Abscheu, die ich fuer Arafat empfinde, einen gewissen Respekt ein. Es ist zwar fuer jemanden. cin. Es ist zwar fuer jemanden, chen aufgegeben habe. Die der nie geraueht hat, kein besonderes Kunststucck, nicht zu rauchen, aber immerhin... Verglich
ich diese Unabhaengigkeit mit
den Kettentauchermanieren unserer zuei immer Minister Ministerpraesident,
vorangehen zure den erwolntionaere Wirkung auf mich. Aha.
dachte ich mir. endlich versteht
dass man mit gutem Beispiel den Kettenrauchermanieren unserer zwei letzten Ministerpracsidenten, so wollte mir fast
scheinen, als sei Kettenranchen
eine der Quaiffikationen, die ein
israelischer Ministerpracsident in
scin hohes Amt mit einbringen
miss.

SCHULUNTERRICHT

1950 — damals waren noch
Hungrige Loewen verhindern
im Nordosten Kenias den Schulunterricht. Wie in Nairobi bekannt wuroe. mussten im Wajür-Bezirk die Schulen in zahlreisein der Mensehheit belassen
chen Ortschaften geschlossen
darf. Und eine halbe Stunde

darf. Und eine halbe Stunde Aber — so zuckte es mir blitzschnell durch den Kopf — war
denn ich viel hesser? Seit ueber
dreissig Jahren war ich ein unverbesserliches Rauchen — Reichen dansch, auf der Strasse — ich
hatte mir schon aus Gewohnheit
wieder eine angezuendet — warf
ich sie angeraucht weg und sag-

chens ucherwinden, war es doch der letzte Strehhalm, an dem ich mich in Stress-Situationen festklammern konnte. Bei der Arbeit (Inspiration!!!!) — eine Zigarette (nach der anderen).

Rueokzug offen lassend.

tronischen Taschenrechner, Der Die Tage ziehen an mir vorhat's bewirk' - ich habe das hei und ich recke mich vor Die christliche Zeitrechnung kam die Einladung, an einem Hintergrundgespraech mit MiniChristi, vor angeblich 1975 Jahsternraesiden. Behin wir der Geburt Jesus Hintergrundgespraech mit MiniLeser.

Stellen Sie sich bitte vor: das Neid. Sie prophezeien mir, dass veranschaulicht, dass ich, nach mit ihrem erschreckenden Meneleh hingegen habe meine eigene Konterenztisch, merkte, wie mir ausgeliefert war, hei sagen wir mich, habe gesagt, dass es nichts ne Zeitrechnung: wenn diese zwischen den Bei- ausgeliefert war, hei sagen wir mich, habe gesagt, dass es nichts nen herumbaumelte, leh drueck- nur 25 Zigaretten taeglich im leichteres gete als das Rauchen Durchschnitt. 273.000 Zigaret- einzustellen — er selbst habe es

oder ein Videotape-Fernsehauf-dieses Feuilleton denn geschrie-



Geisterstunde am deutschen Markenbimmel

LOEWEN VERHINDERN | der Bestand zum erstenmal seit SCHULUNTERRICHT 1950 - damais waren noch



nen wollten, wiesen sie bezeicht re Suessigkeiten und erzaehlte durch die Ortschaften streift. Wien wurden 1333 Pferde genend auf die neherfuellten jedem, den ich traf, dass ich durch die Ottschaften streift. Wien wurden 1333 Pferde geAschenhecher auf meinem das Ranchee aufgegehen haette.
Schreihtisch und sagten: "Wer damit mich die Scham vor meida Wasser predigt, aher selbst ner eigenen Willensschwaeche
Wein trinkt..." — Sie hatten hruch meiner Eigenfolter abhalRecht.

Transdam in die neherfuellten jedem, den ich traf, dass ich dass ich durch die Ottschaften streift. Wien wurden 1333 Pferde geNach einer ach Monate anhalzachlt.

Rati-Tiger Ausgenotte!

Der Bali-Tiger eine der kleinserstande, gegen die grosse Zahl

TEILE DES ISIS-TEMPELS

GEFUNDEN

Augarene (nach der anderen). auf ihn zu, schuettelte ihm die Zung der Philee-Tempel in Ober-westlichen Java keine Spuren versorgt werden, um so die Fa-nen. reach der Arnest: eine (minde Hand und bedankte mich. Wo- Aegypten sind Presseberichten dieses gestreisten und mitunter milien zumindest zeitweise von stens) Zigarette, um das Gefnehl finer wollte er mines Web in aus Keine zufolge eine hichen dieses gestreisten und mitunter milien zumindest zeitweise von stens) Zigarette, um das Gefnehl der von mir abgewaelzten Bnerder, wollte er wissen. Weil ich aus Kairo zufolge einige bisher gefleckten Kieintigers mehr finder pflegerischen Verpflichtung der pflegerischen Verpflichtung Der Nenham herwecksichtigt fuer, wollte er wissen. Weil ich vermisste Teile des Isis-Tempels den koeunen. Einheimische hat zu entlasten. Entsprechende Einmangreiche Erkemtnisse, die dank ihm nicht mehr ranche, vermisste Teile des Isis-Tempels den koeunen. Einheimische hat zu entlasten. Entsprechende Einmangreiche Erkemtnisse, die dank ihm nicht mehr ranche, vermisste Teile des Isis-Tempels den koeunen. Einheimische hat zu entlasten. Aber ich hin doch gefonden worden. Ihre Freile- ten noch vor einem Jahr ein richtungen gibt es bisher nur in in den letzten Jahren neher Bei mid Breiheit und Politiker angesichts der staatlidem Essen — soll man ranchen, mur erkachtell. wandte er dielo- gung wurde moeglich, nachdem Fremplar des Ball-Tiegen aus der Schweiz und in den Nieder zum den Resiehet und Politiker angesichts der staatlimehr zum den Berinden vor einem Jahr ein richtungen gibt es bisher nur in in den letzten Jahren neher Bemid Breiheit und Politiker angesichts der staatlimehr zum den Berinden vor einem Jahr ein richtungen gibt es bisher nur in in den letzten Jahren neher Bemid Breiheit und Politiker angesichts der staatlimehr zum den Berinden vor einem Jahr ein richtungen gibt es bisher nur in in den letzten Jahren neher Bemid Breiheit und Politiker angesichts der staatlimehr zum den Verpflichtung von der Schweiz und in den Nieder Schweiz und in d dem Essen — soll man ranehen sagte nun. Aber ich nin docu gung wurde moeglich, nachdem Exemplar des Bali-Tigers auf der Schweiz und in den Nieder-treumg aelterer Leute gesammur erkachtet." wandte er diplogram der Schweiz und in den Nieder-treumg aelterer Leute gesammur erkachtet." wandte er diplogram der Schweiz und in den Nieder-treumg aelterer Leute gesammusisch ein sich den Weg zum die historischen Bauwerke auf der indonesischen Insel gesehen. Janden Am Bau des Altenzen-meit worden. So sollen in der Leute gesammusisch ein sich den Weg zum der Janden Am Bau des Altenzen-meit worden. So sollen in der Leute gesammusisch ein sich den Weg zum der Janden Am Bau des Altenzen-meit worden. So sollen in der Leute gesammusisch ein sich den Weg zum der Janden Am Bau des Altenzen-meit worden. So sollen in der Leute gesammusisch ein sich den Weg zum der Janden Am Bau des Altenzen-meit worden. So sollen in der Janden Am Bau des Altenzen-meit worden. der Insel Philae durch eine 850]

WIEDER MEHR PFERDE

Fast 40.000 Pferde gibt es zur hoerde" in Stone Mountain

Trotzdem konnte ich nicht zum Aufgeben des Rau
Mach einer Wohle halte ich nicht zum Aufgeben des Rau
Mach einer Wohle halte ich men.

Der Bali-Tiger eine der kleinserstande, gegen die grosse Zahl
sten von intgesamt acht Tigereine der Loewen eiwas zu unternebarten, ist offenbar ausgestorben. Dies teilte in Morges (Schweiz) Als Modelleinrichtung erhaelt Dienstleistungszentrum umfassr den dan Schloes neberhaupt die Tierschutzorganisation ein Altersheim in der Bremer die Sozialberatung eine Altersheim werkanft werden soll. Wenn is World Wildlife Fund" mit. Zwei Neustadt berm Ausbau zum Al- tagesstaette, das Tagesspital und kuerzlich bei einer ausgedehnten tal" der Bundesrepublik, Aelte- Bedarf spezielte Pflegebetten und leute", sagte der Landrat. Beim Bei den Arheiten zur Umset- Suchaktion im zentralen und re Lente sollen darin tagsueber Geraete entliehen werden koen-

> KATBOLIKEN IM KU-KLUX-KLAN

Der amerikanische Gebeimmaenner nur weisse, protestantiPlatzzahl vebliche hinaus, denn schaftlicher genutzt. An der Bredennascher auch die Lorelei ihr
sche nad in Amerika Geborene
sie steht auch dem angeschlosse-mer Einrichtung, die sich weisie steht auch dem angeschlosse-mer Einrichtung, die sich weials Mitglieder auf. Die Entscheidung wurde auf einem geheimen die aelteren Leute der Nachbar-nen will, plante das Institut füer lars verkankt oder ob ihr be-Treffen der "kaiserlichen Be-schaft zur Verfuegung. Dieses Altenwohnbau, Koeln, mit.

HAUSSE DER MONSTER IN DEN USA:

## Frankenstein und King Kong sind überall

Monster sind in Amerika wieder in we nie zavor. Bei "Daemonen-Maskenball" in New Yorks .. Rainbow Room", zu dem neunbundert kostvemierte Gaeste erschienen gah es als Hauptattraktion ein Ballett mit Ungenumen, wie Frankenstein, Dracula, King Kong and seclenverwandten Artgenossen, die sich wimmernd auf dem Tanzparkett wanden. Wachrend sich von der Decke eine gigantische Spinne mit hungrig-zittermoen Beinen langsam auf sie binuntersenkte, steuerten. Lautsprecher die passende Begleitmusik bei: herzerschnetternde Schreie, knarrende Tueren and klirrende Eisenketten:

Auch das Schaugeschaeft hat sieh des Grosel-Trends bemaechtigt und altgediente .Monster Stars wie Vincent Price (\_Das Kabinett des Professors Bondi<sup>®</sup>) sind ploetzlich wieder ganz hoch im Kurs. "Das erwachte Interesse fuer Monster", analysiert er mit einem Augenzwinkern, "zeigt eine Rueckkehr zus Naivitaet und Unschuld an. Mich persoenlich schreckt der Anblick verhungerter Foto-Mannequins in .Vogne und Harper's Bazaar' weit mehr als jede Geister-Geschichte."

"Der Ball im Rainhow Room". sagte ein Conferencier, der sich trotz veberlanger Vampir-Zaehne verstaendlich machen konnte, stellt das Leben mir all seinen Geheimnissen und Schrecken dar. Monster sind die Parole

Die Biutsouger injizierten schen US-Show-Business gerade die richtigen Mengen

Grand fuer die Wiederentdeckung von Frankenstein and Konscrien ist die nostalgische Welle, die auf der Snche nach dem Guten und Alten non such auf die ueber-Zellulaid-Boesewichter stiess. Thre Filme von anno dazumal sind grosse Mode auf den Hochschulen Die Berbst-Broschuere der n Verleihfirma fuer Sechzehn-Millimeter - Streifen hiess bezeichnenderwei-"transylvanischer Katalog". (In diesem Landstrich trich bekanntlich Dracula

Die Liste hietet mehr als zweihundert Filme mit gigantischen Blutegein, him-Fressern, Tenfelsanbetern, blutroenstigen Bestien; kreischenden Totenkoepfen and Blutsauger-Freunden" an. Fuer Leute, die ihren Grumit dem Ohr geniessen wollen gibt es eine Ueberfuelle von Schallplatten, deren Titei mehere Beschreibung neberfluessig machen-"Schreie and Stochnen", "Kater-Kaemple", "eine Sammvon Zusammenstoes-Corn-flukes der Marken

sein Linwesen.)

.. Monsters' and "Freakies". (Missgeburten) werden von Kleinen bevorzagt, weil Rudel komischer Geister fuer. sie im Fernsehen werben. "Marvel Comics", eine Reibe von Cartoon-Magazinen, die monatlich sechs Millionen Exemplare verkanfen, brachten sieben frische Zenschriften und eine Reihe never. gezeichneter Figuren heraus... Unter ihnen "Man-Thine", ei-Wissenschaftler, der zuviel von einem "Super-Soldaten-Serum" trank. Das be- tot."

tact und verurteilte ihn zu einem Leben im Sumpf.

"Wir versuchen, Monster zu schaffen sagte einer der Heransgeber, "fner die Kinder Verstaendnis aufbringen

Dies scheint neberhaupt de Trend des Trends zu sein Versuchen doch die meisten der neuen Geister-Geschich-"Rocky Horror Show", eine Frankenstein Persiflage, die in Los Angehunderstausend Leute unterhielt.

Natnerlich will der Film die Geister, die er vor etlichen Jahrzehmen rief, jetzt wachrend der Hausse nicht loswerden. Im Kielwasser von Andy Warhols "Franken - und "Dracula" Reinkarnationen "Phantom des Paradieses", ei satirische Wiederanflage vielen Phantom de Oper"-Versionen

Der bei weitem lustigste aller Filme des neven, alten Genres ist aber . Young Frankenstein, eine Schoepfung des "komischsten Mannes in Amerika". Mel Brooks ist Antor. Regisseur und Pro duzent. Sein Monster hat nur eins im tstatt mit Stiehen darch einen Reissverschluss zusammengehaltenen) Kopf:

"Die ganze Bewegung". meint der Besitzer einer Maskenleihaustalt in Chikago. dessen Business sich verdreifachte, "die ganze Bewegung besteht aus Leben, Lieben und Lachen .. denn mor-

## Oelscheichs im Anmarsch auf Burgen

Araber an Rhein und Mosel?

Auf der Suche nach Anlage- stimmend versichert, dass es ih- nen stehen noch die aus dem moeglichkenen suer ihre Oelmil- ren Anstraggebern nur nm eine 11. Jahrhundert stammende lionen haben einige arabische Geldanlage gehe und hauliche Borg Cochem an der Mosel und Staaten offenbar jetzt auch die Veraenderungen nicht geplant eventuell die im 14. Jahrhundert Burgen an Rheir und Mosel ent- seien.

deckt. Der Geschaeftsfuehrer der Wie Klanert weiter sagte, ist hansen zum Verkauf.

Deutschen Burgenvereinigung, inzwischen die jahrhundertealte Goruechte, dass sieh Kaeufer Hubert Klanert, teilte mit, dass Burg Rheinstein bei Trechtings aus dem Nahen Osten auch. in den letzten Wochen drei deut- hausen am Rheit an eine Schwei- fuer das Hambacher Schloss in sche Makler bei ihm erschienen zer Gesellschaft verkauft wor- der Pfalz interessieren, konnte seien, um sich "im Auftrag von den. Dh diese im Auftrag eines Klanert nicht bestaetigen. Bei weil sie sich dieses oder jenes ohne aussergewoehnliche Ereig- werden, weil eine grosse Zahliste Land ist Niederoesterreich Oelscheichs nach zum Verkauf arabischen Interessenten handel- der Burgenvereinigung zumin-

Bremen Baut das erste tagesspital

- FUER SENIOREN

Als Modelleinrichtung erhaelt Dienstleistungszentrum umfass

Laster, diese oder jene mensch- nisse. Ich kaufte mir einige Kivon Loewen staendig auf der mit 8638 Roessern, das pferde- stehenden Ohjekten zu erkundi-te, konnte Klanert jedoch nicht dest habe niemand deswegen
liche Schwaeche nicht abgewoeh logramm Schokolade und andeSuche nach Futter und Wasser aermste Vorarlberg mit 1275. In gen. Alle drei haetten ueberein sagen. Nach seinen Informationachgefragt. Das Schloss, das

erbaute Burg Mans bei St. Goars-

durch das Hambacher Fest vom 27. Mai 1832 bekannt wurde, ist im Besitz des Landkreises Bad Duerkheim.

Landrat Hermann Scherer trat

allen Spekulationen neber einen Verkauf an Araber entgegen. Zunsechst werde erst emmal der Kreistag am 29. Januar eutscheiverkauft werden soll "Wenn ja, indonesische Zoologen haiten tenzentrum das erste "Tagesspi- selbst ein Depot. aus dem bei dann bestimmt micht an Privatberale, demokratische und republikanische Schriftsteller und trums, das zwischen zehn und Bremer Modelteinrichtung die versammingen und Volksfeste elf Millionen DM kosten und einzelnen Bereiche wie Hauspfle-verboten worden, die Hanptred-Mitte 1977 voll in Betrieb sein ge, Altentagesetaette, Tagesspi-ner hatten stieben mussen oder wird, beteiligen sich die Bun-tal. Wohr- und Pflegebeim en-desrepublik und Bremen mit ins- ger miteinander zusammenarbeigesaunt fast fuent Millionen DM. ten. Durch diese Zusammenar einigen Jahren in Erwaegung ge-Das Altenzentrum soll 109 beit unter einem Dach werden zogen worden, das Hambacher Heim- und Pflegeplaetze bekom- die oft terrer Einrichtungen fuer die deutsche Demokratie men, seine technische Ausstat- Rewegungsbad, Unterwassermas füer die deutsche Demokratie tung fuer umfærgreiche Therapie sage. physikalische Beschaefti ainzubauen. Der Plan wurde

geht aber ceber das bei dieser gungs- und Ergotherapie wirt dann fallengelissen. nen Dienstleistungszeutrum fuer testmooglich rach aussen oeff-goldenes Haar gegen Petrodolrechartes Lied number zur "Ud", der orientalischen Laute gestingen wird.

the right of the said with the said with the said

 $(\omega+2)^{-\frac{1}{2}(2)} + \delta(1+\delta(1+\delta(1+\delta))) + \delta(1+\delta(1+\delta)) + \delta(1+\delta) + \delta(1+$ 

THE BUILDS

The second of the second of the second DIE PETROLEUM-PANIK Section Providence on Long Species adjustice to

din nie of a modern gangen Californiamenter. e Orion in a montern mouse of the state of to the sale with the state of the sale of CONTROL MANGE OF THE des the fact of the Eville. The First state and but make property The field that Vingeria Biede Latefreite best beit f Ethogy byte Martin 3 J. - 1774.

To the proof the state of the s

to Obtobe them to be Michigan

The state of the s

The same of the sa

W . Surae bar dent Berteit.

the state of the s The was the same of Same Sections net springs was better hadre und traffic Trefairly & specif branch stage warmanier be kommen 400 bertekentrikts. Dere Es

and the state that when the Water Labor. The state of the s the total without the ( Andreast der Franceste

THE SEE SHARE BEEN AND ASSESSED. the with minimum to income tra Lating des Bando Late and despitation was despited

astein uniking king him

new grower will be

\* \*\*\*\*

A STATE OF

. By

Marin Dinks

200

All the same of the same of

But Harry Harry

🛊 🏣 🚓 🗎

TOP OF STREET

i <del>Taran</del>a in tanàna mandra dia kaominina dia mandra di

party and the same of

- - - ·

\*\*\*

**発表**と 大小

The Contract of the

Mercan

The sales of a

-

100 mm in 100 mm

TO A Property of

4 to 1 to 1

y₹'\

.

Maria and

4

e him was -

A MARINA ...

March 2 at 1

7045: 2 ×

The way in

Services ---

هكذا منه لأحل

## | Wirtschaftsrundschau | =

### USA und Europa suchen einen Ausweg aus der Wirtschaftskrise ausgenutzte Kapazitäien sind die gen Senkung gewisser Robstoff-

Ford diesem Beispiel ange- Verhalten gemäss Friedens- und Zeit gefunden werden kann. schlossen, und obwohl die USA you Inflation und Arbeitslosigkeit zugleich geplagt werden. hat er ein Programm entworfen. das auf erneute Anheizung der

Vor ähnlichen Fragen werden

Wirtschaft hinzielt.

weitere enropäische Länder stehen, in denen in hunter Abwechslung Ausweitungs- and Restriktionsmassnahmen ergriffen werden. Mil das transigste Bild hietet England, wo die Arbeitslosenzahl schnell zunimmt und die Krise sich verschärft. Der Staat ist in schlimmster Finanzont und London hat den alten Traum eines Kanaltunnels wegen Mangels an Geld wieder cinmal begraben müssen. Frankreich verkündet zwar immer wieder Wirtschaftserfolge auf Grund seiner guten Beziehungen zu den Arabern, zugleich deutet Paris an. dass eine restriktive Pulitik betrieben werden muss und dass der Franc aufgewertet werden soll. Ein Rückgang der Zahl der Beschäftigten wird

dann unvermeidlich sein. Weiter im Zeichen einer scharfen Krise steht Italien, das von schaftliche Fragen debattieren allen Übeln der Wirtschaft: In- und nach befriedigenden Lösunflanon. Tenerung und Arbeits- gen suchen, die hoffentlich auch losigkeit geplagt wird. Daneben gefunden werden können. Angeerhalten sich jedoch erstaunli- sichts der heutigen Konstellacherweise grosse Teile der Wirt- tion, die als "Stagffation" beschaft thesonders des Mittelstan- zeichnet wird, sind weder Regiedes) gut, und dies wird auf das rungen noch Publikum gleich-Bestehen einer umfangreichen gültig und wollen keine alles "schwarzen" Wirtschaft zurück- Zerstörende Krise, wie in der geführt. Die Steuerhinterziehung Vergangenheit, ausbrechen lashat in Italien besonders grossen sen. Wirtschaftliche Übel, die Umfang, angenomen monhat in man früher bekämpfi, hatte, solden Handen der Burger flüssige len erst recht jetzt ausgetilgt Mittel gelassen, auf die der Staat keinen Einfluss hat jetzt erweisen sich die schwarzen Gelder plötzlich als positives Element, wenigstens in den grosse Rolle spielen: Augen vieler Bürger.

TRÜBE BILANZ

tion für wirtschaftliche Zusam- so bleiben, solange die Inflation menarheit (OECD), der fast alle anhält. In Israel hatte der Prä-Länder Europas und ausserdem sident der Chase Manhatten die USA, Kanada und Japan an-Bank David Rockefeller auf gehören, hat kürzlich versucht, diese Schwierigkeiten aufmerkein Resumee der Entwicklung sam gemacht, als er Israel keides Jahres 1974 zu ziehen und nen langfristigen Kredit zusagen zugleich die Möglichkeiten für wollte. dieses Jahr anzudeuten.

Folge zu geringer Nachfrage, preise angeder hängen jedoch auch mit dem Bei den OECD-Ländern hatte Wandel in den Preisen zusam- Island mit 51,3% das grösste Zuerst hatte Deutschland das höhung der Ölpreise. Beide Mo- Verschiedenheiten nicht zufälli- England 18,3% Preissteigerung

men. Man muss damit rechnen, Ausmass der Tenerung zu verdas manche der aufgezeigten zelchnen, Japan meldete 25.8%. Steuer berumgeworfen und hat-te die Kreditbremsen gelockert. Wirtsebaft auf eine Zerreisspro- sind. Es Eisst sich nicht sagen. Deutschland blieh mit 6,5% fast um die abwurts fahrende Wirt- be, wie es sie kaum ausserhalb wie eine Modifizierung der Ent- am Ende der Tabelle. schaft wieder nach oben zu von Kriegszeiten gibt. Da die wieklung in nächster Zukunft Die Darstellungen der OECD hringen. Jetzt hat sich Präsident Staaten bei ihren Bürgern ein oder wenigstens in absehbarer zengen von viilliger Unsieher-

Arbeitslosigkeit in den USA -

Für Präsident Gerald Ford, der noch vor wenigen Wochen die Inflation zum Staatsfeind Nammer eins erklärte und die amerikanische Bevölkerung aufrief, den Geldbeutel geschlossen zu halten, bedeutet der letztens ver-

Aber Ford ist von der sich rapide verschäffenden Rezession öberrollt wurden. Alleln in den vergangeoeo drei Monaten bolico die US-Unterochmeo mehr als drei Millioeo Beschäftigte eotlasser. Hente sind über 6,5 Millinoen US-Börger ohne Arbeit. Ait 7.1 Prozent hal die Arbeitsenrate im Dezember den höchsten Stand seit dem Zwelten Weltkrieg erreicht. Geradezu katasırophal sieht es in der Automobiliudustrie und im Wnhnungsban aus.

Die OECD weist darauf bin. dass die Staaten mit einer bisher kaum gekannten Intensität wirtwerden.

In dem Paricht der OECD wird auf zwei Probleme hingewiesen, die auch für Israel ihre \* 1. Die internationaleo Geld-

märkte sind unter Druck. Langfristige Kredite sind schwer zu Die internationale Organisa- erhalten. Diese Situation wird

\* 2. Ausserordentliche Diffe-Nach Meinung der OECD renzen in den Wirtschaftssektoleiden die Mitgliedsstaaten unter ren haber sich ergeben: Stabl. den Folgen einer übermässigen Kohle und Chemie sind weiter Ausweitung der Nachfrage, die überbeansprucht, während Bran-1973 zugelassen worden war, chen wie Autos, Textilien, Woh-Hinzu kam die schwere Erschüt- nungsban und Tourismus schweterong durch die plotzliehe Er- re Absatzkrisen aufweisen. Un-

### Praesident Ford wirft das Steuer herum

kündete Kurswechsel eine Wende um 180 Grad.

nicht gemäss Kriegsbedingungen Ein inzwischen erschienener Effekte der ausse identlichen für die Zeit von November 1973 eines kleinen Landes wie Israel zu erwarten haben, können die weiterer Bericht der OECD gibt! Entwicklung kaum "verdaut" bis November 1974 eine Infla- unklar, und die Entwicklung tionsrate von 14% an. Eine gewisse Milderung der Inflationstendenzen wurde wegen Rück-

heit und geben keinen klärender Ansblick in die Zukunft. Natio nalükonomen, die sich in den letzten Monaien eingebend mit dem Schicksal der Wirtschaftsentwicklung befassten, kamen auf Grund aller Theorien fast zur Überzeugung, dass wir uns in einer "langfristigen Depressionsperiode" befinden und dass diese noch 10 bis 15 Jahre andanera kann, bis durch umwalzende technische Neuerungen ein echter Anfschwung erreich: werden kann. Auch dies sind nur Vermittungen, und Präsident Ford wird bestimmt diese Deutung zerückweisen, verspricht er doch den Bürgern seines Landes. dass schon Eode 1976 alles hesser werden wird.

Angesichts der überwiegender Krisenzeichen und der Unsicherheit in der Weltwirtschaft sind natürlich auch die Aussichten weltwirtschaftlichen Tendenzen bestimmt werden. Die Regierung wird allein keinen bestimmenden ganges der Nachfrage und we- Einfluss ausüben können.

HEUTE"



Meine Tochter ist Redakteurin, mein Sohn ist ein leltender Beamter, meio Neffe ist Professor - und ich ernähre sie alle."

### DIE PETROLEUM-PANIK

The Jerusalem Academic Press, Jerusalem, 1975.

Der Verfasser, der schon vor über einem Jahrzehnt ein Erd- den und sich einer grossen Krise melden. Die britische Tochteröl-Buch in Hebräisch herausge- gegenübersahen. Erel schildert bank der Bank Leumi "Bank en Band in Englisch vorgelegt. Jahre resumieren will.

In erster Linic beschäftigt sich waren. das Bneh mit den USA und zieht aasserordentlich viel Quel-Kapitulation empfehlen wollten, westlichen Länder. Zu dieser ist es nicht gekommen bischen Ländern in Verbindung aus empfohlen werden.
stehen, hatten praktisch die J.E.P. hatten praktisch die

Shlomo Erel, Petroleum - I USA davon abgebracht, ihre eithe phenomen of n modern genen Erdölvorkommen weiter panic, Orion Publishing / | zu entwickeln und sie batten einigten Staaten in der Stande Bank Leuml konnten wirtschaft-

nigten Staaten in Panik vor den berücksichtigen. Diese Empfeh- tet. Arabern gerieten und politische lung gilt anch für die anderen

- aber die Schwierigkeiten der ein guter Wegweiser durch das Papierwerke In Chedera einen schaften weitere Funktio-Vereinigten Staaten wurden Dickicht der Erdölwirren und Gewinn von IL 11.2 Millionen oen bekleiden und zum Teil sodorch einen weiteren Faktor zeigt die Wurzeln der Krise auf, gegenüber IL 6.8 Millionen im gar in den Direktionen vieler vergrössert. Die grossen Erdol- die wir mitmachen mussteo: Die Jahre vorher. Die Umsätze wa- Gesellschaften sitzen. 16% der gesellschaften, die mit den ars- Lektur des Bandes kann durch- ren von 77 Millionen (1973) auf Direktoren haben nur Volks-

Weitere Banken und Finanzdazu beigetragen, dass die Ver- institutionen des Konzerns der gung beim Verkauf von Fern- Angaben über die Ausgaben zu der Not fast ohne Erdöl dastan- liche Erfolge für das Jahr 1974 Fabrik Zenith nicht ausgewirkt. sion geht davon ans. dass die Vereinbarungen mit gewissen kord-Defizit von 6,23 Mrd.

geben hatte, hat jetzt einen neu- das Vorgehen des Preiskartells Leuml (Britannia)" hat eine Bider Opee und der grossen Erd- lanzsumme von 102 Millionen der die Erfahrungen der grossen Gigesellschaften, die mehr auf Lst. aufzuweisen. Die Gesamt-Erdölkrise der letzten beiden ihren Verdienst als auf die lo- dividende für das Jahr 1974 Geräte verkauft, im November beeinträchtigt wurden. teressen ihres Stames bedacht wird 7.25% erreichen. Die Bank und Dezember dagegen 1200. für landwirtschaftlichen Kredit lm Schlusskapitel legt Erel "Yand" kam aof eine Bilanzheran. Erel will beweisen, wie hauen. Kohle und Erdgas beran- Stammakfien und Stammaktien einem Bericht der Wirtschaftsantwortliche Minister der Verei- wirtschaft als Ersatzmittel zu Dividende von 10% ausgeschüt- der wirtschaftlichen Spitzenge-

> In den sechs Monaten April 59% aller Mitglieder vom Di-Ereks kurzgefasstes Buch ist bis September 1974 erzielten die rektorium voo Histadrutgesell-

76 Johre alt.

Indirekte Kritik an der Ver- Abaroni Kommission schlägt den USA nabe, inre eigenen summe voo 1.68 Millinrden IL waitung von Gesellschaften des Z.B. vor. die Tenerungszulage der Liberaleo Partel (Likod) hat zieht ansserordentien viel Quer den USA nane, inte eigenen stumme von 1.05 femminuten in wantung von Gesenwanten des auch zu besteuern, während der der Liberaleo Partel (Likod) hat len aus den Vereinigten Staaten Erdölvorkommen weiter auszu- (Wachstam um über 60%). Für Arbeitersektors findet sich in Leiter der Generatiehenden der Ben Schachar-Kommission Der hohe Passivsaldo ist in erschon in der Vorgängenheit ver- zuziehen und auch die Atom- A wird wie im Vorjahre eine abteilung der Chevrat Dedim, lung der Histadrut, Ahrahamosellschaft der Histadrut. Die weis darauf, dass die Tenerungs- befindlichen Anleihen zu annnl- andere Rohstoffe wenig ins Ge-Chevrar Ovdins stellt fest, dass morandum akzeptiert. schulbildrug und 10% sind über

**EINSCHÄTZUNG** Auch das Koordinationshiiro l

DEVISENRESERVEN: Selt der Abwertung sind die Va-Intabestände der Staatsbank um 300 Millinnen Dollar nngewachsen und haben 1.2 Milliarden Dollar erreicht. Zur Zeit der Abwertung hatte sich die Devisenreserve auf 913 Millinnen Dollar helaufen.

ERDÖLBOHRUNGEN: In diesem Jahre sind zehn ble zwölf Erdölbohrungen im alten Israel zu erwarten, lür die IL 100 Millionen ausgegeben werden sollen. Die Geselkchaft Lapidot begunn kürzlich mit Bohrungen im Bezirk Chatzerim im Negew.

ARBEITSMARKT: Trotz aller Prophezeiungen über eine drobende Arbeitslosigkeit weisen die Ziffern der Arbeitsämter in võllig andere Richtung. Im Dezember hatteo sich bei deo Arbeitsämtern rand 25,000 Stellungsuchende gemelder (im Vergleich zu 26.500 im Nov.). Besooders auffällig war der Rückgang bei Frauen (our rund 5.000 gegenőber 9.000 im Mount varher). Im Dezember gab es Insgesamt 504 Personen, die über eine Woche lang arbeitslos waren. Die Nachfrage nach Arbeitskräften war im Oezember anf 27,500 gestiegen (November 26,600). Es verblieben 5,440 offene Stellen gegenüber 7.740 im November.

BORSE: Der Todex der wertgehundenen Anleiben stieg von Dezember 1973 his De-

Akılenindex erhöhte sich im gleichen Zeitraum um 11.3 (von 217 auf 242 Punkte). Auffüllig war die Steigenung hei Vorzugsaktien, nämlich nm 50%.

KIBRI IZINDI STRIE: Nach

ernemer Prüfang ihrer Pläne wird die Kibbuzindostrie in diesem Jahre für neue Betriebe und Erwelterungen II. 380 Millinnen Investieren. Rel den Projekien stehen die Metallindustrie mit IL 110 Millionen und die Plastikindustrie mit IL 100 Millionen an der Spitze. Im vorigen Jahre hatte sich die Investitinnssumme der Kibhuzindustrle auf IL 230 Millionen helpufen.

EXPORT: Die israelische Ausfahr anch Australien war Ins Jahre 1974 mm 30% gestiegen n. errelchte 20 Mil-Honen Dullar, Israel haite aus Australien für zehn Millionen Oollar eingeführt.

EXPORTEGROFRUNG: Die Schweiz hat Israel für seine Ausfuhr die Vorzugsrechte eines Entwicklungslandes zugehilligt. Israelische Wirtschaftskreise erwarten. dass daraufhin die Israelischen Exporte nach der Schweiz in diesem Jahre wesentlich zunehmen werden. Die Schweiz ist eines der wenigen Länder. mit denen die Hnndelsbilanz (ie 100 Dollar in beiden Richtungent mehr nder weniger ausgeglichen ist,

BAUKDSTEN: Der Index

böht. Nach Berechnungen der statistischen Abteilung des Verbandes der Baumnternehmer werden sich die Bankosten auf Grund der neuen Wirtschaftspolitik der Regierung in diesem Jahre um 16-18% erhöhen. Eine besondere Rolle spleh dabel die Steigerung der Einfuhrpreise, die die unmittelhare Folge der Abwertung ist.

REKLAME: Die Israelische Wirtschaft gah im letzten Jahre IL 271 Millionen für Werbung aus (im Vergleich zu IL 19t Millinnen im Jahre vorber). Diese Ziffern erklären sich vor allem durch Preissteigerungen, während das Volumen der Reklame zurückgegangen ist. Bei den IL 271 Millionen Ansgaben steheo die Tageszeitungen mit IL 176 Millionen weltans an der Spitze. Alle ührigen Reklamemedien konnien nur viel geringere Summen verzeichnen

KINOBESUCHE: Im letzten Vierteliahr 1974 wurden nach Feststellung des Statistischen Amies 7.9 Millinnen Kinohesucher registriert, am 2% weniger als im dritten Quartel. Im ganzen Jahre 1974 wurden 32 Millionen Kinokaften verkaoft, um 6% mehr pls 1973 (damals gah es einen grossen Ausfall durch den Jnm Kippur-Kriegl, aber um 1/2 weniger als 1972. Die Kinnkarten brachten im letzteo Johre IL 133 Millionen ein (etwn 30% mehr als 1973).

## wird mit Spannung erwartet

Die Expertenkommission unter Vorsitz von Prof. Ben Schacbar arbeitet mit Hochdruck um his zum 1. März ihre Vornowitz hat erneut versprochen. dass die Empfehlungen des Ausschusses noch in diesem Jahre

schlägen für die Stenerteform dustrieminister Barlev hatte die twie z.B. heute das Kindergeldl an die Kommission gewandt und Kritik am System der General erhalten. ihr wichtiges Material geliefert. Im Rahmen der Histadrut hat ein Ausschuss unter Vorsitz des Prof. Jair Aharoni cinen Plan für Steuerreform ausgearbeitet. der der Gewerkschaftsahteilung ser Methode die allgemeine gen beigebracht werden. Die der Histadrut vorgelegt wurde. Buehführungspflicht treten wird. Vermögenssteuer (Mas Re-Aharoni und seine Milarheiter dann wird es zwar Ordnung ge- ichusch) soll abgeschaft werden. gingen davon aus, dass die Ba-ben, nber keine Diamanten. dafür soll der Steuerpflichtige sis der Einkommenstener erheb-Diese Auffasung schein: auch eine Kapitalverdienststeuer ouf lich erweitert werden mass. Zu- das Koordinationsbüro der Ar- die Erträge zablen, die sich aus gleich soll die Stenereinziehung heitgeberverbände übernommen dem Vermögen ergehen. Durch vereinfacht werden, sämtliche zu haben, das für alle übrigen Aufhebung der verschiedenen Nebenleistungen sollen ver Branchen die Einführung der Vergünstigungen und durch Einschwinden und alle Zuhlungen allgemeinen Buchführungspflicht führung der Einkommenstener mässen offen geleistet werden. vorschligt. Für Geschäftsausgaben soll ein Brittoahzug zugelassen werden.

System wird nach Meinung aller Beteiligten die Betriebslei-Die allgemeine Abwärtsbewe- lung dazu veranlassen, genaue beitgeberverbände wird die Besehapparaten hat sich bei der machen. Die Aharoni-Kommis-Trotz der Abwertung und trotz bisherigen Einkommen nicht Wirtschaftsgruppen sollen ihr Pfund, wenn man die tatsächlich Steigerung der Preise um 15% sinken soflen und dass die mittkonnte die Gesellschaft eine we- leren Einkommen geschont wersentliche Umsatzerhöhung errei. den sollen, die in der letzte Zeit streng zwischen Geschäfts- und Verweodung der snisonbereinigchen. Im Dittober hatte sie 600 durch die Inflation besonders privatatios unterschieden wer- ten Werte ergibt sieh ein Passi-

witz, dies ablehnt — unter Hin-

GEGEN \_GENERAL-

Von OBSERVER der Arbeitgeberverbände bat der

zung für Branchen. Dieses Sy. cherheitszwecke belegt werden. in die Tat umgesetzt werden sollen.

Inzwischen haben sich viele
Wirtschaftsgruppen mit Vorschlägen für die Stenerteform.

Zung für Branchen. Dieses System soll nur für die Diamantenindustrie und für gewisse
Zweige der Landwirtschaft in
Kraft hleiben. Handels- und Inschlägen für die Stenerteform. einschätzung in der Diamantenindustrie zurückgewiesen und schlägt das Memorandum vor. halte unter Hinweis auf die be- dass Unternehmen eine gewisse

sondere Situation dieser Branche Summe global ahziehen können, gesagi: "Wenn an die Stelle die- darüber hinaus müssen Quittun-

eine verziofachte Methode der beralen Memorendums möglich es sei denn, dass Betriebe von Buchführung zugelasseo werden, sein, die Einkommensteuer wesich aus ganz genau ihre Aus- damit sie ihre Bücher unter Hin- sentlich zu erweitern. gaben belegen können. Dieses zuziehung von Steuerberatern führen können.

> In dem Memorandum der Arseitigung aller Sonderprämien Auch der Wirtschaftsausschuss Pland verringert wurde.

vorgelegt, in denen empfohlen ölprelse zurückzuführen, denen wird, samtliche bente in Kraft gegenüber Preissenkungen für zulage das einzige Mittel ist, nm lieren. Die Bürger sollen nur wicht fielen. Das sogenannte Arheitern und Angestellten an- Steuer zu zahlen haben. Jeder Öldefizir erreichte 3.49 Mrd. gesichts des Hochspringens der Steuerpflichtige soll einen Frei- Pfond gegenöher 0.86 Mrd. Preise einen Ausgleich zu ge- betrag von 50% seines Gehalts Pfund im Vorjahr. Nach deo währen. Die Histadrut hat auch toder II. 12.000) im Jahre er- nmtlichen salsonbereinigten Zahnicht offiziell das Aharoni-Me halten. Dieser Freibetrag soll len stiegen die Einfubrwerte Veränderungen der Wirtschaft 20,65 Mrd. Pfund, während die geändert werden.

Einkommensteuer erhaben werden. vnn 1L 6.000 bis IL 8.000 - 20%, in der Stufe von IL 100 000 bis 250,000 sollen es schläge für Steuerreform fertig- Ben Schachar-Kommision einen 50% sein und darüber hinaus zustellen. Finanzminister Rabi- Reformvorschlag vorrelegt. Das 60%. Für ein Jahr sollen sämt-Reformvorschlag vorgelegt. Das 60%. Für ein Jahr sollen sämt-Büro empfiehlt u.a. die völlige Aufheheng der Generaleinschät

Bei geschäftlichen Ausgaben in vernünfligem Rahmen wird es Für Kleinhetriehe soll jedoch im Sinne der Versasser des li-

 Dle hritische Handelshivorgeschlagen. Alle speziellen lanz schloss 1974 mit dem Re-Ende finden. Bei der Bewilli- in der Statistik ousgewiesenen gnng von Spesen für Autos soll Zahlen zugrunde legt. Auch bei den. Privatantos sollen im Laufe vum von S.19 Mrd. Pfund das In wichtigen Punkten gibt es von drei Jahren zur vollen Steu- durch Ueherschüsse der Dienst-Meinungsverschiedenheiten: die erleistung herangezogen werden, leistungsbilanz auf 3,7 Mrd.

Leiter der Gewerkschaftsabiei- Vorschlüge zur Sieuerreform ster Linie ouf die erhöhten Erdregelmässig in Appassung an die 1974 um rund 50 Prozer auf Ausfuhren um 35 Prozent auf Bis zu IL 6.000 sollen 15% 15,46 Mrd. Pfund wuchsen.

1274 W Action . Tagger Company. 1900 The state of the s 

Charles and

وأنب المزاولية المعطيع الكو

Said Said Said

The state of the state of

FER 13 4 2 5 1. \*

 $\int_{\mathbb{R}^{N}} d^{2} \frac{d^{2} d^{2} d^{2} d^{2} d^{2} d^{2} d^{2} = \int_{\mathbb{R}^{N}} d^{2} d^{2$ California - College Manife grane in A STATE OF THE STATE OF **24** Secretary in the granden :

Marie Marie -Section 1 P. -- -- --

## AELTERE LESER LIEBEN DAS SOLIDE

Hang zur "heiteren und lebensbejahenden Unterhaltung"

fahrungen eingesammelt. Allge-koennen. meiner Tenor, alte Menschen --

10

neberraschte eine Analyse der dem Markt. wird, je geiter sie sind. 47 Pro- Orientierungslosigkeit auf. Be- laufenden Schriften sowie zum gegenneberzustellen. Der Verzent aller erwachsenen Deut-klagt werden die Schnellehigkeit Teil auf schlechtem - spricht such der behutsamen Integration schen halten es fuer sehr wich- der Titel eine gewisse Ueherpro- grun darchscheinendem, holzhal- der aelteren Leser in den juntig, weitere 47 Prozent immer-duktion, die Schockwirkung mo- tigen - Papier dem vielleicht gen Markt ist untwendig. hin fuer wichtig, "auch mit zu- derner Buchumschlaege, ein etwas alterssichtigen Kunden zu sen und interessiert zu bleiben".

Wer jedoch erwartet, dass die viele Zeit, die den aus dem Borufsleben Ausgeschiedenen zur

die ein Telephon besitzen, auffallend lesefrendiger eingestellt fuegen. Ein Phaemmen, das Ruhm des gleichnamigen Opern- laengst vergangenen Zeit. durch das meist hochere Ein-hauses und der Markthallen im 1671 wurde der Covent-Gar- von nun an nur noch Eriunerung knmmen allein nicht erklaerbar Zentrum der Stadt, Covent Gar- den-Markt durch koenigliche Li- sein.

Mntivatinn, nft der berufliche

Aktualitaet, umfassende Infor-Nebeneinkuenfte. mation und rasche Bedienung ei- Mit der Reformation wurde informiert werden. Er erwartet Church. aber nur Vorschlagge, Entscheiden will er selber. Der aeltere Der Platz, der selbst dem Plazzachlt baben."

Oft finden junge Buchhaend-fertiggestellt. ier nicht das richtige Verhaeltnis Wegen seines mondaener vormherein in Buchhandhungen se Koenig Karls II.

Foer eine vom Herder-Verlag; gehen, wo sie mit traditioneller | Mangel an Dezenz in der Werin Auftrag gegebene Untersu-Beratung rechnen koennen - bung und die clevere Aktualitaet tegie wird mit einer gewissen chung wurden in der ganzen sofern sie neberhaupt unter mehr vor allem bei der Bestsellerpro-Reserve begegnet: den Gross-Buadesrepuhlik Deutschland Er- als einer Firma am Ort waehlen paganda. Die moderne Ladenge- druckausgaben. Allein das Wort Als meistgefragtes Lesegut musphaeren, die Hektik irritiert miniertseins. "Sagt man einem der Anteil der neber 63 jachri- werden Memoiren und Biogra- Der von den Ladenbanplanern ceheren Kunden, dies sind gen betrug 1960 ganze 10 Pro- phien, historische Romane und angestrebten Verlockung zur Grossdruckausgaben, will er sie zent, 1980 wird er bereits 14 Abhandlungen, heitere und le- (bezahlten) Selbsthedienung wei- nicht so gern. Es sollte ein kla-Prozent hetragen -- haben man- bensbejahende, unkritische Un- chen viele Alte erschrocken ans. rer, grosser Druck sein, aber nigfaltige Schwierigkeiten mit terhaltung, Antoren, "an die Der Griff nach dem Taschen- nicht als Grossdruckliteratur geden Buechern. Soweit sie sich man sich erinnert. Reisehe- buch aus dem Verkaufsstaender kennzeichnet sein. Das gibt ihm reherhaupt dem Lesen widmen schresbungen, Bild- und Kunst- wird seiten getan, nicht zuletzt das Gefuehl, alt zu sein." Auch In der Regel sind die in der baende und religioese Literatur wegen einer generell beobachte- die Programmanswahl der Gross-Kindheit und Ingend genossene genannt. Ein Buchhaendler ten Scheu var dem Taschenbuch. druckreihen wird kritisiert. Sie Leseerziehung und die Schulbil- spricht von einem Trend zum Die Vorbehalte gingen darauf sei zu sehr unter dem Aspekt dung dafner ausschlaggebend. literarischen Wiederholungserleb- zurueck, meint ein Buchbaendler, einer beilen Welt getroffen und Zwar wird die Anteilnahme nis. Oft jedoch sind die Titel, "dass ein Grossteil der Taschen- entmuendige gieichsam den Leselterer Menschen am geistigen die alte Leute in ihrer Jugend buchausgaben, vor allem die ser. "Es waere also wahrschein-Leben oft unterschaetzt. So gelesen haben, nicht mehr auf Mehrfachhaende, aus Platzer- lich unklng, resuemiert Ludwig "Zeit"-Leser damit, dass deren Eine naechste Barriere vor satz, geringem Satzspiegel, teil-Untersuchung "der Kinder- und Interessenspektrum desto breiter dem Buch baut die allgemeine weise recht kleinen und schmal Jugendhucheeke eine Altenecke

Einer naheliegenden Gegenstrastaltung zerstoert gewohnte At- erzeugt ein Gefuebl des Diskrisparnisgruenden mit Kompress- Muth, der Verfasser der Herder-

## Der Duft von Covent Garden ist verweht

und wie Veranstaltungen (Ver- Kommunalbehoerde, der - wie im Lichte", wie es in Brechts Die historischen Theaterge-

Acra

den ist in der Tat ein fast ein- zenz nffiziell eroeffnet. Nach Vielen fehlt ganz einfach die zigartiges lebendes Museum.

Vor siebenhundert Jahren ge-Zwang, zu lesen und sich weiter- hoerte das Gebiet um den spacteren Marktbereich zu einem Achnlich wie in den Biblio-Kloster, einem "Konvent" der theken sind in den Buchhand-Westminster Abtei, dessen Gaer-Jungen die meisten Altenproble- ten mehr Obst und Gemuese Kommunikationsprobleme, spriessen liessen als die fromme Da der aeltere Mensch meistens Gemeinschaft verzehren konnte. in einer duenner gewordenen so- Was man von den Ueberschueszialen Umwelt lebt, ist die Abnei-sen an die ringsum wohnende gung gegen das stumme Ver-Bevoelkerung verkaufen konnte kanfen lebensmasssig bedingt brachte dem Kloster neber zwe Wachrend fuer junge Kunden die Jahrnunderte lang willkommene

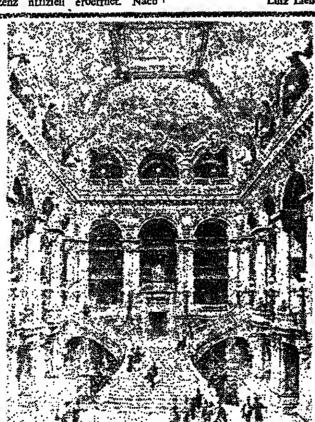
ne entscheidende Rolle spielen der kloesterliche Besitz Eigenschaetzen es aeitere Kunden, in mm des Koenigs, der ihn 1552 der Buchhandlung nette Leute einem Grafen von Bedford veranzutreffen. Ein Buchhaendler: machte. Einer seiner Nachfniger Der junge Kunde will wissen: gab 1630 dem angesehenen Ar-Was steht wo? Was gibt es fuer chitekten Inigo Jones den Aufden oder jenen Fall? Ich habe trag zum Ban eines riesigen ein Problem: so und so gela- Platzes, der an drei Seiten von gert. Kann ich das mit Ihrer eleganten Haeusern umgeben Hilfe loesen? Er gibt praezise In- sein sollte, mit einer kleinen Kirformation und moechte ebenso che im Westen, der St. Paul's

Kunde moechte moeglichst das zo San Marco in Venedig Kon-Buch, das er eventuell kaufen kurrenz machen soilte, wurde moechte, Seite fuer Seite vorer-tjedoch, weil die Gelder ausgingen, nur im Norden und Osten

zu den Alten. Manche foeblen Flairs war Covent Garden bald sich "durch oft stundenlange — so populaer, dass die Aristokraand dann womoeglich noch er- ten sich wieder in stillere Gegebnislose — Beratungsgesprae- genden zurueckzogen. Schriftche neberstrapaziert". Der aelte steller und Kuenstler siedelten re Kunde fuehlt sich oft schon sich an und machten Covent durch die "Aufmachung" der Garden fuer zwei Jahrhunderte Jungen gereizt und durch ihre zum Zentrum des englischen kaempferische Modernitaet ver-Kunstlebens. Die Liste bernehmunsichert. Aeltere Kunden haben ter Persoenlichkeiten, die zur Lieblingsantoren, die der jungen Geschichte von Covent Garden Ladengeneration vielfach nicht gehoeren, enthaelt die Namen vertrant sind. (Ein Test fuer act-von Dryden, Congreve, Dickens, tere Leser. Man frage nach dem Swift, Fielding. Hogarth, Haen-Verfassernamen von "Die Heindel und Juhn Gay (dessen lige und ihr Narr".) Typisch fuer "Beggar's Opera" dem Coventviele alte Kunden sei, dass sie Garden-Milien gewindmet ist.) sosich sofort nach einer zelteren wie die Namen von Casanova Bedienung musehen oder von und Nell ciwynne, der Maetres-

Verfuegung steht, mehrheitlich Die Schliessung des beruehm- Glanz und Elend wohnten ueber dreihundert Jahren ist er fuers Lesen genuetzt wird, irrt. ten Londoner Obst., Gemuese-hier immer dicht beieinander nan offizielt geschlossen worden. Die Lektuere "gehobener Litera- und Blumenmarktes Covent Gar- das sind die zwei Gesichter von Was aus dem Gebiet werden tur" findet ebensowenig An- den ist mehr als ein aus wirt- Covent Garden. Die Rulls-Roy- wird, gegen dessen Demnlierung klang wie anspruchsvolle Hob-schaftlichen und verkehrstechni- ce-Kolnnnen vor den Saenten-Buergerverbzende bies, die starke Anforderungen schen Erwaegungen wohlbe- aufgaengen der Oper sind das gekaempft haben, weiss heute an die Eigenaktivitaet stellen, gruendeter Verwaltungsakt der zeitgemaesse Symbol fuer "Die kein Mensch

ein. Konzert. Theater) ausser bei anderen Modernisierungs- neuer Bettleroper hiess, die auf baeude werden natuerlich erhalmassnahmen -- konservative der Sonnenseite der Gesellschaft ten bleiben, auch die schoenen Die Lesehaeufigkeit steht in Seelen mit Wehmut erfuellt, weil leben; "Die im Dunkeln", die mit Schmiedeeisen verzierten engem Zusammenhang mit der die Welt nicht bleibt, wie sie ist. Gelegenheitsarbeiter, Obdachlo-Hallen. Doch der Duft der fast ausnahmslos beobachteten Das Ende von Covent Gar- sen und Clochards, die wie eb Fruechte, Blumen und Gemuese, Reduzierung der sozialen Kon-den bedeutet vielmehr - wie und je in Hausnischen, Schup-der ihnreb die duesteren Straskannt, dass aeltere Menschen, gen pflegt - das Ende einer Inigo Innes' "St. Pauls-Kirche" abends vorueberkam und zusah, unter Lumpen. Saccken und Zei- wie die schweren Laster entladen Die Geschichte von Covent tungen oder vor kleinen offenen wurden, oder am Morgen durch sind und durchschnittlich ueber Garden reicht weiter in die Ver- Fouern kampieren, wirken wie das Gewimmel der Haendler und groessere Buecherbestaende ver- gangenheit zurneck als der Gespenster aus einer anderen Traeger spaziette: - die Luft des alten Covent Garden wird



PARISER OPER 100 JAHRE ALT

Das pranktvolle Gebaeude der PARISER GROSSEN OPER, erbaut im Auftrag von Napoleon III., wurde vor 100 Jahren, but Januar 1875, eroeffnet. Die Einwelbung erfalgte durch den Praesidenten Marschalt MacMahon. Unter den Teilnebmern befanden sich gekroente Ehrengaeste wie der spanische Koenig Alfons XII., der Koenig von Hamnver, aber auch Buergermeister wie die von London und Amsterdam. Es gab die Ouverture der "Stummen von Portici", zwei Akte "der Juedin" von Halevy, die Segnungen der Dolche aus den "Hugenotten" von Meyerbeer und einen Akt aus dem Ballett "Die Quelle" von Leo Delibes. Das Banwerk mit seiner prunkvollen Innenausstattung ist in der Oberflaeche ausgedehnter als der Innenhaf des Louvre und hat 17 Stockwerke. Zn der Originalausstattung gesellen sich heute noch nene Deckenmalereien von Chagall, bestellt seinerzeit von Malraux. Doch die Oper ist derzeit -- aus Mangel ste Kredi-

YOU GABRIEL LAUB

Ich hege gewisse Zweifel, ob es in der Welt einen einzigen lesenden Menschen gibt, der sich noch nie ein fremdes Buch angeeignet haette. Ja selbst Analphabeter lassen wahrscheinlich ab und zu ein Buch mitgehen. wenn sie zu Hanse einen wackeligen Tisch oder Schrank haben, und -selbstverstaendlich - kein eigenes Buch, mit dem sie die Moebel unterlegen koennten

Die stædtische Leihbibliothek in Philadelphia hat einmal eine "Woche der Vergebung" reranstaltet, eine Art Amnestie fuer Leser, die ihre Buecher nicht rechtzeitig zurueckgegeben haben. Innerhalh dieser Woche wurden 42.261 Baende zurueckgebracht. Ein Mann allein wahrscheinlich ein leidenschaftlicher Leser - brachte 132 Buecher. Ein Buch kehrte in sein Heimatregal nach fast siebzig Jahren zurueck - eine Biographie Walter Scotts, die im Jahre 1905 ausgeliehen wurde, Aehnliche Aktionen gab es schon in anderen Staedten und Laendern auch, und sie

waren immer erfolgreich. Das beweist, dass man Buecher eigentlich nicht stieblt - abgesehen von teuren antiquarischen Raritaeten, die aus Gelogier oder Sammlerleidenschaft geraubt werden. wie teure Bilder. Als Diebstahl koennte man auch die Tat eines oben erwaehnten Analphabeten klassifizieren, der allerdings nicht ein Buch als solches klant, sondern einen fuer ihn toten Gegenstand, ein Ersatzteil fuer sein beschaedigtes Mobiliar. Und jedes Gericht wird ihm milderude Umstaende zuerkenmusste eine schwere Kindheit haben, der das unwiderstehlicife Begehren entstammt, ein Buch als Renommiersymbol im Hause zu haben. auch unter dem Tischbein.

Meistens eignet man sich fremde Buecher an, ohne die Absicht zu haben, sie zu klauen. Jene Philadelphier, die die 42.261 Buecher zurueckerstatteten - es mussten ja viele gewesen sein, nud somit besitzt ihr Beispiel eine statistische Ueherzeugungskraft -, haben nur versen, die ausgelichenen Werke zum Termin zurueckzuhringen; dann hatten sie keine Lust, das Bussgeld zu zahlen, das mit jedem Tag wochs; spacter schaemten sie sich einfach. Als ihnen die kein Nebenbuhler, sondern

Woche der Vergebung" die Moeglichkeit bot, ihr Gewissen zu erleichtern, haben sie sie wahrgenommen. Finer einen lesenden Men-

schen ist ein Buch kein toter Gegenstand es ist ein lebendiges Wesen. Deshalb kann man im Zusammenhang mit Rutchern night von Diebstahl. sondern ther you Entfuenrung sprechen. Entfuehrt werden aber Buecher sehr oft. Und selten hat jemand dabei Gewissensbisse, da eine Buchentfuehrung meistens ein Liebesdelikt ist. Und, wie bekannt, in der Liebe und im Krieg ist alles crianbit Es gibt natuerlich psycho-

logische Unterschiede, je nachdem, woher man das Buch entfuchet batte. Ich wuerde nie jemandem seindos waere schlimmer, als car doch selbst entscheiden kann. ob sie mitkommen will: Ich habe zu Hause einige Boecher, die ich gerne zurneckgehen wuerde - zumal sie nicht wert sind; noch einmal. gelesen zu werden, und nehmen unquetz Platz auf dem Bord weg -, ich habe ich doch vergessen, wem sie ge-hoeren. Und umgekehrt, ich suche oelters in meiner Haushibliothek nach Buechern, die verschwanden - wahrscheinlich fuer immer -, ohne die neue Adresse hinterlassen zu haben. Moeglicherweise haben die neuen Besitzer vergessen, dass das meine Buecher sind Oder sie haben sich an sie gewoehnt, angefreum, det, und koennen sich nicht von ihnen trennen. Das faelit, ja manchmal schwer, vici Freundin oder Ehefrau zumeckzuschicken, da Buecher. Der Mann aber, der die nimmt man es per Zufall in wem man es hat, entscheidet

zurueckzugeben — dann aber. Lieblingsbuecher facret man an. es zu lesen, fuebrt - aus dem einfachen Grund, dass man sie da kanfen kann. In der Buchhandlung wacre es auch ein Diebstahl und keine Entfuehrung: - der Buchhændler ist hier

man beraubt the bich um ein Buch, sondern um den Geldwert des Buches. Das is schon kein Gentleman-De-

nen Buecherliebhaber moralischer Standhaftigkeit ist: Man koennie sich damit rechtfertigen, dass man das arme Buch aus einem Bue cherbordell entituebre. Aber ans Bibliotheken... das pas sierte mir schon ein paarmal im Leben Es ging allerdings um Buecher, die ich begehrte und nirgendwo kaufen konnte. Ich koemte sa unter each ohne Spende ist der Werfe den ersten Stein", gaebe es nicht so viele Tugendhafte, die keine Buecher

Das Schicksel der Biogra phie Walter Scotts, die 69 Jahre auf die Heimkehr wartete, kann man sich vorstelten. Ein Mann hat sie sich im Jahre 1905 geliehen, gelesen oder nur durchgeblaet tert and weggelegt, um sie einst, wenn er Zeit haben wird, richtigt zu studieren. Aber die Zeit kan micht E-Arbeit, dann hat er geheiratet. Kinder sind gekommen dann der Erste Weltkrieg, die Krise. B. ist vestorben oder vielleicht auch im Krieg gefallen, ohne die Biographie durchstudiert zu haben. Und die Witwe. Wolfte sich von dem Anderken nicht trennen, Erst jetzt, emige Jahre nach Grossmutters Tod, haben die Enkelkinder : das Bech zuruccingebracht, froh, dass sie den.

auch nach langom Zusam 132 Baendo zurueckbrachte, menleben keinen Aerger man ist fuer mich ein Ractsol. Die chen und nicht langweilen. waren ja offensichtlich nicht Manchmal vergisst man ein geliehen, sondern im Laufe Buch fuer lange Jahre, dann von Jahren nach und nach entfuehrt. Was fuor ein Dradie Hand, erinnert sich, von ma spielte sich in der Seele dieses Mannes ab? Ist er am sich, es dem legalen Inhaber. Sterben und hat fuer seine waerdigen Erben? Oder muss und das Buch bleibt bei uns. er uur in eine kleine Woh-Ich habe noch nie ein Buch nung ziehen, wo er kemen aus einer Buchhandlung ent- Platz hat? Ist er religioes geworden und hat Gewissensbisse verspuert? Oder hat ihn gar alles im Leben enttaeuscht, selbst die Bnecher? Ia Buecherliebe ist ein ractselhaftes Phaenomen, wie

Pakt-Truppen in die CSSR als Stalingrad) veranstaltet wird. Emigrant in Paris lebende point-

ihrem Repertotre.

Eine deutsche Buchausstellung - sie zeigt rund 3000 lite-Nancy gezeigt werden

nem Festival zum 30. Jahrestag Museum untergebracht, in el-"Schreie und Ruestern" mit el-

lem Einmarsch der Warschauer- 20. Mat is Wolgograd (frueher als 1 Million Baende Raum er-

sche Dramatiker und Satiriker. 

Ein Briefwechsel Borts Pasoll euch in der DDR nicht laen. sternaks, des "Doktor Schiwaerst den US-Flimkritikerpreis east den US-Flimkritikerpreis ger ignoriert werden. Fuer go"-Antors, mit dem sowjeti- fuer seinen Film "Szenen aus Maerz knennigt das Volkstheater sches Regisseur Grigorij Konzin-einer Ehen erhalten hat, plant Rostock die DDR-Premiere sei- wew ist in der jueugsten Ausga-bereits einen neuen Streifen mit nes "Tango" an. In Polen wird be der sowjetischen Monats-denselben Schauspielern unter Israelische Buehnen zachlen aus dem Jahre 1954 stammen-wieder die Stars sein. Der Film tsews Inszenterung des "Hamlet" chinterin erzachlen, die Selbst-

Mit chem Aufwand von Weg in els neuer und ganz anrarische Thei aus den letzten 1100 Millionen Forint beziffert deres Leben autritt. "Das ist kelzehn Jahren - wird zur Zeit man den Wiederaufban der koe- ne Liebesgeschichte, im Gegenim Pariser Quartett Latin von niglichen Burg von Buda, der trai, eine neber Lieblosigkeit. der "Ausstellungs- und Messe num abgeschlossen ist: Die 1948 knendigt Bergman an, der auf begonnenen Arbeiten wurden die Frage, weshalb sich seine dels" in Zusammenarbeit mit zeitweise durch archaeologische Filme immer mit Menschen der dem Pariser Goethe-Institut ver-Grabungen behindert. Ueher die oberen Kussen beschneftigen, anstaltet. Spacter soll sie in Tou- Verwendung der Burg ist nach antwortete: "Diese Menschen louse, Lille, Marseille, Bot-laengeren Diskussionen nun ein sind auch Menschen." Kameradeaux, Nizza, Montpellier und endgueltiger Beschluss, gefasst mann beim neuen Projekt, das worden. Sie wird in ein ungari- demnächst vom Schwedischen sches Knitutzenirum umgewan- Fernschen maufgelnehrt werden

die Geschichte der Arbeiterklasse und die Nationalgalerie. Im Kristinafhegel soll die ungari-Slavomir Mrozek, der seit zeigt werden, das vom 14. bis sche Nationalbibliothek mit mehr

nes "Tango" an. In Poten what he descripts the schrift "Woprosy Literatury" dem Arbeltstitel "Von Angesicht and gesnielt. (Fragen der Literatur) veroei zu Angesicht". Liv Unlimann fentlicht worden. Gegenstand der und Erland Josephson werden Org. - Orr Bernige ! Mrozeks Stuecke seit langem zu den Korrespondenz war Kozin-wird die Geschichte einer Psynach einer Uebersetzung Paster- mord zu begeben versucht, neber-The same of the sa lebt und mit Hilfe eines Freundes, der Arzt ist, den langen Antifaschistische Fume aus delt - im Suedfluegel wurde be- wird, ist Sven Nykrist, der fuer neber 30 Laendern sollen auf et rits das Budapester historische die Pholographie von Bergmans deutschen Kapitulation ge nem anderen Tell des Gehaes nem Oscar ausgezeichnet wurde.

alls

The Course . With the w the state white the first with Committees washingted i worse whitestings among in the entitient was Statemen and the state of the s The water the Contract of the COLUMN A SER OF WHEEL THE P C - Sept - The Figure 1 nd Themes successing 2.80g · 新田田田田田田 分別書名。

's der Vierine

trick sample blooms

1 11:0

- - -

A ...

11.50

Para tel Tables (

5 K<sup>122</sup>

12-11-

57 رين د د جود ≓ر

Enisthment was feet in Decimal and The second of the second of the second of with a district to the same of the same of AND SHAPE SHAPE SHAPE bert gefter mitte über m The state of the same Marcon the Sant Sant The state of the state of HA BUT WE WE T hatente autoben " at mit beleet iberett THE WALL STREET MAY 18 Sais & Helle Charles and the same of the sa W-Actor Serve cuter extendences from France Abatica and **李林 医大型 拉电路** 

> the Pre True values in the ther that were der transper cles Mengling den THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T AN MANAGEMENT THE TAX THE of the polemens and busicks, the day him THE PERSON NAME AND ADDRESS OF to partition for Seam for some Zahanda on denter Dies See the leavester and leavest was well fold their serv TATE MINE IN the Assessment to him that men an

· 20.41 新村 南 市 下海社 整

F. Pa water der Branch

Aus einer versunkenen Welt:

### Kunst- und Kultgegenstaende der Juden Deutschland und Oesterreich aus

Ausstellung im Haifaer Ethnologischen Museum

getragen wurden. Sehr interes-

bedrucktem Bangwollstoff mit

der Darstellung eines Gottes-

dienstes im Freien am Versöb-

nungstag der Jahres 1870 im

Lager der Deutschen Armee

Kerzenhalter für

Hawdala-Kerze, Silber,

Demschland, 19 .-- 20. Jhdt.

Ethnol. Museum und Folklore

Archiv Haifa. (Sammlung

Mosche Bar-David).

ren damais ziemlich weit ver-

breitet.

Von ALICE SCHWARZ

Das Haifaer Ethnologische Museum und Fulklore-Archiv mag eines der kleinsten Knl- hich-deutseben turinstitute Israels sein, was rum zum Abschied ein schönes gen bei der Brit-Mila um den Haifa, einem anderen begeister- auch eine vorzügliche Mono- in der Komposinnaskraft sug- Krieg versehlagen wurde. Chadie Raumlichkeiten heirifft. Denkonal setzte, so habe der Hals hängte.

die Raumlichkeiten heirifft. Denkonal setzte, so habe der Hals hängte.

die aus einer adaptierten Woh- Maler Moritz Oppenheim Die Wohlhahenheit jüdi- sieht daraus den Einfluss sein Werk erschienen. Der Ververkennhar und eigenständig. Weise durch diese Welt gedie aus einer adaptierten Woh- Maler Moritz Oppenheim Die Wohlhahenheit jüdi- sieht daraus den Einfluss sein Werk erschienen. Der Verprägt. Eisenscher aber wurde nung im Erdgeschoss Wohnhauses bestehen: interessanten Sammlongen, das gesang für den jüdischen Mit- denen Gebetbüchern, hier z.B. den. wertvolle Archivmaterial und telstand geschaffen. Er malte eines aus Rödelsheim, mit eidie ambitiöse Leitung, die im vor allem Szenen der jüdischen ner handschriftlichen Erwähaber ansprechenden und wich- fass: und den Grossen insbedie ambitiose Leitung, die un- vor astem szenen der judischen ner naudschrittlichen aber ansprechenden und wieder für neue Ausstel- Feiertage und des Schabat im nung von Pinhas Rosenblüth tigen Ausstellung ist der Dar- sondere der älteren Garde isra-

cines (1799 - 1882) in seinen Gen- scher Familien kommt zum nichtjüdischer Bräuche, die fasser ist David Giladi, der eines (1799 — 1882) in seinen Gen-scher Familien kommt zum nichtfüdischer Bräuche, die bekannte Inurnalist und Kunstseine reszenen einen gemalten Ab-Ausdruck m den sehön gebun- aufgegriffen und adaptiert wur- kritiker, der sich seit Jahren lungen sorgt. haben dem Internten Familienkreis. Diese (Rosen); noch deutlicher manistellung des nicht-religiösen jü- elischer Künstler (wie z.B. woblgekleideten festiert sich jödischer Famili-



Portrait des Bankiers Wolf Nathan. Ethnologisches Museum und Folklore-Archiv Haifa. (Sammiung Friedel Goldmann)

Platz unter den anderen An-Männer, Frauen und Kinder stallen dieser Art im Lande | bei den Feiertagsverrichtungen gesichert. Dafür spricht anch beeinflussten die Vorstellun eine Ausstellung, die in aller ganzer Generationen Die Ge-Stille schon vor einigen Mona- målde, in Grisaille (grave ten zusammengestelle wurde, Goosche) wiederholt, wurden erst jetzt sber, mit dem Er- 1866 als Photograveren verscheinen eines ausführlichen vielfältigt und in Alben mit lo-Katalogs, offiziell eröffnet sen Blättern auf den Markt wird. Die Ausstellung gibt, an gebracht, um als Vorbilder z. Hand weniger, aber ausgewähl- B. für immer wieder reproduter kunstgewerblicher Haus- zierte Stickvorlagen zu dienen. und Kultgeräte, einen fesselu- Auch in Wien tat sich den Einblick in das reiche re- Gruppe von Maiern ligiöse und Familienleben der die sehr erfolgreich jüdische Österreich vor dem Untergang Kaufmann (1853 - 1921) u.a. dieser Gemeinschaften. Die Absicht war es. wie Kuratorin wort zum Katalog ausführt, die ser Art aus dem jüdischen Farelativ friedliche und erfüllte Welt dieser Inden insbesondere vor und während der Periode der Emanzipation herauf-

Seit dem Ende des 18. Jhdt. war die jüdische Kultur in Bildern angeregten Mitteleuropa durchtränkt von nen man lebte. Die aus den Ghettos herausdrängenden jüdischen Menschen hatten es eilig, neue, moderne Ideen, aber auch moderne Lebensformen sie behielten aber noch violes vom Reichtom und der Schönheit ihrer Juden konnten zum Grossteil einen relativ graicherten Mittelstand bilden, sie lebten ein reiches and asthetisch ansprechendes Pamilienleben inmitten einer Fülle schönen und geschmackvollen Hausrath, unter dem zeremonielle Geräte und andere einer tradi-Paraphernalia tionshewussten schüttert worde durch

in Deutschland und Themen darstellen, wie Isidor

den Idealen der Koexistenz hen also Pessachschüsseln, mit den Nichtjoden, unter de- Mazzedeckchen, bestickte Kissymderhaie otischerer Form, von Franen köstlich gestickte Schahattficher n.a.m.

Besonders interessant und würde die sogenannten Torawimpeln. vollen grossbürgerlichen Le- Es waren dies Bänder, mit debensweise eine Rolle spielten. nen die Thora umwickelt wur-Dr. Biro weisst darauf hin, de. Der Stoff wurde benützt, und Leiden verspriebt, wenn nun griff ein junger israelidass andererseits aber die Tra- um den Sängling bei der Bedition ideologisch bereits er schneidung einzuhüllen, dann das zerschnitten und mit phanta-Auftreten grosser Neuerer und stisch geformten Buchstaben Denker wie Karl Marx und bestiekt, din den Namen des ins beginnende 20. Ihdt. nicht doner "Drama Center" und ar- zen, begibt sich der junge MarSigmund Frend, noch bevor Jungen und seines Vaters, Ge- vergessen war, zeigt ein an- beitete bereits als Hilfsregis- kus, der Jettchen wirklich der 2. Weltkrieg diesem gan- burtstdatum, gute Winsche Augunas vann in seinen gen der der Bild des Berges Si- bauptsächlich als Versuchsbüh- fromme Talmudschüler und als Sammling des Amerikaners teilten Gefühlen aufgenommen

bei Metz, Man sieht auf der Darstellung bunderte von jüdischen Soldaten im Gebetsmantel, and in den vier Ekken wird in deutschen and hebräischen Versen das Ereignis hervor.

In der Haifaer Ausstellung sind sowohl Elustrationen die-Zeit in Deutschland und Österreich zu sehen als auch vor allem din Hans- und Kultgegenstände, die entweder in die-Genrebildern aufscheinen oder aber mit von solchen rungen verziert sind. Wir sesenbezüge für die Pölster, auf die man sich am Sederabend lebute, schöne Schabatilampen (Hängelampen) aus Bronze mit einem sternförmigen Ölbehälter, einen Hawdala-Kerzentelteil, sodass die teure Hawdala-Kerze beim Anzlinden voll ausgenntzt, weil hochgeschraubt werden konnte. alte Hawdala-Büchsen in Turmform u.a. exden

Während man anf Kaschrut achtet. wobei gleichzeitig christ- man sie in Teilen Stiddeutsch- nai mit der aufgehenden Son- ne für neue und progressive Ehemann für Jetichen auser- Reynold Morse.

Arthur Biram. Gründer der

den Stickereien finden wir solwie sie bei der nichtjüdischem Umgebung in der Küche hin- te. Einige alte deutsche und das den bedeutenderen israeli-Kernsprüchen, z.B. über die traits jüdischer Manner und wird. Daher ist der Text so-Notwendigkeit. Milebiges und Frauen sowie Gedenkmedail- wohl hebräisch als auch eng-Fleischiges getremt zu halten len für berühmte Juden ergan- lisch wiedergegeben. Auch die (in Versen!). Leider feblen je- zen die Schan. Es ist dankens- Beschriftung der Hlustrationen ne Gold- oder Silbersticke- wert, dass manche Auswande- ist zweisprachig, ebenso der reien, die judische Männer in rer auf der Flucht diese Ge- Klappentext. Dieser Deutschland für Thoraschreine genetände in die nene Hiemat anfertigten. Dafür aber sind

sant ist ein Wandteppieb aus menstellung der Ausstellung tige kritische Ausserungen. Gise behilflich.

Grossbürger- lands und der Schweiz dem Jun- renommierten Realschule in nen Zinnisten verehrt. Man er- graphie über den Künstler und gestav. in der Handschrift un- gall wurde ebenfalls auf seine

enstolz und Vermögen in einer dischen Alltagslebens gewid- Reuben Rubin u.v.a.) in seienstolz und Vermögen in einer dischen Alltagslebens gewid- Reuben Rubin u.v.a.) in seienstolz und Vermögen in einer dischen frühe Wieder- nem Blatt, dem "Maariw".

Gedenkmünze zu einer Hochgaben tynischer "Judenstrass Gemeiniersiche und einen des zeit mit dem Bild der Huppa, sein z.B. in Frankfurt a. M. Würdigungen widmete. sowie deutscher und hebrä-ischer Inschrift (1898). Unter vor din Ghettomauern im 19. gestattete und mit vortreffli-Jht. durch Nanoleons Armeen chen Bustrationen verseheche in Form der Haussegen, fielen und Bismarck den In- ne Band nimmt Rücksicht auf den die Emanzipation gewähr- das nicht nur lokale Interesse.

David Giladi: Jakoh Eisen- sten oder "Ohjektivisten", der Front schickte, hat ihn erleb-scher. Massada Ltd. Ramat- igentlich nicht in ein Sche- nismässig geprägt. Giladi finma zu pressen ist, auch wenn det etwas Symbolisches darin. Mit zehlreichen ganzseltigen er sich selbst einen "expressio- dass seine Entsendung an die

ive Eisenscher-Austellung aus- Künstlerpersönlichkeit. ausführlich mit der isra-

österreichische Familienpor- sehen Malern entgegengebracht genstände in die neue Heimat einn Chersicht über Werke nowitz in d. Bnkowina geboren. Anerkennung auch weiterer bestickte weisse Leinen- oder Besitzer alter Indaica und wichtigsten Einmann-Ausstel-Seidenkäppehen zu sehen: wie Sammler jüdischer Hauskunst Inngen und ihm erteilte Preisie am Jom Kippur in Wien waren, neben bestehenden Mu- se (Dizengoff-Preis Tel-Aviv. seen in Israel, mit Leihgaben, Preis der Haifaer Munizipali-Rat und Tat bei der Zusam- tat), zitiert anch einige wieb-

Schwarzweiss- und Farbta- nistischen Kuhisten" nennt. Wie russische Front in Galizien sein. feln und Textillustrationen immer die Definition, aus Kriegserlehnis formte. Auch Vor eigiger Zeit wurde in stebt ein sehr sympathisches Steinhardt fanden einen Grossne. Das Stück wurde von Dr. meerem Blatt eine reprüsenta- und fesselndes Purtrait einer teil der Inspiration in der Welt führlich besprochen. Jerzt ist bescheiden und zurücknaltend, die Eisenscher durch den 

Monographie über Jacob Eisenscher

Jacob Eisenscher:

Text and Abbildongen ent- Hermann Struck and Jacob die, der osteuropäischen Juden, in nicht durch Znfall in dieses Erlebnis verstrickt, wie Struck und Steinhardt. Er lebte ohnehin darin, meint Giladi, und daher hat das halbe Jahr Galizien weniger Signifikanz. An der italienischen Front gefangenengenommen, konnte er in dreijähriger Gef....genschaft sich zum "selfmade-Artisten" entwickeln, wie sein Lehrer in Wien vorausgeseben hatte. Eisenscher kehrte dann nach Czernowitz zurück, wo er mit drei anderen Künstlern eine "Gruppe" bildete. Sem weiterer Weg führte ihn über Prag und Paris achliesslich (1935) much Eretz Israel. Hier öffneten die wichtigsten Mnseen ihm mit der Zeit ihre Toeinen unvergesslichen Eindruck re. Es ist zu boffen, dass diebinterlässt. Eisenscher, jetzt im se Monographie mit dazu beigibt 78. Lebensjahr, wurde in Czer- trägt, ihm die wohlverdiente

herüberretten konnten. Diese Eisenschers in Museen, seine Der 1. Weltkrieg, der ihn in Kreise zu siebern.

in Haifa in dankenswerter Wei- ladi schätzt Eisenscher als ei- DEine Neueinstudierung von ten" wird am 11. Februar am . nen verspäteten Impressioni- Anton Tschechows "Kirschgar-

ISRAELS NEUESTER THEATERERFOLG:

Ein deutsch-Hebraeischer Schriftsteller aus dem 18. Jahrhundert erwacht zu neuem Leben

1835) war ein Zeitgenosse Mo- gronztes intellektuelles Publi- den treuesten Kunden der ge-

ses Mendelsohus und ein be- kum interessieren. geisterter Jünger der Aufklärong and Emanzipation. Er gehörte zu den Redakteuren ten Satire Aharon Wolfsohns mit dem aufgeklärten Markus Han Toren u.a.m. der hebraischen Sammelbände einen neuen Titel - aus "Ra- zu gestatten... "Hameasef", die in Berlin er- bi Chanoch und Rabi Josefschienen und arbeitete auch als ke" wurde nun "Über Leicht-

Auf unseren

in denen er sich für die Auffasser von hebräischen Lehrte die Bibel ins Deutsche mit ihres. Gottesdienstes bewachten. Theaterstück "Rabi Chanoch" schen Sieg bei Sedan, doch nur in seiner jiddischen Fas-

scher Literaturprofessor (Dan liehen Verehrer - dem Frei-

lienvater der alten Schule er- Brecht und Weills Lehrstücke geklärten Markus verliebt bat. Vater, fanatischer Verfechter Jeschiwasebüler unn "Zadik" Doch Jettchen ist der altmo-

versiecki das verschüchterte Mädehen bei der notorischen Dirne des Städtebens... Indes die Familie

Haifzer Stadttheater die offizielle Erstaufführung erleben. Probe-Vorstellungen sind bereits ab Anfang Februar vorgesehen. Regle führt Michael Alfreds, die Obersetzung ins Hebräische besorgte Riwka Meschulach, das Bühnenbild nad die Kostume entwarf Roth Dar, Mitwirkende sind: More dechai Ben-Zeew, Gedalja Bec-Aharon Wolfsohn (1754 - Stücke dient, die nur ein be- sehene Rabi Josefike gehört zu ser, Rachel Dobson. Schwael Wolff, Gita Monte, Alex Monschäftstüchtigen Dirne ... Nun te. Nathan Meider, endlich willigt Rabi Chanoch Meskin, Ruth Segal, Rina Ro-Omri Nizan gan der betage ein, die Vermählung Jeitchens senbaum, Sandra Sadeh

> Nizan Omri inszenierte den altfränkischen Stoff mit leichfaer Theaters gab für Abonneuten einige weitere Auffüheinstige Hebräisch absichtlich rungen von "Sylvester 72" unverändert liess - in das bisvon Jehoschua Sobol, weilen deutsche Sätze einver-Noia Chilton, mit Gedalja Besleibt sind - treten die Schauspieser, Nathan Meisler, Ora Schiler in karnevalartigen Kostümen auf. Kripolinen und Spit- rion. Han Toren, und letzte Hoffnung der Nachmazenschuhe, gepuderte Perükni-Strasse" von Hillel Mittelken mid angoklebte Nasen laspunkt, Regie Hillel Neeman. sen über die Zeitepoche dieser Zer Wahl steht auch "Schitz" Satire keinen Zweifel übrig. vng Chanoch Lewin, Regie Ch. Das Stück erinnert in seiner Lewin. Von dem letztgenannten Stück werden am 13. and 20. mödien, dazu gesellen sich Februar für Abonnenten Vornoch musikalische Zwischenstellungen gegeben, bei deuen die Coupons des Hauptabonnements verwendet werden kön-

● "Der Tag, an dem der Papst gelddnappt Epbrat Lavie als Jettchen heisst ein Stück, das in Wien und Menaebem Eini waren im Theater in der Josefstadt beide ein füreinander wie ge- mit Paul Hörbiger als schaffenes sangfrobes Liehes- Papst - aufgeführt wird. Der - dessen Soha in Vietnam fiel - will Gewalt anwenden um Gutes zu erwirken. Doch "seine Gewalt ist freundlich". der Papst "fühlt sich bei der Familie Lejowitz sohr wohl Besser als bei seinen strengen Kardinälen" Der brazilianiver 3. wenariog diesem gan our standing was Anton in die stellte ihm die Habimah für und entdeckt sie schöesslich an soll in Kürze begonnen wer- standing Joso Bethencourt Zeitig mit der Hegemonie des drückten, Diese Tradition, stel- Trivialkunst: es ist dies ein sein Projekt den "Habima-Kel- ihrem Zufluchtsort. Schlennigst den. 24 Gemälde und Aquarel- hatte als Modell den güttigen Mittelstandes — ein tragisches leuweise noch lebendig, lässt Bierkrug einer jüdischen Stu- ler zur Verfügung, den drit- bringt er ihre Familie herbei le sawie S00 Litographien Papst Johannes XXIII. im An-Ende bereitete. Und so wie sich 1200 Jahre zurückverfol- dentenvereinigung zut dem ten Theatersaal (nach dem - und hier erleben alle eine werden hier vereinigt. Die ge. Das Stück - von den In-Manu in seinen gen. In der Ausstellung zu se- Wappen in Blan-Weiss-Geib grossen und kleinen Saal), der unerwartete Überraschung der Werke stammen ans der den in Wien offenbar mit ge-



Schriftstellerisch veröffent lichte Wolfsohn Theaterstücke Rabi Chanoch, ein betagter und andere literarische Werke, und frommer jüdischer Fami spiele und Songs, die an klärung und gegen den Tal- fährt, dass seine jungste Toch- erinnern und das ganze wirkt mud und die gebeimnisvolle ter Jettchen sich leichtsinniger-Lebre aussprach. Er war Ver- weise in den jungen und anf- umsomehr als aneh akrobatiund Lesebüchern, übersetz- Der naive und ahnungslose beleben. halter mit verschiebbarem Mit- besungen. Unter anderem wird Erklärungen (Hiob, Könige 1) der blinden Gläubigkeit und erwähnt, dass christliche Ka- usw. Unter seinen Schriften Ergebung, beschliesst das gemeraden die Juden während fand sich auch ein satirisebes liebte Jetteben sofort mit dem Es war dies nach dem deut- und Rabi Josefke", das hisber Rabi Josefke zu vermählen. vor dem Ende des Krieges. song bekannt war, aber un- dische und bebärtete raube die übrigen Mitwirkenden. Pol- bowitz in New York, Derartige gedruckte Kriegs- längst in seiner hebräischen Talmudschüler in der Seele di Schatzmanns Begleitznesik stellt von Fritz Mnilar).

> der jiddische Meron) 1963 auf die aufge- herrn von Schnaps. Haussegen in naiven Worten fundene Urfassung des satiri-Gottes Schutz gegen "Zaroih" schen Theaterstückes hin und scher Regisseur Omri Nizan, bewiesen dieses Werk auf und beschloss, wird, dass Jiddisch in manchen es hier aufzuführen. Omri Ni- Anstalten macht, für das "ver-Gegenden Deutschlands bis zan ist ein Absolvent des Lon-lorene Kind" Schiwah zu sitderer Gegenstand den Ein- seur im "Old Vic". In Israel liebt, auf die Suche nach ihr

Theaterspiel aus der Zeit der Neufassung an Goldonis Ko-Aufklärung??

wie eine farbenfrohe Revue. sebe Zwischenspiele die Szene paar, daneben brillierten Awibilder als Wandschmuck wa- Urfassung aufgesunden wurde, verhasst. Sie entslieht dem Vaterhause and sucht Retrung Als ersier wies ein hebräi- bei einem gelegentliehen christ-Keller-Inszenierung aus Dieser den übrigen Sälen an Erfolg nicht nachsteben wird . . . I

Mit dem Ban eines Da-

wa Marks. Esra Dagan und Taxichauffenr namens viel Tempo und Stimmung. Es denstag. 24 Stunden lang soll sieht so aus. als ob Habima's kein Mensch auf der Welt gedem waltsam ums Leben kommen. 18. Jahrhundert den Stücken soll es keine Kriege noch aus dem 20. Jahrhundert in Morde geben. Der Cha ti-Museums in Cleveland-Ohio sche Autor angarischer

......

The state of the state of

Many march - to

-

Mile Samuel .

A LANGE TO STATE

Service Control

Maria Commission

Gekrönte Haeupter dieser Welt waren hier ebenso zu | Schon das Ende des Ersten litt zunehmend unter Depres- leht ganz aus der Wiener Vor Gast wie die ungekrönten Könige jener Bretter, die die Sacher viel von seinem Glanz nicht mehr ins reine. Und in ei- lie; zärtlicher Leichtsinn. ge-Welt bedeuten. Und es erstrahlt noch heute im alten genommen, und nach dem Zwei- ner Art von suveränem Trotz paart mit einem Charme, der Glanz Das Sacher.

STATT IN DIE OPER,

GING ER INS SACHER Dorado für Feinschmecker, also de stellte, dann senfzte der Ko- der Blütezeit ihrer Jahre so stolz ganz Wien auf den Beinen. Für nem Sacher-Separee kommen ein Haus für Gourmets, wie die loss: "Es müssen wohl die durch Haus gerauscht war, war pompöse Hochzeiten und Lei- können. Dort wurde ja Liebelei Franzosen sagen. Ein Gourmet Dririlsen sein". ist bekanntlich nicht mit einem Gourmand zu verwechseln. Der Tages kam Fran Slezak dahin- ne Königin regiert, Prinzen und Die Menschen liefen. um von eine ist ein Mensch mit Kultur, ter: Immer wenn der Leoschi Erzberzöge hatten ihr Respekt einer berühmten Wienerin Abder andere ein Vielfrass. Aber gesagt hatte, er misse "schnell gezollt, und mit würdevoller schied zu nehmen. Und spalten-

es gibt Falle, in denen sich die-

Nach dieser Torto bekam das weltweit bekannte Hotel Sacher seinen Namen, Man kann sagen: Mit der Torte fing

se Grenze verwischt: Measchen, en", war er heimlich ins Sachen

Gestalt, gewaltig ausladend nach kehrte und die zweihundert allen Seiten. Im Film trat er Schritte ihm wieder ordentlich meist als gutmütiger Elefant Appetit gemacht hatten, verpntzauf. Ein Koloss mit goldener te er noch pflichtgemäss seine Seele. Am goldigsten war er, Diät-Kalorien. So war das mit wenn er bose tat und in tiefen Leo Siezak. Basstönen grollte. Mit schlecht Schon 1909 war er so mächtig ten Vatermördern und flattern- ker Metropolitan Opera den Krawatten schien er es dar- herzlich bat, doch bitte die Koauf angelegt zu haben, wie ein stilme mitzubringen; fertige Geverkrachter Theaterdirektor zu wänder solchen Ansmasses seien wirken. Er parodierte "Schmie- im Mot-Pundos nicht vorhanre". Köstlich, wie er die spät- den. bloude Ida Wüst an sein Herz Ubrigens bekam Slezak wegen drückte und dabei die Angen seiner Kostium mit dem ameriverdrehte! Keiner konnte wie er kanischen Zoll Schorereien. Er und das Zungen-R rollen.

war Schlosser gewesen, bevor er Tafelspitz vor sich stehen hatte. zur Oper kam. Aber schon um Die Zöllner hatten also Leos legien" des ungarischen Milliardie Jahrhundertwende, kamm klassische Gewänder nicht därs Szemere wirklich so harmfünfundzwanzig Jahre alt, hielt durchgehen lassen wollen. los, wie man vorgab? Die Herman ihn für einen der grössten "Denkt mal an, Frrreunde", ren kamen immer erst, wenn's Tenore seiner Zeit.

im Sacher. Und als er dann spä- dachten, die Edelsteine an mei- Der künftige Kaiser, das war ter im "Heinrichshof" an der nen Klamotten seien echttit" Ringstrasse eine grosse Suite be- Natürlich waren die aufgenäh- Aber warum musste die Zukunft

essen. Anna Sacher sagte im- stimmt: die Juwelenaammlung Kaiser Franz Joseph die Augen der Philharmonikerstrasse ist mer, sie habe nie einen Men- der Habsburger.

hinter seinem Tischleindeckdich diesen Trick gebracht hatte, ist Dem Zusammenbruch folgten Romys Eltern, der Schauspiesass, dachte man immer, er ste klar. Gerasch hatte seinerzeit als Inflation und Arbeitslosigkeit, ler Wolf Albach-Retty und die

Grundsatz: Essen und Trinken sich daran erinnert: \_auf die Leute, die ihr Schäfehen ins dort abstieg. Vor allem, wenn hält Leib und Seele zusammen. Art könnte man es versuchen Trockene gehracht hatten, und sie in Wien filmte. Schön und gut, aber von "Zn- Wenn man so will, dann hat Neureiche, die merkwürdige Ge- So war das auch 1958 bei sammenhalt" konnte bei ihm ei- der Anekdotenerzähler Leo Sle- schäfte tätigten. Aher diese Leu- dem Film Christine, der nach gentlich kaum noch die Rede zak sich um das Hans Habshurg te, die jetzt noch im Hotel gros- Arthur Schnitzlers berühmtem sein. Der gute Leoschi, wie hochverdient gemacht. Frau Slezak ihren Mann zärt- Slezak war einundsiebzig, als gentlich keine Feste feiern, wurde. Merkwürdiger Zufall: lich nannte, ging immer mehr er starb. Man schrieb das Nach- höchstens feste feiern. Sie wa- Romy spielte dieselbe Rolle, die auseinander. Man sah deutlich, kriegsjahr 1946. Jeder hätte dem ren nur selten nach Anna Sa- im der früheren Liebelei-Verfilwohin all die Doppelportionen Leoschi von Herzen ein noch chers Geschmack. Von dieser mung (zanberhaft von Max Op-Tafelspitz und Apfelstrudel mit längeres Leben gegönnt. Aber Gesellschaft war der Lack ab. hüls inszeniert) ihre Mutter ge-

Stimmer jede weitere Gewichts- kam, war weiss Gott nichts für Boulevardpresse Ruhriken wie zunahme könne zur Katastrophe ihn: die Zeit der kümmerlichen Die fäglichen Selbstworde eingeführen. Da übernahm Fran Sle- Lebensmittelkarten. zak das Kommando. Sie setzte Und selbst wenn er noch mal mehr. ihren Mann auf Diat: täglich ins Sacher hätte huschen könmer noch soundsoviel Kalorien nen -: dort wurde 1946 ganz Und guimiltig grollend schien was anderes "serviert" als Ta-Leo sich in sein schweres felspitz und Apfelstrudel. Schicksal zu fügen. Doch er

wurde nicht schlanker. Im Gegenreil. Und wenn seine besorg- Sacher das nicht miterleben Das Sacher war von jeber ein te Familie ihn deswegen zur Re- musste. Die alte Dame, die in 1930 zu Grabe trug, da war ten um 1910 jederzeit aus ei-



des Sacher nach dem Rezent der berähmten Sachertorte fract. Isutet die Antwort: Es steht alles im Kochbuch".

die lieber gut als zuwenig essen. gehuscht. Dort liess er sich dann Ein Sacher-Gast, der des Gu- Riesenportionen von feinem Gnten zweifellos zuviel genoss, war lasch, von Salonbeuschel oder Tafelspitz servieren. Und wenn Leo Slezak war ein Riese von er dann "ans der Oper" heim-

den Anzügen, verknantsch- von Gestalt, dass die New Yor-

Er stammte aus Mähren und bei Sacher endlich wieder einen "Kavaliersabende"?

lachte der Sänger, indem er die dunkel war, und verliessen das Natürlich wohnte auch Siezak Gabel zum Munde führte, "sie Haus durch die Hinterausgänge.

zogen hatte, konnte er vom Fen- ten Steine nur billiger Tinnef ge- der k.u.k.-Monarchie hier im ster auf die Hofoper blicken, wesen... Echt jedoch sollen die Hotel und nicht in der Hofburg und von dort waren es für ihn Juwelen gewesen sein, die zwan- entworfen werden? ja nur ein paar Schritte zum zig Jahre später, als es keine Nun, diese Zukunftsmusik en-Donau-Monarchie mehr gab, an dete mit einem schriften Dis-Das Sacher wollte Slezak auf den Kostumen des österreichi- akkord. Ferdinand d'Este fiel in Kaiser kam nie. Und auch seine keinen Fall missen. Dort traf schen Schauspielers Alfred Ge- Serajewo den Kugeln nationali- Gemahlin, Kaiserin Elisabeth, man so viele gescheite Lecte, rasch in die Schweiz geschmasmit denen man lachen und gelt wurden. Sie passierten die nen weniger Wochen stand die Gast. Sie hatte andere Sorgen.

Anekdoten erzählen konnte! Vor Grenze als Talmi-Schmuck und Welt in Flammen. Vier Jahre allem aber gah es dort gut zu waren für Kaiserin Zita be- Krieg. Aber schon 1916, als sy-Verbindung zu dem Hans in

Kostharkeiten heimlich an seine te Nekrolog. Er war ja so gross; wenn er Kostüme genäht. Wer ihn auf

Schlagobers gekommen waren. wer weiss, ob es ihm noch ge- Anna konnte nur den Kopf spielt hatte. Warnend erhob der Arzi seine fallen hätte. Denn was nun schütteln. Eine Zeit, in der die

Von wegen die Drüsen! Eines 1892 hatte sie ihr Hotel wie ei- der Donau von jeher viel übrig. mal rrrüber in die Oper schan- Wachsamkeit hatte sie immer lang berichteten die Zeitungen darauf geochtet, dass der Leicht- über das Leben dieser Frau. sinn in ihren Séparées standes-

sollte sie nicht mehr dastehen.

ten sah es noch viel trauriger verfügte sie eines Tages, man schon etwas Müdes, Dekadentes solle sie entmundigen. Es war hat. Solche feschen Offiziere. Ein Glück nur, dass Anna alles sehr traurig. Aber als man Anna Sacher

bereits 1930 gestorben. Seit chenbegängnisse hatte man an en suite gespielt. Wer sie gekannt hatte, der be-

Annas grosse Zeit war mit dem im Gedächtnis, als die Hüterin schliessen. Denn ihr Partner war Krieg vorbei. So stattlich, wie eines Hauses, die voller Stolz ein junger Franzose mit langen sie um 1910 mit der Zigarre im auf eine Tischdecke zeigen Mundwinkel dagestanden hatte, konnte, auf der ausser vierbundert anderen Berühmtheiten Für sie war das damals alles auch Kaiser Franz Joseph sigschon recht verwirrend und he- niert hatte. Sie war so souveran curuhigend gewesen. Wieso traf und gefasst, auch wenn die Sieigentlich Österreichs tuation kritisch wurde, Am Throufolger Franz Ferdinand in Abend der Tragodio von Mayerden Hinterzimmern des Sacher ling hatte sie oben auf der mmer hänfiger heimlich mit Treppe gestanden, ruhlg und ge-



Was ist und was sein könnte im Hotel Sacher, zeigen Fritz Eckhardt als Portier und Johannes Hoesters als Herr in Steirer-Loden. Das Sacher war schon oft Kulisse von Filmen und deutschen Fernseh-Serlen.

klar, würde Ferdinand heissen.

stischer Serben zum Opfer. Binschloss, wurde mit ihm symbo-lisch die Monarchie zu Grabe verbirgt. Nur handelt es sich da nicht zu Grabe met, sie habe me emen Mein schen mit soviel Andacht und Der Schauspieler Gerasch, als getragen. Die Niederlage von dern um deren Darstellerin in Liebe zulangen sehen wie den kaisertreu bekannt, hatte die 1918 war dazu nur der verspäte den gleichnamigen Erfolgsfil-

führt hate, verstand sie nicht

UM ANNA SACHER nicht verstehen. Anna Sacher im Duell gefallen ist. Das Stück

mit den Konsonanten knallen erzählte davon, als er wieder da- der alte Kaiser Franz Joseph an der Meerschaumspitze mit heim war und im Freundeskreis davon? Warum diese heimlichen der dampfenden Brasil. Und während die Hofbeamten ins Und: Waren die "Tabakskol- Vestibūl gestürzt kamen, hatte sie langsam die Zigarre aus dem Mund genommen: "Meine Herren - wo pressiert's denn?"

#### DAS TORTEN-SIEGEL IST BEIM PATENTAMT ARCESICHERT

Dio Verbindungen zwischen dem Sacher und dem österreichischen Kaiserhaus waren sehr vielfältig in der alten ku.k-Zeit. Erzherzöge und Prinzen. Fürsten und Grafen gingen im Hotel ein und ans. Freilich, der

Trotzdam, eine bestimmte Sis-

men: Romy Schneider. he noch. Er ass Unmengen, am Tischgenosse Leo Slezaks über Hunger und Armut. Und die herzige Magda Schneider, waliebsten jeden Gang zweimal, dessen Klamotten-Anekdote ge- Folgen dieses Elends machten ren oft im Sacher gewesen. Da lacht, und zwanzig Jahre später auch vorm Entree des Hotels lag es nahe, dass anch die Toch-Unbeirrt stand Slezak zu dem hatte der Manorchist Gerasch Sacher nicht halt. Es gab zwar ter bei ihren Besuchen in Wien

se Diners schmissen, konnten ei- Bühnenstück Liebelel gedreht

#### IM SACHER WURDE AUS "LIEBELEI"EINE LIEBE

Es ist die Geschichte eines "süssen Mädels", das ans Ver-GANZ WIEN TRAUERTE - zweiflung in den Tod geht, weil der Geliebte, ein fescher junger Und sie wollte das auch gar Offizier, "wegen einer andern"

solche süssen Mädeln (die nicht ganz standegemäss waren) hät-

Magda Schneider hatte um 1933 den jungen Wolfgang Liebeneiner als Filmpartner gehabt. Privat verlief diese Partnerschaf harmlos. Für Romy aber. 25 Jahre später, sollte sich an Liegemässe Grenzen wahrte. Aber hielt sie als grosse Prinzipalin belei ein langes Nachspiel an-Wimpern: Alain Delon. Er schlug lächelnd die Augen auf - und Romy-Sissy war hin.

> Die Filmgesellschaft hatte Romy mit Mutter Magda im Sacher einquartiert. Der schöne Alain wohnte eine Etage tiefer. Wer wollte da Argwohn schöpfen? Aber nach wenigen Tagen wusste im Studio jeder Beleuchwas sich zwischen Romy und dann mit Argusaugen darüber gewacht, dass die beiden



Das Damais und das Hente vereint vor der Fassade des Sacher:

ohnehin nur noch zwei Tage. Alain Delon flog ab. Im Sa- reich. Zu Alain Delon. cher hlieb eine todnigfückliche

Wohn? Nativiich nach Frank-

cher hlieb eine todonglickliche Die liebliche Romy war da-Romy zurück. Aber nicht lange, mals immering fast zwanzig. Da Schneider anscheinend nicht. Sie Als nämlich Magda Schneider lässt man einen Franzosen, der war jedenfalls half erstaunt, als morgens ins Zimmer der Toch so schöne lange Wimpern hat, sie davog erfohr. Es heisst, sie ter kam, war die Kleine ausge- nicht mehr ohne weiteres aus. habe Romy zur Rede gestellt flogen. Die Suche nach Sissy Ausserdem wurde es ja der Anbegann diskret auf dem Dach- fang einer grossen Liebe - jeboden und endete verzweifelt im denfalls einer langen Verlobung. wenigstens im Sacher keine Ro- Keller. Bis man dahinterkam, Und wenn man die Geschichte manzen feierten. Aber die Wie- dass Romy sich mit einem win- vom Schloss her betrachten will: ner Dreharbeiten dauerten da zigen Köfferchen davongemacht Es war eine ganz schön lange

Zwischen Pferdebahn und Raumflugzeug (XIII):

Eine heitere kleine Kulturgeschichte PAEDAGOGISCHES:

### **SCHILLERS** Von JENNY BRESLAUER

Unsere Schulvorsteherin Fräulein Himunk. genannt Ille, war sehr verständnisvoll. Wenn man faul war, dann hatte sie gerade noch allenfalls Verständnis für Ungezogenheit. Nahm man sie aber beim Wort und war ungezogen, dann sagte sie: "Für Faulheit habe ich Verständnis, aber für Ungezogenheit - nie!"

In schweren Fällen wurde man dann nach Schulschluss in die Privatwohnung der Ille hestellt. Da stand man denn im Wohnzimmer unter dem segnenden Christus von Thorwaldsen und erwartete das irdische Strafgericht. Es war einem sehr ungemütlich zu Mute, trotzdem der segnende Christus einen freundlich anschante. Man trat von einem Bein auf's anders und traute sich nicht, sich auf das Plüschsofa zu setzen. Die Ille liess auf sich warten. War es sachlich bedingt, oder eine raffinierte Taktik, die einer Polizeivernehmung Ehre gemacht hätte? Küchendüfte strömten herein, man wurde immer hungriger. Nebenan in der Küche, die eine richtige Küche war und keino "Wasserklasse", rührte die hochbetagte Fran Pastor Ilmunk, die pietätsvoll geehrte Mutter von Ille und Eule, in den Kochtöpfen herum und brabbelte dabei vor sich hin.

Kinder sind doch gemein! Eine aus der Klasse war auf 'die Idee gekommen: "Wenn sie mal stirht, kriegen wir sicher drei Tage frei". Seitdem betrachteten wir Frau Pastor Ilmunk mit liebevollen Blicken, wie die Hexe in Haensel und Gretel ihren zukünftigen Braten. Doch die alte Dame wusste, was sich für die Mutter einer Schulvorsteherin schickt.

Eines Tages, als wir aus den grossen Ferien zurückkehrten, war Fräulein Ilmunk schwarz gekleidet, und der Pastor Mueller eröffnete die Morgenandacht in der Aula mit den Worten: ... Während wir frohe Ferien verlebten, ist der Todesengel durch dieses Hans geschritten..." Wir sahen uns betreten an. Von welchem Gesichtspunkt aus man es auch betrachtet - dies war ein betrübliches Ereignis!

An freudigen fehlte es nicht. Ein freudiges Breignis, neben dem Schulausflug und den patriotischen Gedenktagen, wie Sedanfeier und Kaiser's Gebortstag, war das Erscheinen des Herrn "Rezipitators". So hiess der Herr. der sich als Rezitator betätigte, bei uns, selt eine Lehrerin. vor freudiger Erregung stotternd. ihn einmal ankündigte: "Kinder, kommt schnell in die Anta, der Herr Rezipi-

tator ist da". Wir waren noch nicht durch Schulfunk und Schulfernsehen vorwöhnt, and so erschien uns der "Herr Rezipitator" als eine herrliche Ab-

Von seiner Gattin begleitet, zog er wie die fahrenden Sänger des Mittelalters von Burg zu Burg, rezitierend von Schule zu Schule. Er erhob ein Eintrittsgeld von 20 Pfennig pro Kopf, und da sich kaum ein Kind diesen Kunstgenuss entgehen liess, kam eine ganz nette Summe zusammen. Die Darbietungen erreichten ihren Höhe-

punkt, wenn der "Herr Rezipitator" einen richtiggehenden Glockenguss en miniature vollführte, während er dabei Schiller's Glocke rezitierte, zum Entzücken der Ille und des Lehrkörpers.

Der Ille zur Seite stand der "Lehrkörper", wie die Summe der Pädagogen und Pädagoginnen hiess. Der "Lehrkörper" war teils männlich und teils weiblich.

Die weiblichen Mitglieder des Lehrkörpers mussten im Zölibat leben, was ihnen garnicht gut bekam, sie wurden mit der Zeit schrullig und verbittert. Die wenigen jungen hübschen Lehrerinnen wurden schnell weggeheiratet. und damit war ihre Karriere als Lehrerin beeudet, für die man seltsamerweise Jungfräulichkeit als unerlässliche Voraussetzung betrachtete.

Die männlichen Pädagogen durften, ja mussten, verheiratet sein. Wie ungerecht! Ich habe den begründeten Verdacht, dass die Ille sie weniger nach dem Grade ihrer pädagogischen Fähigkeiten wählte, als nach dem Grade ihrer Hässlichkeit und ihres Mangels an Sex-Appeal. Doch sie waren meist menschlich, zum Teil allzu menschlich.

Der Physiklehrer war kein Einstein, das ist wohl der Grund, dass mir sein Name entfallen ist. Doch er war ausgesprochen gutmütig. Ich erwarb zwar keine tiefgründigen Erkenntnisse physikalischer Zusammenhänge in seinen Stunden, doch verdanke ich ihm den treffenden Ausspruch, den ich in mein Repertoire aufgenommen babe:

Das klingt ja-so gelehrt.

and ist doch so verkehrt! Das pflegte er von sich zu geben, wenn wir mangels exakter Kenntnisse um die Sache

heromredeten. Ferner verdanke ich ihm die Inspiration zu einem Gedicht mit dem Refrain: "Bullrichsalz und Weinsteinsäure". Schon allein der Name dieser in der Physik bedeutsamen Substanzen reizte uns zum Lachen, und die durch sie erzeugten knaffenden, rauchenden und stinkenden Oberraschungseffekte am Ende jeder Strophe des Gedichtes entlesselten stillrunische Heiterkeit. Und so war die Physikstunde doch nicht ganz vergebens.

Liquidations-Ver WELLS STREET BOUTIQUE FUER MON 20% ERMAESS Maentel, Kosfueme, Kleider

Reiche Auswahl bis Gras Seifer Fasl

Tel-Aviv. Bon Johnda \$1

Neneste Modelle

# für die Feau

### Modeschau in Pardess Chanah

kürzlich zu einer Modeschau einlud, ist vermuttich der jüngwurde Ende 1973 gegründet, der Bewegung. Weiche Stoffe der in Frankreich bei grossen mals aus dem gleichen Strei-Firmen jabrelang praktisch if- femmusier drei oder vier ver- lings -Kollektion, wie sie sie tig war, ist chenso stolz auf schiedene "Lesarten" von Mo- nennt, die Firma lediglich auf seine Mude wie auf den Auf- dellen entwickelt: wir bau seiner Werkhallen und seines Maschinenparks, die ein Areal von 6 Dimam einnehmen. Doch da der Berg nicht zu Mnhammed geben. d.h. ein Maschinenpark nieht zur Modeschau nach Tel Aviv kommen kann, ging Mohammed zum Berge: wir ...fuhren ins Grüne, nach Pardess Cha-

Das "Griine" -- nămlich die jungen. Pardessim von damals vor mehr als 30 Jahren, sind inzwischen zu üppigen, mit dichtem Laubwerk in fast tropischer Vegetatiun prangenden Orangenhainen gewurden: Keine Kaklushecke, von der wir einst die inngen "Za-🗦 bres" pflückten, sammt mehr die Strasse ein. Pnrdess Chanah hat eine mehr als 30iährice Entwicklung hinter sich. während der junge Fabrikbetrieb, den wir betreten, sie nuch vur sich hat: ein flacher Bau, ein schlichtes Empfangszimmer, weite Arbeitshallen, in denen heute schon 60 Arbeitskriifte imeist Franch aus der Umgehung) beschiftigt sind. die aber Plate für 200 his 250 Personen bieten. In der ersten Halle nimmt der Zusamte Länge ein. Im restlichen Chemisjers, das Oberteil oft kösten beschränkt, mit 50.-

reserviert. Denn das einzige. was night in Pur less Chamb genneht wird, sind die Stuffe schieht im Hause, vom "Finiching" der Stoffe, vom Bedrucken der Stoffbahnen fiber Entwerfen. Zuschneiden, Nähen bis zum letzten Knopf. Im Minment werden gerade an langen breiten Fliessbändern in viermaligem Druckprozess vier verschiedene Farben auf Stuff geneuckt, die wir später, bei der Modeschau, als dle hühschen Motive "Jeziroth Arieb". wiederschen, die zum Decur von Blusen und, passend zu ihnen, auf ambsanten Kanvasaufgedruckt Seitentaschen

sind. Die Kollektion, die von Juganz" nennen möchte. Anch ist erwerben. Dem Trend der neu-Beispiel das Frühstlick en Mode folgend reichen die Bett servieren. Dass die Kin-

Vun ALICE HOLDHEIM Maschineningenient, zogen oder gokräuselt. In reiz- nen Dulan-Armeln. und Modefachmann. vollem Wechsel waren mehr-

eine sehr tragbare Abendmode aus weichem Seidenjersey Röcke ein Stückehen übers (auch in Schwarz!), mit inteste unserer Modebetriebe. Sie Kuie. Alles ist in sauft rieseln- ressant gesehnittenen. Passen und weit fallenden, am Handund ihr junger Leiter Beni fliessen in weichen Linien, ge- gelenk zusammengenomme-

Und was die Preise betrifft. so hat sich für ihre "Erstsahen eine Deckung der eigenen Un-



Das "Traper"- oder "Zelf"-Kleid - "dernier cri" der Mode. Modell: BENNET

### übrigen Herstellungspruzesse kleider. Zum Schluss gab es schen kosten 75.- und 80.- IL. lervererbt wird. Am Muttertag waehlt Tel-Aviv die Mutter des Jahres

Eine so vüllig unpulitische. friedfertige Angelegenheit wie "Muticitag" international đeπ auf ein gemeinsames Datum für die Muster die Küche wie abzustimmen, ist bisher nicht fertiggebracht, im eigenen Lande Uneinigkeit in dieser Frage zu beweisen.

Der Muttertag ist für Roseh "Tag der offenen Tür". Mül-Chodesch Adar, diesmal der ter sollen als Giste kommen. 11. Fehruar, angeselzt. Es ist sie werden mit Blumen emp eme höchst problematische, an- fangen, kleine, meist selbsigedy Ullmann, der Haus-Desig- fechtbare Einrichtung, aber ... arbeitete Geschenke sind vornerin der Fin Sterling Copper, es kann ja nicht schaden, und bereitet. Die Histadrut hat London entworfen war, heton- das ist wohl das Positivste, einen Aufrut erlassen, den arte das, was man "sportliche Ele- was man von ihm sagen kann! beitenden Müttern mindesten-Der Mutter soll an diesem zwei Stunden an diesem Tage die Fabrik im Begriff, die Al- einen Tag (!!!) besondere Be- arbeitsfrei zu geben, um ihnen leinvertrelung in Israel für die achtung geschenkt werden. Ohne Gewissensbisse und uhne Modelle des bekannten Pariser Die Kinder können die Ima Modehauses James Esterel zu verwöhnen indem sie ihr zum 205

Liquidations-Verkauf

WEGEN URLAUB

BOUTIQUE FUER MOLLIGE

Maentel, Kostueme, Kleider und Maxi

Neueste Modelle

Reiche Auswahl his Groesse 54

Seifer Fashion

Tel-Aviv, Ben Jehuda Str. 102

ERMAESSIGUNG

% auf aile Waren

der dann zur Schule eilen und nach einer Party zurücklassen. gelongen. Israel hat es sogar darf die an diesem Tag "verwöhnte Mutter" nicht anfech-In der Schule ist es der

landesübliche Ansrede Chulim' "Gang zur Kupath und ohne finanzielle Einhusse die Schul-Stippvisite zu ermög-

Elf Schulen haben Verbindungen zu Altersheimen aufommen Die Schülerinnen and Schüler werden unhekannten. älteren Frauen Süssigkeiten. Früchte und Blumen bringen und kleine Tanz - oder Gesangsvorführungen алтап gieren, bei denen es zumindest keine Verständigungs-

schwierigkeiten gehen wird. Tel Avivs Bürgermeister Shlomo Lahat wird allen Müttern, die einen Sohn in einem

CORSET "MAGDA" Tel-Aviv, Dizengoff Str. 155 Passage, Tel. 227284

schicken.

Aviv die "Motter des Jahres" ein Pfund ist. Auf diese Art regte mich die ungeheure Ver- ten wir laehen. Am nächsten gewählt. lede Frau mit mög- und Weise nahm meine Lebens- schwendung von Papier sehr Morgen stellte es sich heraus, lichst vielen Kindern und viel freude erhehlich zu, ich leider auf. Besonders zu Weihnach- dass die Beamtin die 8 sfrs. Chance, gewähll zu werden, Je- Unsere Wohning, Dienstwoh- keit hübseh verpackt, mit ei- damit das Paket abgehen der Bürger ist herechnigt. Vor- nung des Theaters, hefaud sich ner eleganten Schleife, und konnte. leh musste sie trösten, sehläge einzureichen. Zur Ju- in der Zürcher Altstadt in ei- dann wurde nochmals alles in vun der gesiörten Nachtrube ry gehoren Fran Lahat. Han- ner Gasse, die so schmal war, einen Plastikbeutel gesleckt.

Routine herausrage!

JERSEYKOSTUEME und KLEIDER

WOLLE and DIOLEN

EXPORTRUECKSTAENDE

Grosse Auswahl - alle Grössen

Fobrik: TEL-AVIV, ALLENBY 76, Mittelstock 9-18 Uhr durchgebend geöffnet ausser Freitag.

### Frauen und die Technik

Einen zosätzlichen Hinweis die Behauptung Lügen. chen Industrieländern naturwissenschaftliche und techni- hormoneller Störungen welbil- herbe Fakultät eignen? Unversche Berufe bevorzugte Doma- che Zuge entwickeln. Ihr raum- gessen ist heispielsweise die Helge Pross forderte schun nen der Männer. So kommt in liches Anschanungsvermögen Leistung der Physikerin Marie 1969 mehr Unterstützung für England beispielsweise auf sie- ist reduziert, obwohl ihre in- Curic. Nubelpreisträgerin in die ben männtiche Physiker eine tellektuellen Fähigkeiten an Physik und Chemie, und ihrer einzige Frau, und uicht ein sich nicht beeinträchtigt sind. Tochter, irene Johiot-Curie, die mal elu balbes Prozent der fer-

tigen Ingenieure und Techni-USA aus. Unterrepräsen-Weibliche

tation in Naturwissenschaft schauungsvermögen. und Technik bat bei uns noch Weiblicher Mangel an räum- Biochemikerin Theresa Cori. elp zweites Gesicht: Franen lichem Anschauungsvermögen 1963 die Physikerin Maria scheinen in diesen Sparten nur erlaubt dennoch keine biareials Aschenputtel geduldet - chende Antwort auf die Frage, als Handlanger im Hinter- warum so wenig Madchen grund der Forschungslabors. Technik und Naturwissenschafauf schlechthezahlten Katheder- ten studieren. Denn Knaben posten oder in verstaubten Bi-bliothekarszechiven und Do-te Tests mit mehr Erfolg pas-

Kein Wunder, dass sich die eine ganze Reihe Mädchen, die ste Berriere ist nach wie vor These von der weiblichen Min- mänuliche Testwerte erreichen die feiodliche Haltung ihrer derbegabung in Naturwissen und damit gleiche Fähigkeiten Umwelt. schaft und Technik mit er-staunlicher Hartnäckigkeit häll. gleichsrechnung müssten alim New Scientist war einmal tein in Grossbritannien auf nur der Weg über ein verän- Dienst quittieren. Wenn sie zu lesen, dass die intellektuellen Fäbigkeiten der Mädehen Ingenleure kommen. sich in erster Weise auf Ge- Und strafen nicht grosse an welblichen Naturwissen- Aufstiegs- und Welterbildungsdächtuisleistungen, sprachli- Namen aus der Histurie der schaftlern und Technikern er- chancen versag che Fählgkeiten nod manuelles Naturwissenschaften erst recht höhen. Die heutigen Studenten-Geschick beschränken. Bei den Inngen dagegen ist das räum-Anschauungsvermögen weiterentwickeit. Räumliches Auschauungsvermögen aher

wird neben geistiger Unahhängigkeit, personeller Selbständigkeit med bulem bustlektu-

geben Manner, die auf Grund Frauen sich weniger für diese genieurschulen eine Frau-Anch Rattenmannchen kön- zusammen mit ibrem Mann nen zum Bewels herhalten: für die Entdeckung der künstker dort sind welblichen Ge- Finden sie doch nachweislich lichen Radioaktivitäl ebenschlechts. Abulich seben die schneller aus der Wirrnis eines falls einen Nubelpreis in Che-Zahleu für die Bundesrepublik. Labyrinths beraus als fibre mie erhielt. Noch zwei weitere für Frankreich, Italien und die meiblichen Artgenossen, und Francu beimsten - von der dazu gebürt vur allem ein gu- Öffentlichkeit nahezu tes Mass an rämmlichem An- merkt - die begehrte Wissenschaftiertrophäe ein: 1947 die

> Coeppert-Meyer. Wenn non Frauen Naturwissenschaft und Technik meiden, so nicht wegen natürlicher Defekte ihrer geistigen Zurüstung, sondern well finnen die herrschenden Klischees Weg versperren. Die wichtigsiereu. Aber immerhin gibt es die feiodliche Haltung fibrer

Der hritische Erziehungsvodrei männliche zwei weibliche dertes Bildungs- und Aushil- dennuch eingestellt wird.

zahlen sprechen Bände: Zur Zeit ist mar jeder zwanzigste Student an Technikerschulen und nur jedass der fünfzigste Student an In-

Die Glessener Soziologin wissenschaftlichen derung: "Die melsten Professoren seben ihre Hörerinnen selbst Verbaltensweisen, die sie. wie etwa den Fleiss, sonst für Tugenden balten, kreiden sie den Frauen als Mangel an".

Die angleichen Chancen ans Elternhaus, Schule und Universität setzen sich in der Berufspraxis fort. Industriebosse schenen vor der Einstellung weiblicher Naturwissenschaftler und Ingenieure zurück, besonders, wenn die betreffenden Damen einen Verinbungs- oder Elering tragen. Jeder Personalchef hat Augst, die neue Mitarbeiterin könne unvermutet Kinder in die Welt setzen und ziologe Alison Kelly melut, darum bald wieder firren dungssystem künnte die Zahl um den Preis, dass man für

ULLA FOLSING

## Als israelische Hausfrau zwei Monate in der Schweiz

Als ieb, besonders nach der le, der unterirdischen Laden- geirrt und kann Ihr unserer Kriege verluren haben, dass mir die Umrechnerei von decken. Ich bekam Kostproben sfrs. Frankierung, Bitte persönliches Schreiben Schweizer Franken in israeli- von Eierkognak. sche Pfunde jede Lebensfreude Cherry etc. und man lächelte liche Grüsse ..."

Ruwina und mehrere dass nur ein kleiner Müllwa- Als ich eines Tages Kaffee erzählt.

oder Universitätsjahr für ein wenn ein Transport zu erledi- mir. dass ich ihn selher durch- Abfälle auf dem Boden liegen Kind. Dagegen lässt sieh ein- gen war, dann mussten Autofah- mahlen müsste. Da aber leider sah, -wenn auch jemand wenden: 1) Dies ist kein Ge- rer schön geduldig warten, his keine Gebrauchsanweisung an sagte, das könnten nur dern erleichtert beiden Eltern- Ausweichmöglichkeit gab es mich hilflos wie unsere russi- Ich muss das bezweifeln. Ich res Budgels 2) Falls die Kin- dig, keiner hupte. In unserem käufer bekam Mitleid mit mit angeschaut. Mir hat es der noch klein. zumindest sehr Viertel gab es viele Brunnen und fragte mieh in sehr Schweizer nur sympathischer jung sind, ist dieser Preis ein und das Wasser lief Tag und schlechtem Deutsch, ob er mir gemacht. Perfektionismus mag langfristiger Wechsel und Nacht. Ich hatte immer das Ge- helfen könne. Ich dankte ihm ich nicht. Sehr nett fand ich, nicht sofort ökunomisch ver- fühl, ich müsste einen nicht und fragte ihn, neugierig, wie dass mir meine Zeitungsfran wendbar. 31 Der Preis für die vorhandenen Wasserhahn ab Israelis sind, welche Sprache zu Weihnachten einen Lehku-Mutter des Jahres impliziert drehen. Es geht doch niehts ihm leichter falle? Er antwor- chen mit der bereits die Tatsache, dass es über Erziehung: "Schade um tete Englisch, doch ich wollte "Fröhliche Weihnachten und sich um eine finanziell min- jeden Tropfen". Wenn ich ein es näher wissen, "Ich hin aus ein gutes neues Jahr" überreichf äre es zum Beispiel, dukten sehr. Brutto - Netto- Aviv", entgegnete ich lächelnd tes Nylontäschehn bekam. wenn die Mutter der neugebo- Preise. Gewicht. Preis per 100 und fügte hinzu: 'Ich hoffe.' Ich bin gerne wieder nach mindest ein Fall, der aus der meine "Mezzie" (Gelegenheits- Wir lachten beide. Er erzähl- heneide ich die Zürcher nicht. kauf) sehr leuer war, denn ich te mir, dass er Student an der Wenn unsere Post so gut ar-

Wie viele der intellektuellen ner Zeit, wu alle meine israeli- metbode rechnen musste, stu- die Beamtin aufmerksam ge-Unterschlede zwischen den Ge- schen Freunde mir berichteten, dierte ieh die Anzeigen der macht, dass sie mir 8 Fr. weschlechtern auf frühesten Kind- duss der Zucker jetzt IL 6. - Konsumvereine und die der niger als ein paar Wochen vorbeitserfahrungen beruhen, weks pru Kilu kusset. Es dürste zwei- berühmtesten, der Migros, her abverlangt hatte. Sie beman hisher nicht. Doch rann- fellos kein Trost für die isra- Aher das musste man täglich stand auf dem billigeren Ta-Auschanungsvermögen elischen Hausfrauen sein, wenn run, denn wenn mieh die Mig- rif. Nachts um 12 Uhr klingelzumindest scheint eine machn- der von mir in Züriek gekauf- ros wissen liess, dass sie mich te es an der Haustür. Wir linspezifische Grundlage zu be- te Zucker umgerechnet nicht am durch den gestiegenen daehten an einen Betrunkenen, samte Länge ein. Im restlichen Chemisiers, das Oberteil oft Kösten beschräukt, mit 50. sitzen Eine Untersuchung zweischen Billiger war. Ich verdanke Schweizer Franken günstigen der sieh einen Scherz erlaubt; sein des Raumes sitzen aussehliger war. Ich verdanke Binkanf beteiligen wollte, so es kliugelt nochmals sehr befreibligerlich Franken zweischaftlet mein Schweizer Hausfrauenda- Binkanf beteiligen wollte, so es kliugelt nochmals sehr befreibligerlich Franken zweischaftlet mein Schweizer Hausfrauenda- Binkanf beteiligen wollte, so es kliugelt nochmals sehr befreibligerlich Franken zweischaftlet mein Schweizer Hausfrauenda- Binkanf beteiligen wollte, so es kliugelt nochmals sehr befreibligerlich Franken zweischaftlet mein Schweizer Hausfrauenda- Binkanf beteiligen wollte, so es kliugelt nochmals sehr befreibligerlich Franken günstigen der sieh einen Schweizer Hausfrauenda- Binkanf beteiligen wollte, so es kliugelt nochmals sehr befreibligerlich Franken günstigen der sieh einen Schweizer Hausfrauenda- Binkanf beteiligen wollte, so es kliugelt nochmals sehr befreibligerlich Franken günstigen der sieh einen Schweizer Hausfrauenda- Binkanf beteiligen wollte, so es kliugelt nochmals sehr befreibligerlich Franken günstigen der sieh einen Schweizer Hausfrauenda- Binkanf beteiligen wollte, so es kliugelt nochmals sehr befreibligerlich Franken günstigen der sieh einen Schweizer Hausfrauenda- Binkanf beteiligen wollte, so es kliugelt nochmals sehr befreibligerlich Franken günstigen der siehe einen Schweizer Hausfrauenda- Binkanf beteiligen wollte, so es kliugelt nochmals sehr befreiben be vehliesslich Frauen an Nähmuschinen — 40 an der Zahl!

Son"; wir sahen Twopieces, 90.- für Röcke, mit 150.- bis legt die Vermutung nahe, dass sein Ephraim Kishon, dessen dauerte dieser Altruismus getig. Mein Mann steht auf,
son"; wir sahen Twopieces, 90.- für Röcke, mit 150.- bis legt die Vermutung nahe, dass sein Ephraim Kishon, dessen dauerte dieser Altruismus getig. Mein Mann steht auf,
mischinen — 40 an der Zahl!

Für den Hochsommer mit Trä200.- für Kleider und his räumliches Anschaumogsver-. "Ob oh Julia" — in Zürich nan ein Oder zwei Tage; dann geht au den Briefkasten, auf ger-Decolletes und vur al- 225. für Ensembles. Blusen mögen auf dem Wege ge. helitelt "Es war die Lerche" - kostete ZB, der Kaffee per dem ein Zettel klebt: Eilsen-Die zweite Halle ist für die lem auch die ersten Trapez mit passend hedruckten. Ta- schlechtsgehundener Gene wei- am Zürcher Schauspielhaus 500 gr. gleich wieder sfrs. 1.30 dung in Ihrem Postkasten. Ich Juseph Carl war der Bühneu- sen Bedarf an Alkohol konn- geehrte Frau Carl. kummen Doch zurück zum Thema. Kaufhaus Jelmoli und Shopvil- ins Postamt, ich habe mich

Journalistinnen. Die Muller gen durchfahren kunnte. In kaufte und wartete, dass man Gefreur hat mich. dass ich

deu zu schliessen.

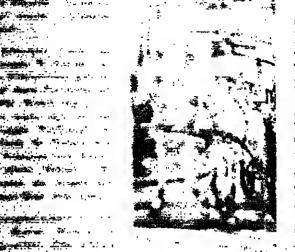
Meine Bewundering den. sandt. für die Post wurde auch

haren Persönlichkeitsmerk. Ich hane das Glück, zwei hane Preise und Gewicht ver durch folgendes Erlebnis nicht malen erfolgreicher Naturwis. Munaie Hausfrau in Zürich wechselt. Da ich aber trotz geschmälert. Ich hatte ein Pazu sein, und das gerade zu ei- meiner genialen Umrechnungs- ket nach Israel geschickt und te ich durch Kostprohen im Sie bitte morgen früh sofort Abwertung in Israel, feststellte, strasse am Bahnhuf kustenles nicht absenden, es fehlen 8 Wermut, jum Entschuldigung. Am Nachmittag des Mutter- nahm, beschloss ich ganz pri- auch freundlich, wenn ich ich mich geärgert über die getages wird in der Iriah Tel vat, dass für mich ein Franken nichts kanfte. Beim Einkauf störte Nachtruhe, dann mussten hekam man jede Kleinig- aus ihre Tasche bezahlı hatte,

des Jahres erhält als Preis ein der Gasse befanden sich vie- ihn mir mablen würde, kam in den verschiedenen Zürcher achührenfreies Gymnasial — le Antiquitätengeschäfte und ein junger Mann und erklärte Kinos nach der Vorstellung schenk für die Mutter. son- ein- und ausgeladen war, eine der Maschine stand, fühlte ich Fremdarbeiter gewesen sein. teilen die Ausbalancierung ih- nicht. Und sie warteten gedul- schen Binwanderer. Der Ver- hahe mir das Publikum gut derhemittelte Familie handelt kaufen ging irritierten mich Kairo", sagte mein rettender te und ich in meiner Apothe-Wartim? Muss das so sein? die vielen Zahlen auf den Pro- Engel. "Und ich aus Tel- ke einen Kulender und ein net-

renen Sechslinge zur "Mutter gr. Oft kam ieh nach Hause dass ich Ibnen bald einmal in Israel beimgekehrt und kann des Jahres" gekürt würde? Zu- und musste entdecken. dass Tel-Aviv behilflich sein kann" sagen, um die Bahnhofstrasse Technischen Hochschule sei. beiten würde wie die in Zu-Wir waren beide der Meinung, rich, fünde ich das sehr schön. es sei schon endlich Zeit. Frie- Auch das Einkanfen war leichter, weil die Menschen dort Ge-Ein hesonderes Lob gehührt duld baben und niemand sieh der Zürcher Post. Für 2 sirs vordrängt. Beneiden kann ich Umschreibegehühr bekam ieh die Schweizer nur darum, dass meine hauptpostlagernde Post ihre Kinder bloss zum Sport vertässlich an meine neue zum Militär gehen; kurzum, Privatwohnungsadresse nachge lich beneide sie um ihren Frie-

Miriam Gassner-Cut



150 and 150 and 150

the state of the s

Marie Harris

### RADIO und FERNSEHEN

FRETTAG. 31.1.1975

Nathrichten: jede Stunde. Programm A: san — Händel. Mendelssohn, Wochenende (Pnina Bat-Zwi); — über einen bekannten Chan-Schubert, Schumann: 9.05 Ton- 21.05 Erzählungen und Lieder sonsänger und Komponisten: bandaufnahmen des Jerusale- zum Schabbat mit Raw Schmuel 13.05 Bühnen und Filmet 14.10. mer Symphonico-Stesters unter Hacohen Awidor: 22.05 Eine 15.05 und 16.05 Fussballergeb-Mendi Rocan-Copiand, Kodaly, Stunde mit Benny Nagari (Liora niese und Lieder: 17,10 Melo-cet), 42. Avidom. Beethoven. Schlomo Nir): 23.05 and 00.05 Tanzmu-, die und Gesaug: 18.05 "Lieder Joffe: 11.00 Voikstumliches Het sik. bräisch: 11.15 Programm für In der Nacht zwischen den platz: 21.05 Ausztige aus musi-Schulen: — 11.50 Schahbatein- Nachriehtensendungen — leichle; gangsprogramm für Schüler ho- Musik, Lieder, Chansons, herer Klassen: 11.50 Lied und Chanson: 12.05 ...Mein Knnzert" | 8.15 Rechnen: 9.05 Gcometrie: (Wiederholung - Han Schim- P.25 Literatur: 10 00 und 11.00) Schimschon): 13.05 Mittagskon- Biologie: 10.20 Bürgerkunde: zert - Mozart: Violinkonzett 1125 Musik: 12.50 Gesellschaft. Nr. 5 (mli David Oistrakh); Hin- und Kultur (Telenoar: Rachel- Gesang, demith: Symphonische Meiamor- Lieder): - 14,00 Geneichneter phosen über Themen von We-Film; 14.10 Familie in Ghana ber:: 14.10 Für Mutter u. Kind: (Länder und Völker): - 14.40 — 15.05 Schabbateingangspro- Walter und Conny zu Hause schaft des geliebten Landes; gramm: 16.10 Eine Minute Hebraisch: 16.11 Der Nahe Osten wachsene. Æfraim Aba): 17.05 Wunsch-

Freitagabendkonzert - STEREO schnitt. Nachrichten. - ivon den Musikwochen in Astona, August 1974) - Arsantiqua-Ensemble aus Malland spielt Renaissance-Musik im er

sten Teil und im zweiten Teil spielt das Radioorchester der ita- - Handel: Konzert Nr. 1 für nachtsgespräch - Dr. Jirmiahu

Agmon interviews im Theater-

Sender H: 19.00 and 20.00 Nachrichten: 19.05 und 20.05 Melodien und Gesang.

Militärsender: Nachrichten: jede Stunde. 6.05 und 7.05 Morgenklänge: truppe ...Pikud Hadarom"; 12.55 Carlos Chavez:Toccato für punkt". Der jüdische Standpunkt - mit Schlaginstrumente; 00.10 Ein Chana Semer: 15.05 Eine Stun- kurzes Gedicht. de mit Jehoram Gaon; -- 14.05 Chansonsparade: 14.55 Vorlesung aus dem Wochenabschnitt:

18.05 Diese Woone - Wochen- Elessische Musik; 11.05 Stars magazin des Militärsenders: \_\_ aus der Programmseric: "Erstet 19.05 Der kurze Freitag von Di- Applaus" (zweiter Teill; 12.05 8.10 Musikalische Leckerbis- di Menussi: 20.05 Perlen zum Geschichte eines Erfolges

Schulfernsehpragramm: - Englischunterricht für Er- 8.50 Schabhatausflug - mit Uri

Efraim Aba): 17.05 Wunschkenzert klassischer Musik —

15.00 "Ivanhoe" — fünftes
Beethoven: "Mondschein" —

Kapitel: "Geiseln": 15.25 Schaleist doch eiwas dran" (Awi Ko
Sonate in it Aribur Rubinstein): baleineanesprogramm für Kin
Dvorak: Quartett Opus 81: — der; 18.00 Nachrichten in hebrä18.05 Vorschau auf das musikaische Programm der Worke Programm and sein 20.05 Programm und lische Programm der Woehe 18.04 bis 20.05 Programm und Mascha Zachar: 14.05 Lieder (Gideon Rosengarten): 18.30 Nachrichten in arabischer Sorafür alle: 15.05 und 16.05 DiLiterarisches Wochenprogramm che: 20.05 Schabbalied: 20.10 rekte Uebertragung vom Fitss(Hadassa Woblman): 19.05 WoDie Woche: 21.10 ...Lady Hamilballplatz: 16.30 Chansons für chenchronik (Gideon Lev-Ari); ton". Film aus viem Jahre 1941. jedermann: 17.05 Unterhaltungs20.05 Radiophonischer Schach- verfasst von Alexander Korda programm: 18.05 Affären — Die weubewerb: 20.07 "Nigunim" — mit. Sir Laurence Olivier und Nili-Affäre: 19.05 Ueber neue Lieder und Melodien: 21.05 Vivian Leich: 23.10 Tagesab- und pile Bücher: 20.05 Von

> SCHABBAT, 1.2.1975 Nachrichten: jede Stunde Programma A: 8.05 Schabhatmorgenkonzert

lienischen Schweiz unter Elijahu zwei Instrumental-Ensembles: Juwal: "Amerika ontdecken". Tinhal Strawinsky und Schuman: Haydn: Combalekenzert Nr. 2 In der Nacht zwischen den 23 05 Radioerzählung (von (mit Frank Pelleg); Brahms: Va- Nachriehtensendungen leichte Schalom Aleichem), 23.35 "Fi- riationen über ein Thema von Musik, Lieder, Chansons. nale": 00.10 Ein kurzes Gedicht. Haydn; 9.05 Welt der Wissen-6.10 Morgengymnastik: 6.20 sel: 10.05 Wochenchronik: 11.05 scher und arabischer Sprache;

Musikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalische Uhr: 6.59 Eine Der Vorhang geht auf — Bühn
Missikalis Minute Habräisch; 7.35 Gesän- nenstück von Georg Büchner: Nachrichten in arabischer Spra-Minute Hebräisch; 7.35 Gesännerstück von Georg Büchner; Nachrichlen in arabischer Sprage: 7.55 "Grünes Licht"; 8.15 — 12.05 "Weg eines Führers" che: 20.00 Gesttribüne mit Zwi Morgenprogramm: 10.05 Für die — Sonderprogramm über Dr. Jaron (Singer). Dichler und Forgenprogramm: 12.05 Im Arbeits—Chaim Weizmann s.A... dem Scher; 20.30 Mabat; 21.00 Sport rhythmus: 12.50 Unsere Lieder; state anlässlich seines 100. Geburt digan in Neapel": 22.55 Tages- Bat-Jam. Auf den Anhängseln Präsident der Vereinigten Staa- 3. Lg7 ÷ ±... ten: 14.10 und 15.05 ..Bis vier": stags: 13.05 STEREO-Mittags- abschnitt. Nachrichten. 16.10 Eine Minute Hebraisch: konzert - Walton (nach Bach) 16.11 Lieder und Rezitationen Ballettsuite: Weber-Klarinettenzum Schabbat: 17.05 Ueber konzert Nr. 1; Ravel: "Danhnis 18.05 .Das ist Geschmackssache Für Mutter und Kind: 15.05 - nicht alltägliebe Hörerwün- Kammermusik - Michael sche: 21.05 "Ein Lied das eine Haydn:Streichquintett: Borodin: Erzählung ist" - musikalische Klavierquintett: 16.05 Kantora- Sendereihe in fünf Kapiteln "Windoms Weg", Füm aus dem Erzählungen: 22.05 "Ich mach le Musik und Gebete: 17.10 (zweites Kapitel): 20.00 Womir eine Melodie" - hebraische Musik obne Unterbreebung Lieder: 23.05 und 00.10 Bier (Paul Landau); 18.05 "Kunstler "Akte in Bearbeitung": 21.50 und gute Laune" - Jaakow von gestern" (Panl Landau); Dokumentarbericht - "Warum 18.40 Jiddische Lieder: 19.05 wurde Auschwitz nicht bom-Wochencbronik - zweite Fol- hardieri?". ge: 19.50 Rezitation aus der Bibel: - 20.05 Radiophoniseber Schachweithewerh - Israel:Nor-8.05 und 12.05 Nachrichtenjour- gerin Marta Kessler vier ruma. aus Amerika; 21.40 "Tandu".

wegen: 20.07 Rezital — im 17.32 Dokumentarfilm: "Die ersten Teil spielt der Pianist Ra- Dolphin-Jäger": 18.00 "Das sindo Lupu zwei Werke von Schii. gende Boot": 20.00 ... lvrit hebert, im zweiten Teil singt die Siman-Tov". Hebraischunterricht rumanische Mezzo-Sopran-San-für Einwanderer: 21.00 Lieder nale; 9.05 Grüsse mit einem nische und drei Brahms-Lieder, Lied: 9.30 "Schabbatkuchen"; am Klavier Esperanza Herzano-9.55 "Das werde ich nie ver- Tabor; 21.05 "Hamawdil" und Afrika": 18.10 Freizeitgestaltung; Telemark" — Dokumentarbegessen" (Arie Awneri); 10.05 u. "Melawe Malka": 22.05 "Wor- 18.25 Lieder des Alphabeths; 11.05 "Warm u. schmackhaft"; te. die zu Herzen geben sollten" 20.00 Erbgul - "Passt sich die 10.55 Programm mit Uri Scla: \_\_ Wochenende mit Dichtern jüdische "Halacba" der Wirk-11.55 Fünf Minuten mit Abra- und Lesern: 23.05 Wunschkon- lichkeit unseres Lebens an?" ham Peleg; 12.25 Star zur Mit- zert klassischer Musik - Kurt 21.00 .. Kojak : "Requiem für eitagszeit - Die Unterhaltungs- Weill: "Die sieben Todsunden"; nen Polizisten"; 21.50 "Brenn-

Programm B: 7.10 und 7.35 Morgenlieder nati verloren": 18.00 Gezeich-15.05 und 16.05 "Drei vor (chenso 8.05 und 9.05); 8.55 nete Filme von Walt Disney Schabbat": 17.05 Familienalbum Die Landschaft unseres Lan- (Fabrik für Mause); 20.00 ...Das von Jaakov Zur (Daniel Bloch); des (Esaria Alon); 10.05 Leichte

von damals"; 18.50 Vom Sportkalischen Schauspielen; 21.45 Sportergebnisse: 22.05 Orientalische Weisen; 23.05 und 00.10 Radiothek, Sender H: 19.00 und 20.00 Nachrichten

19.05 und 20,05 Melodie und

Militärsender: Nachriebien: jede Stunde 6.05 and 7.05 Lieder am Schabhatmorgen: 8.05 Die Land- Tzawta: Dwir: 8.45 Aus den Nachrich-

einer Angelegenheit zur anderen (Benno Zur): 21.35 Lieder aus Filmen und "Musicals". 22.05 "Rommunizierende Gefäs se": 23.05 ...Kabareit" - mit Jizchak Tischler: 23.53 Mitterhat der Aushau unserer Brief- ke ist eine Aenderung eingetre-

Psychologie n. andere Themen: und Chice", Suite Nr. 2: 14.10 Vorschau auf das TV-Programm der Woche |Kinderfräulein und der Profes-

DONNERSTAG, 6.2.1975

FREITAG, 7.2.1975

pitel: "Zum Tode verurteilt":

15.00 "Ivanhoe", sechstes Ka-

Sportschau,

SONNTAG, 2,2,1975 17.32 .. Tow Brows Schullage", Jabre 1958. ehensebau für die Jugend: 21.00

MONTAG, 3,2,1975

DIENSTAG, 4.2.1975

17-42 Naturfilm - Parks in

MITTWOCH, 5.2.1975 17.52 Die Partridge-Familie "Ich bab mein Herz in Cinein-



EDICO PEDICURE - FUSSPFLEGE

Montefiorestr. 25, Tel-Aviv

JOSEPHINE BAKER

#### THEATERPROGRAMM

НАВІМА

Grosser Saal: "Machen" Augene lonesco), zweier Herren"; ..Die Hochzeit", 3., 4.2.

Kleiner Saal: "Eines langen Tages Reise in Alex Pelleg, Mischa Ascherow), I., 2., 3.2.

"Katzenspiel" (mit Batia Lan-.O ho Julia' (Efraint Kischon), 5., 6.2.

Bimartef: "Heuchelei und Verlogenheit" (Rabbi Wolfsobn). 31.1. (9.30); Hamelech Blvd. 27). 1.2. (P.00).

KAMERI Besuch der alten Dame" tFriedr. Dürrenmatt. mit Orna Porat (1.a.), 1., 5., 4., 5.2. "Drei Festlichkeiten" (Komö

Avivl. Das Leben des Caligula' (mit) Oded Teomit. 2., 6.2.

dic), 1.2. (Jerusalem): 6.2. (Tcl-

HAIFAER THEATER .Der Kirschgarten" (Tsche- (Klavier).

6.2. (Khan. Jerusalem), KHAN. JERUSALEM 31.1.: 3.00 Kinderfilm:

markenserie Moderne Bauten in ten und infolge der erhöhten

9.00, 11.00 Film. 1.2.: 8.00 Khantheater: "Diener 2.2.: 8.30 Kammerkonzert: 3.2.: 8.00 Khantheater: "Die-

ner zweier Her<del>ren</del>"; 4.2.: 8.30 Lieder mit Ameridie Nacht" (Eugene O'Neili, mit kanern "Dem Westen enigegen": Mirjam Sobar, Schimon Finkel, 5.2.: 9.00 Inbal - Folkloreabend.

6.2.: 8.30 Haifaer Theater .Schitz" MUSEUM TEL-AVIV

Helene Rubinstem-Pavillon (Tarsatstr. 6) Ausstellung: Ben Gurion 1886--1973. Das nene Gebäude

Zwi Milstein: Zeichnungen Israelische Konst, Impressioni- war bier Sa5-c6 oder Sf6sten. Photographien, Kinetische d7...; 16. Sf1-h2 Tf8-e8: 17. Kunst

KONZERTE: 4.2.: 8.30 Schubert-Abend mit Cilla Grossmayer (Sopran), Bra- g5...: 21. Dd1-d2 Dc7-b6; 22, cba Eden und Alexander Tamir a4-a5! Db6xa5: 23. Dd2xf4

Schitz" (Chanoch Levin), ge), 1. Preisgewinner beim 50- e5! ...energisch und geistreich 5.2. (Haifa, Beth Roth-wietiseben Wettbewerb 1972, am öffner Matanovic mit einem 2. Werke v. Bach. Mozart, Beetho. 26. Df4-f5 g7-g6; 27. Sg4ven. Chausson, Szymanowsky, g6+ Kg8-g7: 28. Df5xf7+ Horth gewann das Weihn:

Redigiert von J. Alusi n. H. Fuss partie vom internationalen Tur- Frida Teitelbaum, Dr. D. Tagnier in Ingaslowien besiegte der bes. Prof. S. Altaras. S. Gress, iugoslawische Grossmeister Ma- J. Zimbler, N. Kümmel, M. Retanovic den polnischen Meister zes, J. Coben, N. Stenzler, M.

Matanovic Gromek

Spanisch Sh8-c6: 5. Lf1-b5 a7-a6: 4. Db++ and nach Ke5-b5 Lb5-a4 Sg8-f6: 5. 0-0 Lf8- kommt Dg1++ (Schan) e7: 6. Tf1-e1 b7-b5; 7. La4b3 d7—d6; 8 e2—c3 0—0; 9, Ausstellungen: George Rouault h2-h3 Sc6-a5; 10. Lb3-c2 1871-1958 (Zaeks-Saal), am 4.2 | c7-c5: 11: d2-d4 c5xd4; 12. um 8.30 Erklärungen in Hebrä- c3xd4 Dd8-c7; 13. Sb1-d2 Lc3-b7: 14. Sd2-f1 Tf8-e8: 15. Tel-e2 Sf6-h5 \_richtiger a2-a4 b5-b4; 18. Lc2-d3 Sh5 -f4; 19. Lc1xf4 e5xf4; 20. Ta1 -h1 Sa5-c6 \_besser war g7-Le7-f6 ...viel hesser war Da5

Kg7xh6; 29. g2-g4! \_das ist turnier in Hastings mit 10 die Pointe des Angriffs; es droht vor Waganian (UdSSR) un g4- nehst Dxh7++... Da5-c7; gurjonson (Island) je 10 F .so hofft Schwarz sich vertei-schwedischen Weibnachtst: digen zu können, und nun frage siegten gemeinsam West ich Sie, lieber Leser: sehen Sie (Finnland) und Worenstein den weissen Gewinnzug? Falls ster von Schwedent mit i ja, dann bahen Sie wirklich noch P. aus 9 Partien vor Ud-DIE BAURESCHRAENKUN- (Tahs) aller drei Marken wird 30. g4-g4+ Kh6-h5; 31. Ld3 (BRD) und Jacobson (Däne: GEN in ISRAEL mussten sich der Seitenschattenriss des abge- -f. ... dieser wunderbare Zug je 6.5 P. 48 Spieler bete

> PROBLEMTEIL Lösung des Problems Nr. 50 on M. Fogel

Israel" eine Verzögerung erfah- Porttarife wird die Marke anren. Der für den Monat Dezem-istatt der geplanten 0.90 Agora Schlüsseizug: e2-e4 mit der Zustandekommen noch sehr ber 1974 geplante zweite Teil IL 1.70 Nominalwert haben. Die Drohung Dd3-f1 nehst Df1- lich ist, hat Manila bereits der Serie wird mit dreimonati- drei Marken sind nach Entwur- al + +.

ten von Amerika. wird gleichzeitig mit einer 5.00 IL Gedenkmarke gefeiert werden, sein Porträt in der Art der hochformatigen Bildnisserie Israels zeigend. "Freut Euch des Herrn, Ihr Ge-

sor": "Entfäuschte Liebe"; 21.00 rechten; die Frommen sollen Ihn preisen ... lautet der erste Absatz des 35. Psalmes, auf den Anbangseln der Marken bebräisch und englisch wiedergegeben. Nach der Präsidentenwitwe 17.52 Zirkus für Kinder: 20.00 Eleanor Roosevelt ist Harry S. Wissenschaft und Wissen": Truman der zweite Amerikaner. 21.00 Hawaii fünf null': 21.50 dem Israel eine Gedenkmarke Charlie Chaplin: ...Work (Ar- widmet. Er unterstützte als am-

heit) Filme aus den Jahren 1915 tierender Präsident der führen-17.32 Dokumentarfilm: "Die -1916: 22.20 Spiel der Woche den Weltmacht USA die Entstehung des selbständigen Staaies Israel und war bis zu seinem Tode ein treuer Freund unseres Volkes. Seine Aussenpolitik rich-21.10 "Ich singe für Dich, mein

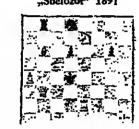
> Tiefdruck hergestellt sein. DAS JAHRESENDE in der DEUTSCHEN BUNDESREPU-BLIK brachte durchwegs hub- mann und 120 pf "Alter Bauer" 100-Jahrseier des UPU eine 50 von J. G. Müller aus dem Jab- hat der Droemer-Verlag Mit Pf Sondermarke mit der Ahhil- re 1785.

mit Fernrobr' von Max Beck-

Richtige Lösungen sendten unst In einer interessanten Angriffs- Käte Bershtel, Susanne Striem.

Ellenbogen und J. Maurüber. FRAGEN UND ANTWORTEN N. Kümmel: Die Lösung von Problem Nr. 47 ist Df1, dena 1. e2-e4 e7-e5; 2. Sgl-f3 auf Kd4-c5 folgt Sxc7 nebst

> PROBLEM Nr. 52 von Y. Pospischyl "Sbelozor" 1891



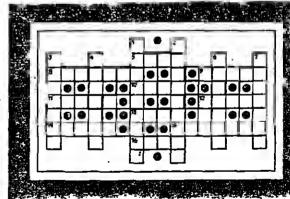
Weiss: Kh1, Dh5, Tc2. Sa Bauern a4, c5 und e5. 7 Figura Schwarz: Kd4, Tb8, Sd8, L Bauern d6 und g6. 6 Figurer Matt in drei Zügen. SCHACHNACHRICHTE:

AUS DEM AUSLAND Der tschechische Grossme natürlich auch auf dem Gebiet bildeten Gebäudes zu sehen sein, lesst die D einstehen und das sieh an diesem Turnier der Philatelie auswirken und so im Nennwert der Bat-Jam-Mart durch L-g4 ist undeckhar. Schweizer System.

Für den Wettkampf ur Weltmeisterschaft zwischen by Fischer und Karpow, c

rin, Olga Prudenskaja, be ka spielen.

### KREUZWORTRAETSEL



tete sich banptsächlieb gegen die mannl, Vorname. 9 grösste Gezeiten. Ausbreitung des Kommunismus, griech. Insel. 10 Paradiesjung-Land": 22.00 , Die Sahotage der Die Marke wird nach einer Ori- frau (Koran), 11 dunner, durch- diendichter, 2 griech. Ti ginalphotographie als erste unse- sichtiger Farbauftrag. 12 enthalt- diendichter, 3 griech. Got rer Briefmarken im Stahlstich sam Lebender, 13 Kaliumver griech. Seegott, 6 griech. S: bindung. 14 Sternhild, 15 griech. gestalt, 7 Mischling.

sche und interessante Neuansga- von Ludwig Kirchner. - Die 9 Altai, 10 Aarau, 11 Sc. ben. Die vier Wolhfahrtsmarken entsprechenden Gegenstücke der 13 Ger, 15 Bei, 17 Garn, brachten Blumenbilder einheimi- Bundespost für West-BERLIN Sarafan, 19 Last, 23 Ade. scher Herkunft: 30+15 Pf Lieht- sind vier Blumenmarken mit ver- Aga, 26 Uri, 27 Ilona. 29 nelke, 40+20 Pf Fingerhut, 50+ schledenen Blumensträussen, so- bel, 30 Kraut, 31 Erste, 32 Ai 25 Pf Malve und 70+35 Pf wie eine Weihnachtsmarke mit ti. Glockenblume. — Trotzdem die weihnachtlichem Strauss, eine 50 Senkrecht: 1 Snege. 2 Ei DM zu den relativ festesten Va- Pf-Marke mit dem Luftbild des 3 Aas. 4 Tick. 5 Saal. 6 T luten gehört, zeigen die etwa Flughnfeus Berlin-Tegel und drei 7 Rater. 8 Rubin. 12 Hidat 50% höberen Nennwerte, dass schöne Marken mit Ahhildung 14 Russe. 15 Bantu. 16 R auch die deutsche Währung von Berliner Porzellanfiguren: 30 Pf 17 Gas. 19 Laune, 20 Adl der Inflation betroffen ist. Zu "Venus" von F. E. Meyer (1772), 21 Braut. 22 Kitti, 24 Alle, Weihnschten erschien eine 40+ 40 Pf "Die Astronomie" von W. Anka, 28 Arm. 20 Pf Glückwunsehmarke mit C. Meyer aus demselben Jahre stillisiertem Adventstern und zur nnd 50 Pf "Die Gerechtigkeit" Nach langen Verhandlung

dung zweier Bricfkasten, die zu DER 25. TODESTAG des für Herbst 1976 angekundig den ältesten noch im Betrieb be- Operettenkomponisten Edmund Autobiographie Cord Jürget findlichen gehören. - Zwei Er- Eysler (1874-1949) wurde in wird bei ihm erscheinen. La: ganzungswerte kamen als der OESTERREICH mit einer 2 Verlagsnachrichten hat sich Jü dritte Teil der Kunstmarkense- Schilling-Gedenkmarke gefeiert. gens bereits auf die Baham: für Alter sicht man der berühm- rie "Deutscher Expressionismus" das Kopfbild des Geseierten zei- zuräckgezogen, um mit den A

Waagerecht: 5 Hawaiinsel, 8, Göttin der Erde, 16 eine

Senkrecht: 1 griech. T: AUFLOESUNG von 24.1.1975

Waagerecht: 1 Scuat, 5 5

chen das Rennen gemacht. D beiten an dem Buch zu begir

Vereinigung ehem. KOELNER u. RHEINLÄNDER

Haifa

DONNERSTAG, 6. 2.1975, um 20.00 Uhr, Moadon Haole, Karmel, Hanassi Blvd. 124

Prof. Dr. CHANOCH MEYER :

"Der messianische Gedanke im Judentum und seine Auswirkung in der Weltgeschichte"

GAESTE WILLKOMMEN.

unsere **neue** 

immer noch unverwüstlich. ten Israel-Freundin nicht an - beraus: 70 Pf "Grosses Stilleben gend. sic tritt weiter auf

# eine

## \* TEL AVIV

#### AN- UND VERKAUF

#### NACH WIE VOR! TEPPICHE-JURAN!

T-A. Genia 49, Tel. 57885 Fachmännische Reinigung Reparaturen - versichert Einlagerungen — kostenlos ANKAUF - VERKAUF

### "AKIBA"

Tel. 052 - 96736 kauft antike Möhel, zn aussergewöhnlichen Preistn. Silbergegenstände und verschiedene Wares. KOMME INS HAUS, wich Schabbat.

SEGAL-KONE antike Möbel, Kühlschränke felevisiousapparate and Haushaltsauflösungen

> Tel. 874267 abends Tel. 862856

Kol-Bo-Schalom), 03-50979.

Jehoschua kauft Möbel ehastr. 21. Tel. 284849.

Kaufe Liquidationen 1 - Zable reichbarl böchste Preisel Abrabam-Avner. Tel 53352 !

Total-Liquidations - Verkauf Scheinkinstr. 44. Tel. 282050. Dortselbst - Untersuchung der Fusse und Beratung durch Spezialisten aus England, gratis!

 Kaufen gebrauchte und anlässe, Haushaltsauflösungen. Telefnn 472796, Cohen.

· Philipp-Hakone, kanft Möbel, Antiquitaten, Frigidaire, Nachlace. 864938 abends: 876852. • Beer & Marco kaufen antike and gebrauchie Möbel, auch Nachlässe, Tel. 825681.

• Wir kaufen autike und er brauchte Möbel, Haushaltsge genstände. Nachlässe. 874245 hends 880248.

Gelegenheitl Fast neuer Gan, Tel. 72,5476. schwarzer Persianermantel und Fuchscape verkauft dringend Diplomat. Tel-Aviv. Mosche Scharetstr. 8. Whng. 4. Tel. 269487. • Müchte mich gern mit Skat- ALLENBY: Walking Tall Nene Sendung ans Amerika spieler in Natania treffen. Zu- BEN JEHUDA: Freehie and the sche, Leintücher, Deeken- und Natania, POB 1085. Polsterüberzüge, alle Farben. • Malen, Trissol, Kacheln,

· · · zu allerletzt omnat man doeb zu Stamp wenn man TEPPICHE kaufen, verkaufen oder richten will

offnet von 9.00-18.00 Uhr.'

STAMPF Hess Str. 1, Tel. 295531, T-A

### BRIEFMARKEN

der ganzen Welt. his zu den Nordan 13, Tel. 932233. 612047.

#### . AUTOMARKT

 Zu verkaufen: BMW 2500. Modell 1972. Tel. 02-227358,

#### ARBEITSMARKT

9.00—13.00 Uhr.

#### GESUCHT deutschsprechende Frau

zur Betreuung von Dame im Rollstuhl. im Norden von Tel-Aviv aglich - 9.00-15.00 Uhr (ausser Schahbat); Tel. 795020 (ausser Schabbat)

Erfahrene KINDERPFLEGERIN für 5 Monate altes Baby. (Oseret im Hause),

von ausländischer Familie in Savion gesucht. Tel. 03-75S527. • Telefontere: 293637! (10.00-

nestr. 2! - Gesucht: Wirtschaf- für Nr. 35123/D. lerin für alten Herrn (Wohnen), Witwe, 50 Jahre, suchi Belich (Giwatajim) - Zimme: POB 41040, Tel-Aviv. An- und Verkauf: Tischdekken, bügelfreie Bettwäsche, Krinen — Espresso-Ausgabe — Israel zu Besuch, Dr. med., ilberad 165 cm, wohnhaft in RPD

se. Bucher. Frigidaire, 867494; Arbeil in Tel Aviv. als Ventran-Israel, POB 28026, Tcl-Aviv. ensperson. 4-5 Stunden jäglich, Für meinen Verwandten, In-◆ Zu Brer Bequemlichkeit Tel. 285797, 14.00 — 16.00 er-

### KLAVIERE

Str. 36, Tel. 282989; Jerusalem. giöser Herr, 70 reich - Aerzic Koresch Str. 2, Tel. 223796.

tike Möbel, Frigidaire, Nach- brancht. Orgeln. Grosse Aus- niker. Tel. 220303.

heiten - Kauf, Verkanf, Tausch Tel. 04-524408. by 38 gegenüber Mograbi, Tel. risten. Akademiker. "Portuna". 55682,

### PENSIONEN

· Nehme ältere oder kranke Dame in Pflege in Villa, Ramai

VERSCHIEDENES

eingetroffen. Bügelfreie Bettwa- schriften erbeten an Zucker. Erhältlich bei "Peer", Jabotin- phaltieren von Dächern mit Jute skystr. 14 Ecke Rahi Akiba 1. and Fiberglas, billige Preise, Bnei Brak, Tel. 782913. Ge- auch gegen Ratenzahlung. Re-

mont General, Tel-Aviv, Mapusir. 20, Tel. 224351. raturen, zahltechnische Behandlung. Zahnlaboratorium Ansbacher, Haifa. Akibastr. 27, Te-

lefon 664841. Zahunrothesen Express-Repa raturen in % Stunde. Zahnlabo- GORDON: Martyr ratorium E. Zuckermann. Tel- HOD: Borsalino and Co.

Aviv, King George Str. 5, Tele-ORDAN: 1. Samson and the fon 282429. TV-Schnellservice, Reparatu ren von Televisionsapparaten. LIMOR: Camille 2000

grössten Ohjekten. kaufe und Für verschiedene kleinere Re- Cat Dancing Zahle har. Schaffer, Allenby 94, rapaturen in Ihrer Wohnung. ORLY: A Warm December Tcl-Aviv, P.O.B. 1250, Telefon wenden Sie sich an Tel. 238282 PARIS: L'amont d'apres midi Tel-Aviv.

Ben Jebuda 65 Tel. 223759, 10-12, 4-5. DAS

4-Zimmerwohnung in 4-Fami-

· Zimmer mit Balkon, Hahim Nähe, gemeinsame Bequemlich keiten. Schlüsselgeld, Telefon

13,00) (Freitag geschlossen), gebildet, sucht passende Lebens-Täglich 440647 (19.00-20.00)! partnerin aus dentschjüdischer Stellenvermittlung "Ruth". Jaw- Familie. POB 1334, Tel-Aviv,

Stunden — Gelähmte Frau kanntschaft mit intelligentem. Phantastische Heizöfen (Neft)! (Wohnen) — Gelanmte Frau eingeordnetem Mann his 60 JahImport aus Oesterreich. Jawetz.
nen. Ramat Aviv. Tel-Aviv — re. Spätere Ehe. Zuschriften. Tel-Aviv. Hataborstr. 21. ueben Privatköchin zwei Tage wöchent- deutsch. jiddisch- russisch an

stall. Geschenkartikel etc. Preis, Schneiderinnen — Büropersonal ral, 165 cm, wohnhaft in BRD. Versität Tel-Aviv. Bein Perestall. Geschenkartikel etc. Preis, Schneiderinnen — Büropersonal ral, 165 cm, wohnhaft in BRD. Naftali: Freitag 18,00 Uhr. Tel-Aviv. Rupinstr. 20, parterre, Büroreinigungen - Abwa- sucht junge Dame, gehildet, ge-• Kaufe alles! Möbel. Frigidaistündlich.

Raufe alles! Möbel. Frigidaistündlich.

Raufe alles! Möbel. Frigidaistündlich.

Osrol-Pflegerinnen — Kellstängeschlossen. Strenge gegenseistige Diskretion. Nur ernstgeschlossen. scher(innen) - Osrot, monatlich, wandt, aufgeschlossen, bis 28

734842.

- Ingenienre jeden Alters -• Klaviere — neu und ge-Touristen — Religiöse — Tech-

291004. · Ein prival-delikater Heirats-

Tel. 230842.

### KINOPROGRAMM

Bean

The Conversation DEKEL: Soylent Green Zahnprothesen, Expressrepa- DRIVE-IN: 5.00 Snowwhite.

come back to me: 7.15 Le Mur de l'Atlantique 9.15 Run. Angel, Run ESTHER: The Klansman GAT: Crazy Sex

Slaves' Danghter, 2. Pantomas against Ironhead Radios. Tonbandgeräten und MAXIM: The Candy Snatchers • Kaufe gebrauchte Stilmöbe Briefmarken aus Israel und Stereo-Aulageu. — Herzlia Beth MOGRABI: The Odessa File OPHIR: The man who Loved

PEER: O Lucky Man

### WOHNUNGSMARKT

### Baruch KAINER T.-A.

VERMITTLUNGSBUERO Wohnungen, Häuser. Läden, Migraschim • Expertisen

lienhaus, Carmelia, teilmöhliert Folefon, Zentral-Ölheizung zu vermieten. Tel. 89268.

891272. 427904

· Jud Elijahu :3-Zimmer, Park.

Strengreligiöser Witwer. 70.

Heiral. Bitte anrufen: Telefou morgen 8,00, Mincha 5,00,

wahl - gute Bedingungen. • Die erste Heiratsvermittlern Melnik, Tel-Aviv, Dizengoff 125, in Israel. seit 1950. Passende Partner für jeden Alter, Sara

Neue Klaviere, auch Gelegen- Moscovici, laffastr. 34, Haifa, "Gottesmann" Tel-Aviv. Allen- • Ehepartner für jeden! Tou

Ideison 20, Tel-Aviv. Telefon vorsehlag für Dame und Herm.

Bankstr. 12, Tel. 52455 -12.30, Montag Bis 3 Uhr

TEL-AVIV

CHEN: Nightmare Honeymoon CINEMA ONE: The Taking of Pelbam - One, Two, Three CINEMA TWO:

Offerten an P. O. B. 4868. Haifa. ımter Chiffre Nr. 166. CINERAMA: Mister Majestic

ACHTUNG HAIFA!!! PELZWERKSTATT Hechalutzstr. 28 übernimmt Umarbeitungen

sowie auch jede Art nener Modelle, Mäntel, Kragen, Verlängerungen BILLIGE PREISE

> und Hausbaltsamlösungen. Tel. 04-662066, 04-532861, 04-232203 Haifa. Herrenhüte-Reparaturen! Scha-

pirastr. 3. Vis-a-vie nene Iria, Haifa.

### MIT DER **BONDS-DELEGATION**

Die Bouds-Konferenz ist gleich-

#### (Fortsetznng v. S. 4)

ish-Agency-Boss Pinchas Sapir and MdK M. Begin, n.v.a. KINO LILLY: 7.00 und 9.30 bis zur Schlussitzung am 1. Fe-For Pete's Sake mit Barbra bruar 1975 mit Ex-Ministerprasidentin Golda Meir als Ehren-

### GOTTESDIENST

4.00: Chacham Gamliel

STUDIO: Murder on the Orient

TCHELET: Savage Messiah

TEL-AVIV: Sound of Music ZAFON: Impossible Object

RAMAT GAN

Streisand:

Parscha: JITRO.

Freitag ahend 5.00: Schabbat halfen Israel, das bei seiner nalteam, betreut vom Ingosla- und erhalten, ebenso kommt

bai morgen 7.30 Uhr: Mincha nungen (sondern nur Zeltstädte) Golf.

Kehilat "Emet v'Anava", Ra- Erweiterung der Pottasche- und Haushaltsauflösungen. Nachläs- Rentner. CSSR geboren. sucht se unter Nr. 27/8 au Chadschot abend 600 The Scholler Bromwerke am Toten Meer, die ahend 6.00 Uhr, Schabbat mor- Entideckung und Auswertung gen 9.30 Uhr.

genieur, suche passende intelli- Schechunat Elieser, Kfar Saba, lat nach Haifa und Aschdod zu gente Touristin bis 50. zwecks Freitag abend 5.00. Schabbat den Raffinerien, der Ban eines Uhr: Kikar Hamedina. Telefon 17/75. Tel. 738208. Von Frei-

Tourist. 35/185, 8.00. Bar-Mizwa: Jonatan Schei- der Bau von 800,000 Wohnunrisierter Importeur für zollfreie London - Religiöse, reiche ner. Ansnrache: Raw Schmuel gen für Neueinwanderer, von Kikar Hamedina. Tel 258046; Ramat Chen. Schalem 18 Tel.

MOBELHAUS KATZ

Bekanntes

Reisebuero

in Haifa

sucht

STENO-TYPISTIN

perfekt in dentscher Sprache

### telliten-Zentrums u.v.a.m. HAIFA

DINETT - Tecwagen, TV-. Telefontische. Schreibtische, Regale, Kommoden, Nachtschränke Küchensebränke, Wandtische.

WOHIN SIE auch immer

TYYYY:

STEREO-ANLAGEN bester Qualität. unverbindliche Beratung in Threm Hause!

NOTIZEN

Freitag 18.00 - 21.00 Uhr: Kirjat Jowel, Tel. 415841; - der), Kikar Malche Israe Christliches Viertel, Telefon Tel. 268021. Ab 20.00 283401

zeitig auch die Feier des 25jährichten, von dem man bisher hat. zeitig auch die Feier des 25jah-so gut wie gar nichts wusste. Mit dem Amateurstatus der Organisation für Israel Im I and Fusshall hat in Kuwait keine Kuwait-Kicker ist es nicht mehr Organisation für Israel. Im Lanlange Tradition: Von den Einhei- weit her. Zwar werden sie offimischen wird das Spiel praktisch ziell nieht besoldet. Prämien

für die Neuen, keine hinreichen-Wiener Minjan: Nathan He- den Industrien und kein Geld von kuwaitischen Füssen, 1950 nicht mehr auf Kameleu, sonehaehamstr. 10, Freitag abend hatte, diese ungehenerliche Exi- im Lande zu rollen hegann, 5.00 Uhr; Schab, morgen 8.00 sienzkrise zu überwinden. David geschah das unier heutzutage Uhr; Limud Talmud; 4.00 Uhr; Ben-Gurion berief die erste beinahe unglauhlichen Umstän- lität unter den kuwaitischen l eitung Rahb Dr. Zwi Schechter. Bonds-Konferenz ein, die die den. Die Spieler waren wasch- Vereinsmannschaften vor allem Anflage dieser Staatsanleihe be- eehte Amateure: sie kamen von Stämmen, Claus und Mä-"Kedem"-Synnegge. Progres schloss. Frau Golda Meir war auf Kamelen angeritten, brach- zenen. Das Wetthieten au der sive Gemeinde, Carlebachstr. 20 es - im Oktober 1950 in Wa- ten ihre eigene Verpflegung mit Transferbörse nahm so über-Eeke Ibn Gabirolstr., Freitag shington -. die füdische Füh- und hausten in Zelien, wie das hand, dass die Regierung ein 17.30 Uhr. Schabhat morgen rer in Amerika zur Durchfüh- in so einem Wüstenstaat da- Machtwort sprach und eine 9.30 Uhr. Predigt Haraw Mo- rung des Planes überredete. Prä- mals üblich war. Die ersten fünffährige Vereinszugehörigkeit sident Truman gab seinen Se-Fusshallplätze in Kuwait waren vor jedem Klubwechsel verlage-

"Kehflat Ramat Aviv". Uni- gen und Finanzminister Henry noch mil einer Mauer versehen, te. Nur wenn der hetreffende versität Tel-Aviv. Beth Perez Morgenthau Jr. war der erste damit die Zuschauer. im Schat- Klub ausdrücklich seine Gener Aufsichtsratvorsitzende. Zu den ten stehend, sitzend oder lie- erkaufte) Zustimmnng gibt, darf Hatechie Ramat Gan: Freitag Projekten, die mit Hilfe von gend. das Spiel verfolgen konn- ein Spieler einem anderen Ver-Jahre, zwecks Ehe, Schadchau abend 5,05 Uhr: Schabhal mor- Bonds - Geldern durchgeführt ten. Heute giht es moderne An- ein beitreten. Der grosse Ehrgen 7.45 Uhr: Lehrvortrag wurden, gehörn; die Trockenle- lagen, darunter ein Stadion für geiz der Kuwaitis ist es, ein-Osrol-Pflegerianen — Kell. altsgeschlossen, Strenge gegensei- Herr Barkol. Mincha 4.55 Gargung der Hule-Sümpfe, der Bau 20.000 Besucher, ausgestattet mit mal an einer WM-Endrunde teil-Tel-Aviv, Merkas Baale Mela- meinte Zuschriften unter Angabe mara Schiur, Herr Weizmann, der National-Wasserleitung, die einer durchaus akzeptablen zunehmen.

von Erdől und Erdgas samt Er-"Haminjan Hechadasch" — richtung von Pipelines von Ej-

Tiefsechafens in Aschdod, Aus- 258046; King George 28, Tel tag 19.00 Ubr bis Schabbat 7.00 Agudat Beth Haknesset. Kfar ben der Strassen und Eisen- 223721: Schlomo Hamelech 78. Uhr früh: MDA. Hagilgal 42, Joffy" - 220868 - Dizen- Schmarjahu. Freitag abend bahn. Bau der Israelwerft in Tel. 246461. aller Winterschube für Damen Klaviere. Kleinmann, das goff 212. proponiert: Tourist, 50, 17.00 Ubr: Schabhat morgen Haifa und der Hendelsflotte. Schabhat. 8 30—19.00 Schabhat. 8 30—19.00 Klaviere. Kleinmann, das goff 212. proponiert: Tourist, 50, 17.00 Ubr: Schabhat morgen Haifa und der Hendelsflotte. Schabhat. 8 30—19.00 Klaviere. Kleinmann, das goff 212. proponiert: Tourist, 50, 17.00 Ubr: Schabhat morgen Haifa und der Hendelsflotte. Schabhat. 8 30—19.00 Klaviere. Kleinmann, das goff 212. proponiert: Tourist, 50, 17.00 Ubr: Schabhat morgen Haifa und der Hendelsflotte. Schabhat. 8 30—19.00 Klaviere. Kleinmann, das goff 212. proponiert: Tourist, 50, 17.00 Ubr: Schabhat morgen Haifa und der Hendelsflotte. Schabhat. 8 30—19.00 Klaviere. Kleinmann, das goff 212. proponiert: Tourist, 50, 17.00 Ubr: Schabhat morgen Haifa und der Hendelsflotte. Schabhat. 8 30—19.00 Klaviere. Kleinmann, das goff 212. proponiert: Tourist, 50, 17.00 Ubr: Schabhat morgen Haifa und der Hendelsflotte. Schabhat. 8 30—19.00 Klaviere. Kleinmann, das goff 212. proponiert: Tourist, 50, 17.00 Ubr: Schabhat morgen Haifa und der Hendelsflotte. Schabhat. 8 30—19.00 Klaviere. Kleinmann, das goff 212. proponiert: Tourist, 50, 17.00 Ubr: Schabhat morgen Haifa und der Hendelsflotte. Schabhat. 8 30—19.00 Kleinmann, das goff 212. proponiert: Tourist, 50, 17.00 Ubr: Schabhat morgen Haifa und der Hendelsflotte. Schabhat Respective der Respective Respec

> Die fröhlichen Gäste aus Chersee sind auch jetzt wieder zur Krisenhilfe für Israel aufgerufen

## MUNIA CEAL WVA 5

ehen, verlangen Sie überati IPKA KAFFER HE IST

## HAIFA

onstudio \_HADAR", Raifa, Tel. 04-644363, P.O.B. 2408.

Schabbat-Eingang: 4.43 Uhr. Schabbat-Ausgang: 5.49 Uhr.

APOTHEKENDIENST: Freitag und Schabbat his 21 Uhr: Massada 1, Tet. 662289; Nach 21 Uhr: MDA, Telefon 512233, Kirjat Elieser.

### JERUSALEM

APOTHEKENDIENST:

Schabbat-Eingang 4.35 Uhr. Schabbal-Ausgang: 5.50 Uhr.

## Kuwait zahlt die dicksten Praemien "Wunderdinge" sind vom ku- Grasnarbe, die man aus dem vaitischen Fussballsport zu be- Wüstengeläude hervorgezaubert

erst seit einem knappen Vier- fliessen jedoch überreichlich. Parscha: JITRO.

Lionare (alles Freiwillige bis auf teljahrhundert betriehen, mit ei- Für den Sieg im "Golf-Turner als 3 Milliarden Dullars "mohighrigen Unterhrechung, nier" hekam jeder Spieler ein da die Regierung seinerzeit im Haus, einen Mercedes und eine 1. Ichud Schiwat Zion, Neue als 3 Milliarden Dullars "mohiSynagoge, Ben Jehndastr. 86: Hisiert". Dieses Geld diente u.a.
Freitag abend 5.00: Schahbat
morgen 6.30 und 8.30. Bar-Mizwa: Ben Bar-Schawit und Amotz
Zwick. Schahbat Mincha 4.55.
Vortrag: Raw Jehnda AusbaCel-Pipeline. einen modernen
cher.

Hafen. einen Flugplatz und ei
da die Regierung seinerzeit im Flusshallbetrieh eine unerwünschte und gefährliche "Demokratisierung" sehen zu müssen
glaubte! Inzwischen hat sich
das gegeben. Heute existieren in
Krwait sieben Klubs der 1. LiGewinn des Weltmeisternitels
Krwait sieben Klubs der 1. LiGewinn des Weltmeisternitels
ma. fünf der 2. Liea. mit Rekassierten. Finanzsorgen haben cher.

1. Li- Gewinn des Weitmesstellteine Kuwait sieben Klubs der I. Li- Gewinn des Weitmesstellteine Lander in der Schlwat Zion. Beth ne wachsende Touristikindustrie ga. fünf der 2. Liga, mit Rekassierten. Finanzsorgen haben servegamituren und Jugend- die Vereine nicht; die Anlamannschaften. Und das Natiogen werden vom Staat gebaut wird erhalten ehenso kommt.

morgen 8.00. Vortrag: Herr Gründung 650.000 Einwohner wen Brocie (der u. a. Juventus alles Sportgerät kostenlos von Jud Elijahu 13-Zimmer, Park- unorgen voor.

Nosche Ardon. Schaboat Min- hatte und in weniger als einem Turin 1958 zum italienischen der Regierung. Ausserdem erhält Turin 1958 zum italienischen der Regierung. Ausserdem erhält cha 4.55.

Adal Jeschurun: Gnessinstr. 6.

Bahr 200.000 jüdische FlüchtlinGreitag abend 5.00 Uhr; Schabhat morgen 730 Uhr; Sc Die Spieler kommen jetzt zum Als das runde Leder, gekickt Training und zu den Treffen dern im Cadillac

12. Tel. 723537; Dr. Untermann

Von Freitag abend 22.00 Uhr

Petach Tikwa: Tel. 912333:

### APOTHEKEN- UND AERZTEDIENST

781111.

#### TET .- AVIV Freiling abend 19.00-23.00 (Kinder). Ramai Gan, Herzl

Tel. 781111. Schulen, Spitälern, des TV-Sa- Ben Jehuda 183, Tel. 242673; 762988; Dr. Idelsohn (Kinder), Jehnda Hatevy 67, Tel. 612474. Giwatajim, Modiin 140, (Ecko

Mnz. Schah., 19.00-23.00 Uhr. Herzl 1). Tel. 726680. Ab Mo-Kine George 72. Tel 286740: zae Schabbat 19.00 Uhr bis Jehnda Hamaccabi 33. Telefon Sontag morgen 7 Uhr: MDA, 440905: Jehnda Halevy 67, Tel. Ramat Gau. Hagilgalstr. 42, Tel. 612474. Ramal Gan und Umgehung:

reitne abend: Jabotinsky 41. bis Schabbat morgen 7.00 Uhr Tel. 731874: Schahbat: Mindiin Moz Schabbat von 20.00 Uhr 130. Tel. 722954. bis Sountag früh 7.00 Ubr: Bne Brak: Freitag abend und Schobhat: Wie Ramat Gan. Rat Jam: Tel. 863333: Lod: Tel. Petach Tikwa: Freitag abend: 062133; Herzila: MDA Telefon

Chowewe Zion 40. Tel. 911078; 991333. Schabhat: Rothschild 89 Tel Cholon: Von Freitag 19.00 Uhr 911406. his Schabbat freih 6.00 Ultr und Herzila und Umgehung: Frei- Moz. Schahbat von 19.00 Uhr beg shend: Sokolov 28, Herzlia: his Sonntag früh 6.00 Uhr

Schabbat: Neve Magen. Merkas Tel. 843133. Mishari. Natania: Freitag ahend: Weiz- bis Sonntag 7 Uhr frühr mann 13, Tel. 23866: Schahbat: Arad: MDA. Weizmann 36, Tel. 23639. Bal Jam: Freitag abend: Bal-Ono: MDA. Tel. 781111/2: Nafour 45: Schabhat: Hanewiim 3. tania: Tel. 2333/4: Zfat: Tel. Cholun: Freitag abend: Trum-101: Rechovor: Tel. 951333; peldor 4: Schabhat: Krause 45 Pischen Lezion: MDA, Tel.

AERZTENACHTDIENST

Magen David Adom: Aer.

Nachtdienst T-A Tel. 614

oder 101 von 8 Uhr abends

Gusch Dan: Magen

lel-Aviv: Ab Freitag 1.00

bis Schabhat 7.00 Uhr

MDA. Tel. 101, Schabbat

Mark (allg.), Hachaschme

4. Tel 248228: Dr. Engel

Gusch Dan: Freitag von

bis 19.00 Uhr: Dr. G.

(alig.), Ramat Gan, Hasc.

Adom. Tel. 781111. Kupat Cholim "Macc

Uhr morgens.

MDA. Tel. 101.

Beer Schewa: Freitag abene 742323. Schikun Bet. Bialikstr. 5; in Schahbat: Schikun Dalet. Mi

Von Preitag 12 Ubr mittags-Tel. 057-97222: Aschdod. Tel. 22222: Kirjat

> Cholim Merkasit Tel. MDA, Mazestr. 13,

E . Million . H. The same of the same of British St. S. S. **新疆,1000年97**1年

read the second second

<del>唐</del>德·秦多·龙

藏 🏤

4

1

ACC. ....

. Profession and a second

A CONTRACTOR

The same of the

Por Section 19

State Burkey

60 - 4 Same

Andrew Comment

The state of

**经**专用的 1000 1

E 3

-

ME CO

**海** 

The state of the state of

A Parket Service

The sale of the sale of

Barrier - -

there with the

# 1555 · ·

Andrew Commencer

Biology Marie

A STATE OF THE STA

Maria Committee

-

ود بنجاسه بعديد.

----

4

Alexander

AND THE PROPERTY.

-

Andrew Commencer Control

popular de la company

秦,是一,

The state of the s - They de che

# חדשות

## ECHO ישראל DES TAGES

wurden und bis heute nicht be

#### דו"ח אגרנט האחרוו

הדרית האחרון של ופרת אגרנט נמסר, ובזה נסתיים תחליך החקירה המכאיבה שנמשכה מאוקסובר 1973. אחרי הדר"ח הראשון הסיקו מסקבות מרחיקות לכת ומכאיבות. היום לפנינו רק חלק קטן של הדר"ח המסכם.

מצעד הדבר ששמועות על תוכן הדרית הוה הודלפו לצבור ומהה התפתח ויכוח מיותד על מעמדו של זיין. חברי הועדה היו צריכים לדאוג לוה, שוודלפות כאלה לא יתרחשו.

יש לנו תקוה שכעת יסתיים הויכוח האומלל על מסקנות ה־6 באוקטוכר 1973. בצבא הוסקו כנראה המסקנות הדרושות. אכל בתהום המדיני לא חשתמה הרבה. על זה מעידה גם התפטרותו של השד יריב. כעת שינוי באופן ובקצב הניהול המדיני הוא צו השפה. ועלינו לדרוש שגם הממשל תבצע הרפורמות הדרושות.

#### DER LETZTE AGRANAT-BERICHT

Der dritte Agranat-Bericht Heer weit entschlossener un liegt vor und damit ist die lernbereiter ist als die Regie Tragödie - wenigstens auf dem rung. Im Kabinett haben sich Papier - beendet, die am 6. zwar die Namen geändert, aber Oktober 1973 begonnen hatte. im Verwaltungsstil ist keine Um-Die Araber haben seit 1967 er- walzung zu verzeichnen. Fast alklart, dass sie immer unter dem les ist beim Alten geblieben. Trauma ihrer Niederlage im Auch wer kein grosser Freund Sechstagekrieg litten, jetzt ver- von Abaron Jarlw ist, kann selstehen wir die Bedeutung einer ne Ohren nicht angesichts der solchen Erscheinung denn die- Klage verschliessen, dass die ses Trauma beherrscht bis heu- Vorschläge zur Kabinettsreform, te unsere ganze Pulifik and die von ihm und Jakobi kamen. schwächt die Stellung der Re- auf die lange Bank geschobe gierung Rabin.

Nach dem ersten Agranat-Be- rücksichtigt wurden. Die Tatsaricht wurden revolutionierende che, dass Rabin bis jetzt nicht und schmerzliche Konsequenzen den Ausschuss des Kabinetts für richts wurde nicht publiziert, nen an Kissinger und die men der Regierung den Welt- sicherung, die Israel beweist, reich gibt. und von dem dritten und letz. Schwankungen im Falle Maale kongress der Ueberlebenden der ten Teil erfahren wir nur gewisse Abschnitte, da die ande sik" dazu, ren wegen ihrer militärischen Bedentung geheim bleiben mus- schwerfällig und langsam geblie- immeslagers Auschwitz in Jerusen, Das Bedauerliche ist, dass noch vor Veröffeutlichung dieses der ersten Lehren des Jom Kip- Als Kennzeichen des Nazismus letzten Abschnittes Gerüchte pur-Krieges hätte sein sollen bezeichnete der Minister die Meüber persönliche Konsequenzen sich in die Oeffentlich- müssen wir jedoch auch beim men mit territorialen Forderunzen sich in die Oeffentlichkeit stahlen und dass daraus eine
Kampagne- über die eventuelle
Rehabilitierung Dayaus entstand. Der Agranat-Ausschuss
wurde aus Petsonen zusammenweit über ein Jahr hätte in Atem
weit über ein Jahr hätte in Atem

keit stahlen und dass daraus eine
Agranat-Bericht denken. Bei
gen und pazifistischen Betenerungen angewandt werden. Heute ist
es möglich, die Freiheit der Völker nicht nur durch Waffengewolt,
weit über ein Jahr hätte in Atem gesetzt, die wegen ihrer Integribaiten sollen und ob es nicht che Erpressung zu vernichten tät und ihrer fachlichen Eignung besser gewesen wäre, Teile der lene Zerstörung der moralischen böchstes Ausehen im Lande gelichst darauf achten müssen, dass richt schon nach weitigen Mousderartige Gerüchte nicht verten vorzulegen. Kom breitet werden und hätten ihnen baben anscheinend die natürliîn geeigneter Weise entgegentre- che Eigenschaft langsam zu sein.

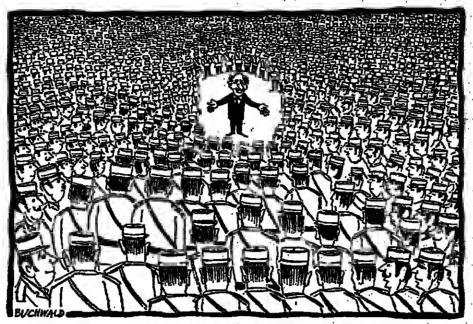
Wir haben die Hoffnung, dass glerung - danerad in einem Remit der Übergabe und teilweisen gime der Kommissionen. Unzähgeschlossen wird. Die Welt ist zu untersuchen. schnellebig und ist längst über Hier muss eine Anderung eingangen. Völlig neue Konstella- Tempo des Handelns gewöhnen. flunen haben sich ergeben, die Das sollte die wichtigste Lehre Regierung Israels muss ihre Auf- sein, die sich aus dem Agranatmerksamkeit der Zukunft zu- Bericht erzibt. Der Industrielwenden und hat keine Möglich- leuverband hatte bei der Darkeit, sich nur mit der Vergan- stellung der so langsamen Entzenheit zu beschäftigen. Auch wicklung unserer Industriepro-Bevölkerung und Parteien sollten duktivität erklärt: "Sadat wird das Wühlen in den Wunden der auf uns nicht warten". Diese Feststellung sollte uns überall

Vergangenbeit lassen, Natürlich haben Regierung leiten, und nach dem Konsequen und Armee lutern die Konse- zen in der Armee sollte sich soch zen aus den Fehlern des der zivile Apparat auf ein neues 6. Oktober zu ziehen. D: bei ha- Tempo und neue Methoden ein ben wir den Eindruck, dies das stellen.

meines lieben Schwa.

Schmerzerfüllt g.ben

Aus der Presse: Ueber 5000 Politisten bewachten Sadat in Paris



"Ich bin begeistert von dem enthusiastischen Empfang durch das französische Volk ...!"

## Minister Hausner: Der Ceist des Nazismus lebt noch immer

Adumim Hefern die "Begleitma- Konzentrationslager, der antasslich der 30, Wiederkehr des Ta-

Die Regierungsmaschine ist ges der Befreiung des Vernichben, obwohl Schnelligkeit eine salem zosammentrat, hegrüsste. Schnelligkeit - an dieses Wort thoden des Terrors, die zusam-Welt gebracht hat, drückt sich immer noch in einer Kapitula-

tion vor jeder Gewalt aus. Die Geretteten der grossen Katastrophe müssten heute die and wir leben in Israel - zu- Ersten sein, die sich an diese sützlich zur Immobilität der Re- Entwicklung erinnern und deren Auswirkungen in Erinnerung Veröffentlichung des letzten lige Ausschässe sind heute the ne Blutsgemeinschaft zwischen Agranat-Berichts die unselige tig, um diesen oder jenen Aspekt Debatte über den 6. Oktober ab- unserer Politik oder Verwaltung geboren. Diesen Geretteten und deren Nachfulgegeneration ist

die Ereignisse vor Beginn des treten unser ganzer Apparat ictzt die Veroffichtung übertra-Jom Kippur-Krieges hinwegge- muss sich an ein ganz anderes gen, diesen Kamof weiterzufühstand, um das furchtbore Unrecht am midischen Volk weniestens teilweise auszugleichen. ist heute erneut in seiner Sicherheit bedroht, betonte der Mi-

Marie Madelebe Focard, die

### STADT HAD LAND

El Salvador hat einen Botschafter mit dem Sitz in Jerusa lem nach Israel entsandt, Col. Napoleon Armandu Guerra, Bei der Ueberreichung seines Be-Staatspräsidenten brachte der neue Botschafter volles Verständuis für das Existenzrecht Israels zum Ausdruck.

In Haifa werden beute mittag 1.200 Telefonnummern mit den Anfangsziffern 2, 5 und 7 geän-

e Menschen aufnehmen kann. wird am kommenden Mittwoch in Afula eröffnet.

49 kg Gold im Wert von 1,7 Millionen IL, das offenbar über die Jordanbrücken geschungge wurde, konnte im Rahmen einer Zollfahndungsaktion in Ost-Jerutalem sichergestellt werden. Der Verdächtige suchte mit seinem Anto zu entkommen, wurde aber mach einer Verfolgungsjage

ther 8 km gefasst.

Die Nazis wurden zwar be- Vorsitzende der französischen dass siegt, aber der Nazismus leht Widerstandsgruppen, versicherte, da die französische Regie gezogen, mehrere hohe Offiziere Sicherheitsfragen zustande brin- noch und vergiftet weiterhin die dass die Auschwitz-Ueberleben- rung in grosszilgiger. Weise mussten gehen und manche Fälle gen konnte, spricht für sich. Die Beziehungen zwischen den Vol- den ihres Landes an der Seite allen Waffen liefert, die das muteten als persönliche Trago ständigen Auseinandersetzungen kern. Dies erklärte Minister Gi- Israels stehen werden. Minister jüdische Vulk vernichten woldie an. Der zweite Teil des Be- um die angeblichen Konzessio- deon Hansner, als er im Rah- Hansner dankte für diese Zo- len, auch ein anderes Frank-



### **HEBRAEISCH-UNTERRICHT**

### fuer Erwachsene im Fernsehen

JEDEN MONTAG JM 20.90 UHR NEUE UNTERRICHTSSTUNDE!

Wiederholungssendungen im Schulfernsehen.

KAUFEN SIE DIE BUECHER I, II und III.

Ein Neueinwanderer, der weniger als 3 Jahre im Lande ist kann die Bücher zum halben Preis erhalten. Kassette für Tape-Recorder mit den Dialugen und Übungen von den ersten vier Sendungen können Sie mit einem Scheck über II. 22. - bei der Zentrale des Schulfernsehens, Herzlia, Jakow Blvd. erbalten.

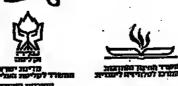
לבבוד "טכרית בסיטן- טוב" האוניברסיטת הפתוחה, תד.82283.דמת-אביב. הריני מצרף הממאה ע"ם.. לשקורת "שברית בסיסן-טוב", שבור הסמרים הבאים: ( סמן x במשבצת המתאימה) םפר ז (10 ליי.לעולה 5 לייי)

םפר 🛚 + 🗓 (22 לייי. לעולה 11 לייי)

בשפה: 🗋 מברית-אנגלית 🗅 מבריה-צדפחית 🗋 מברית-רוטיון. וא לשנוח או הסבד אל: سم مسحمد <del>1979</del> DШ.

تات. ودُور

מס.תעורת שולה תאריך עליה



B

## AUS DER WIRTSCH

#### Abkommen zwischen Israel und ueber investitionen zu erwarte

sert, dass Israel mit der Eo Ahronson, an. ophischen Gemeinschaft zu Ab. Dieser Ausschuss soll in K kommen über Investitionen und takt mit der Industrie die technologische Entwickelung wendige Stimmung für die kommen wird. Diese Regelung tionen schaffen, die angesie soll zu dem Vertrage hinzu der kunftigen Bestimmunge kommen, der leiztens fiber die den Beziehungen zur EG schrittweise Schaffung der zoll forderlich ist. Die Aussenh freien Mittelmeerzone vorberei delsabteilung wird in Kurze

EG durchaus Bereitschaft be den können. steht, sich auf zusätzliche Vereinbarungen fiber Investitionen FLUGRAFEN BEER SCHE und technologische Zusammenarbeit einzulassen. Handels- und Industriemmister Barlev bat ei- Innenministeriums für den L nen Sonderausschuss eingesetzt, dessüden hat den Bau eines der die Vorbereitung der Indu-ternationalen Flughafens strie Israels auf die Situation Beer Schewa bewilligt prüfen soll, die sich durch den Es soll eine Fläche von 40.0 Vertrag mit der EG ergeben Dunam zur Verfügung ste wird. An der Spitze des Son- Der Flughafen wird über derausschusses sieht der Gene-Pisten für Langstreckenflüge raldirektor des Handels - und fügen. Im Laufe der komme Industrieministeriums. Dr. Mo- 20 Jahre sollen etwa 40% sche Mandelbaum. Ihm gehören internationalen Fläge über Vertreter von Ministerien, aber neuen Flughafen abgefertigt

A . 150 1 ...

Die Aussichten haben sich ge- Nadav Halevi und Dr. Schlot

nen besonderen Wegweiser die Industriellen herausgel Bei Beratungen auf hoher damit sie sich in den Verei Ebene ergab sich, dass bei der barungen mit der EG zurechtfi

BEWILLIGT

Die Planungskommissi

anch Wissenschaftler, wie Prof. den.

#### Grundstuecksgesellschafts-Aktien getrag

An der Börse belief sich der brik Chedera. Der Koer K Aktienhandel auf uur 1.6 Mil- zern ist jetzt die Dachgest lionen IL. Die Kurse der Aktien von Schemen. der Bank Leumi, d. Bank Mizra Die Geschäftsabschlüsse chi und der Hypotheken-Bank dem Obligationen-Markt beli verzeichneten Anstiege, Grösse sich auf 10 Millionen IL. re Nachfrage berrschte nach Kurse der Milwe Breira stic

den Aktien der Grundstlicksge- In der Lilienblumstrasse ko sellschaften und der Papieria- te der Dollar weiterhin 6.57

Aus den Kurszettel der Tel Aviver Börse

ه عن إن من أن عن المنظم عن المنظم من المن المن المن المن المن أن في و عند المنظم المن المنظم المن ا	وووان والأواليون	
	to Alexander	
BLIGATIONEN	50x1-1973	38
E Tarnol Wincir. Nº 8 Tanten	255.5	
L Dead Sea Works bearer's Links	148.5	
4% Zim \$ Linked-	152	
Ilve Klitz 1965 Index 1101:	428.7	
five Klits 1966 Index 118.7	- 357	
live Blita 1957 index 1189	345	
	237.5	I
4% Day Loan ser 202 bearer		1.
ev. Loan ser 3001 bearer	140.8	
ov. Losz ver 162	283	ŀ
ev. Loan ser.309	173.2	i '
live Bitachou 1980 ser 41	139	r - ' .
PROPERTY OF A PARTY OF		7" .
KTIEN-MARKT	703	'
ear Hitjaschwut ord. alt. reg	179	
DEB Bandboiding ord. wh.	270	
ink Hapostim ord. sh bester	235.1	
unk Loumi "A" ord. stock	273	
speral Mortg. Bank ord-sh bearer	234	.: 4
r. Dev. & Mortg. Bank B' ord. sh		10.0
pusing Morte Bank "B" ord so.	174	1.0
semen Insurance ord. so.	219	1.0
elek ord. sh. reg.	131	
L Cold. Stor. & Suppl. IL 18	136	
rica Pal Investments ord. sh teg. IL 10	206	
TICLE PAD INVESTMENTS ONLY BY TOP IN	96	1 B
red Land Development ad. sh. reg IL to	206	. 11
ial Boneb Build. Works 10% bearer	259.5	
hadrin	. 73	
ot Aviv	76 5	
asco 8% pref. ord. sh. reg.	74	
s O ord reg. sb.		
rineit:	315	
penicia 8% ord, pref. pert. bearer	65	
nerican Israel Paper Mills	234	
als	253.5	N. 1
ear Investment bearer	75	ì
ern Investment Ltd. bearer	235	
s investments	89	
olfson Clore Mayer Corp reg & 18	65	
scount Bank Dry, bearer	150 5	
ak Leund Investment and an	1.58	
al Investment	199	
	2.50	
phts Ltd. ord. sh.	251	
pidot ord. sh. reg.		Į
D.C. 10% conv.deb.	74.5	
a 10% conv. deb.	68.5	
Mark per \$	2.3340/60	2.3450
riss Pr. per \$	2.4780 /R20	2,4970
Mark	2.57	
ted (unter bahken)	_	
بواروه بالمحجوب والتكاف والإنجاب والتناو والمتارات والمتارات والمتارات		

FENDENZ AM GESTRIGEN BOERSENMARKT Obermittelt durch die Weltpopierabteilung der Japhet Ban Ohne Obligo = ex rights

K - Nur Känfer V = Nur Verkäufer

Dollar Bonds: Index Bonds:

= ex coup.-div.

TAGESZEITUNG IN DEUTSCHER SPRACHI

— Nr. 332 —

Abonnement- und Anzeigenableilung Tel. 3267. Abonnement Tel-Aviv: Tel. 724881 Nacht-Redaktion 2b 17.30 Uhr, Tel. 32675 Tel-Aviv, Harakewet Str. 52 Redaktion: Tel. 30014

1, Donnerstag. 30. Januar Familie KEREN guter Vater, Bruder und

> Preitag, 31. Januar 1975. bild-Hospital, Haifa aus,

Nachricht vom Ableben

3 Onkels

Levinbaum)

der transmiden Familie RD KAHN KAHN